

# Washers

**Safety Instructions** ..... 2, 3

**Operating Instructions**

Care and Cleaning  
of the Washer..... 13  
Features ..... 12  
Loading and Using  
the Washer ..... 11  
Operating instructions..... 4-10

**Installation Instructions.** 14-18

**Troubleshooting Tips.**.... 19-24

**Consumer Support**

Consumer Help Indicator ..... 10  
Consumer Support..... 26  
Parts and Accessories..... 3, 26  
Warranty..... 25

**Owner's Manual &  
Installation Instructions**

HTW200  
MTW200



233D2528P002 Rev. 1

**English/Français/Español**

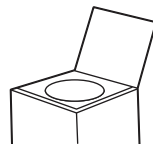
# G003

**Write the model and serial  
numbers here:**

**Model #** \_\_\_\_\_

**Serial #** \_\_\_\_\_




You can find  
them under  
the lid of the  
washer.



# IMPORTANT SAFETY INFORMATION.

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

 This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill you or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and the word "DANGER", "WARNING", or "CAUTION". These words are defined as:

-  **DANGER** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.
-  **WARNING** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.
-  **CAUTION** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in minor or moderate injury.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING** To reduce the risk of death, fire, explosion, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the appliance.
- DO NOT wash or dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances, as they give off vapors that could ignite or explode.
- DO NOT add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot-water system that has not been used for 2 weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using a washing machine, turn on all hot-water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, DO NOT smoke or use an open flame during this time.
- DO NOT allow children to play on or in this appliance. Close supervision of children is necessary when this appliance is used near children. Before the washer is removed from service or discarded, remove the door or lid. Failure to follow these instructions may result in death or injury to persons.
- DO NOT reach into the appliance if the tub or agitator is moving to prevent accidental entanglement.
- DO NOT install or store this appliance where it will be exposed to the weather.
- DO NOT tamper with controls, repair or replace any part of this appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in the user maintenance instructions or in published user repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- DO NOT operate this appliance if it is damaged, malfunctioning, partially disassembled, or has missing or broken parts including a damaged cord or plug.
- Unplug the appliance or turn off the circuit breaker before servicing. Pressing the **Power** button DOES NOT disconnect power.
- See "Electrical Requirements" located in the Installation Instructions for grounding instructions.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## PROPER INSTALLATION



This washer must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used.

- Ensure that the hot water hose is connected to the “H” valve and the cold water hose is connected to the “C” valve.
- Install or store where it will not be exposed to temperatures below freezing or exposed to the weather, which could cause permanent damage and invalidate the warranty.
- Properly ground washer to conform with all governing codes and ordinances. Follow details in Installation Instructions.
- Optional drain hose extension recommended for discharging heights from 60” - 96”.
- This washer does not include water supply hoses. GE strongly recommends the use of factory specified parts. A list of factory hoses available for purchase are listed. These hoses are manufactured and tested to meet GE specifications. GE strongly recommends the use of new water supply hoses. Hoses degrade over time and need to be replaced every 5 years to reduce the risk of hose failures and water damage.

### **WARNING** - Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

**DO NOT** remove ground prong.

**DO NOT** use an adapter.

**DO NOT** use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.

- Ensure washer is properly leveled and washer legs are adjusted such that unit is stable.

### Parts and Accessories

Order on-line at [www.geappliances.ca](http://www.geappliances.ca) today, 24 hours a day or by phone at **1.800.661.1616** during normal business hours.

Part Number	Accessory
PM14X10002	4 ft rubber water supply hoses
Or	
PM14X10005	4 ft braided water supply hoses

## START-UP SEQUENCE



- Any time the washer is being started or restarts after the washer lid has been opened and closed, the washer will turn on the cold water valve for two short periods followed by a 10 second pause before continuing.
- If the lid is opened during this period, the washer will pause. You will have to push the **Start** button again to restart the cycle.

## WHEN NOT IN USE



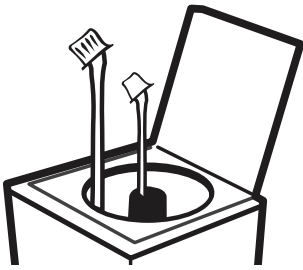
- Turn off water faucets to minimize leakage if a break or rupture should occur. Check the condition of the fill hoses; GE recommends changing the hoses every 5 years.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# Operating instructions.

Throughout this manual, features and appearance may vary from your model.

Step 1



- Add fabric softener to the fabric softener dispenser (on some models); see page 12.
- Add the manufacturer's recommended amount of detergent. GE recommends the use of High Efficiency detergents such as *he* in your energy efficient washer. Place detergent pods in the bottom of the wash basket before adding clothes.

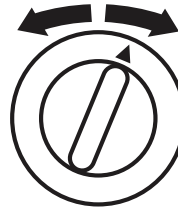
Step 2



- Loosely add items around agitator. Overloading may negatively impact wash performance. See page 11 for suggested loading examples.
- Close lid.

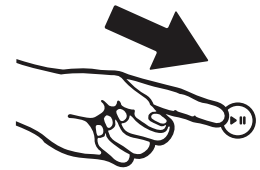
**NOTE:** Washer will not start with lid open.

Step 3



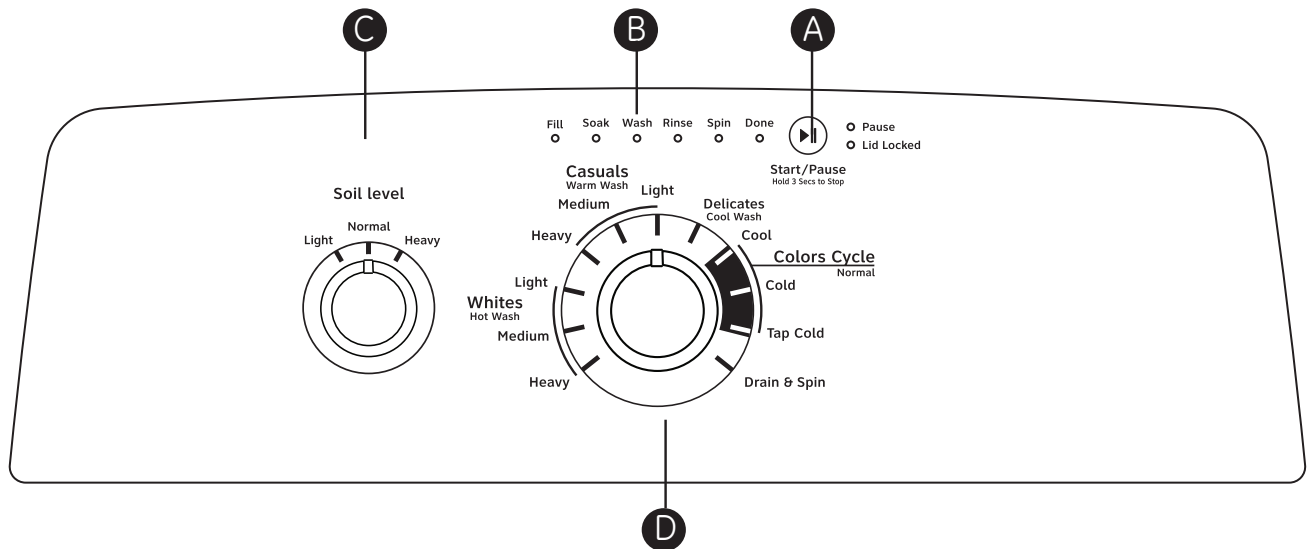
- Select wash cycle.
- Select wash options, including *Deep Rinse* option (on some models) when using fabric softener.
- Select options.

Step 4



- Press **Start**.

## Controls



# Operating instructions.

---

## **A** Start/Pause

Press **Start** to begin the cycle. **NOTE:** The lid must be closed for the washer to start the cycle. If the lid is closed, the lid will lock and the **Lid Locked** light will illuminate.

Pressing **Pause** will unlock the lid (if locked at that time), pause the cycle and the **Pause** indicator light will blink.

To continue the cycle, press **Start** again. If machine is paused more than 24 hours, the cycle will be cancelled. If water remains in the machine, select the **Drain & Spin** cycle to drain basket and spin water out of the washer basket.

## **B** Cycle Status Lights

Shows whether the washer is in the **Fill, Soak, Wash, Rinse** or **Spin** portion of the cycle.

If an out-of-balance condition is detected by the washer, the **Spin** light will blink during the remaining portion of the cycle and will stay illuminated for a short time after cycle completion. When this occurs, the washer is taking actions to correct the out-of-balance condition and complete the cycle normally. In some cases, the washer may not be able to balance the load and spin up to full speed. If you notice the load is more wet than normal at the end of the cycle, redistribute the load evenly in the wash basket and run a **Drain & Spin** cycle.

## **C** Settings

Select settings for agitation (**Soil**) and water temperature (**Temp**).

**NOTE:** Longer **Spin** times typically reduce dryer time/energy usage (i.e. reduces total energy when using both a washer and a dryer).

## D Wash Cycles–Cycle Selector Knob

The wash cycle controls the type of washing process. The cycle selector knob can be turned in either direction. Turning the knob after starting a cycle will stop the washer and change the cycle/options to the new selection. Press **Start** to begin the new cycle selection. The chart below will help you match the items to be washed with the best wash cycle settings. For optimal performance, select the cycle that most closely matches the items being washed.

Selections and options shown in **bold** are the recommended settings for that cycle.

*Some cycles and options may not be available on some models.*

Items to Wash	Cycle	Wash Temp	Soil Level	Spin Selection	Options Available	Cycle Details
Cycle for normal, regular, or typical use for washing up to a full load of normally soiled cotton clothing.	Colors	Hot <b>Warm</b> Colors Cool Cold Tap Cold	Ex. Heavy Heavy <b>Normal</b> Light Ex. Light	Max/Extra  <b>Normal</b>	Stain PreTreat Guide Deep Fill Auto Soak Deep Rinse 2nd Rinse	Cycle for normal, regular, or typical use for washing up to a full load of normally soiled cotton clothing. Choose the Heavy or Extra Heavy soil level selection and Warm or Hot water temperature selection as appropriate for your clothes load for a higher degree of cleaning. Incorporates multi-stage fills and wash periods to provide optimal fabric care.
Dark colored items, linens, and mixed loads.	Dark Colors	Hot Warm Colors Cool <b>Cold</b> Tap Cold	Ex. Heavy Heavy <b>Normal</b> Light Ex. Light	Max/Extra  <b>Normal</b>	Stain PreTreat Guide Deep Fill Auto Soak <b>Deep Rinse</b> 2nd Rinse	Lower wash temperatures, a shorter wash period, and a deep fill rinse (on some models) minimizes fading and spotting of dark colored fabrics. Incorporates multi-stage fills and wash periods to provide optimal fabric care.
Casual clothes, lightly soiled office wear.	Casuals	Hot Warm <b>Colors</b> Cool Cold Tap Cold	Ex. Heavy Heavy <b>Normal</b> Light Ex. Light	Max/Extra  <b>Normal</b>	Stain PreTreat Guide Deep Fill Auto Soak Deep Rinse 2nd Rinse	Wash period tailored to care for casual clothes and office wear items. Incorporates multi-stage fills and wash periods to provide optimal fabric care.
Lingerie and special care fabrics with light soil.	Delicates	Hot Warm Colors Cool <b>Cold</b> Tap Cold	Ex. Heavy Heavy <b>Normal</b> Light Ex. Light	Max/Extra  <b>Normal</b>	Stain PreTreat Guide Deep Fill Auto Soak Deep Rinse 2nd Rinse	Utilizes a unique “tri-pulse” extra gentle agitate profile to provide special care to delicate fabrics. It is recommended to place small or ultra delicate items in mesh bags before washing.
Dark colored fabrics and mixed loads.	Cold Wash	Hot Warm Colors Cool Cold <b>Tap Cold</b>	Ex. Heavy Heavy <b>Normal</b> Light Ex. Light	Max/Extra  <b>Normal</b>	Deep Fill Auto Soak Deep Rinse 2nd Rinse	Cycle combines multiple extended wash agitation periods with soak periods to provide enhanced cleaning performance and energy efficiency with colder water temperatures.
Medium to lightly soiled athletic wear items of technical or synthetic fabrics.	Active Wear	Hot <b>Warm</b> Colors Cool Cold Tap Cold	Ex. Heavy Heavy <b>Normal</b> Light Ex. Light	Max/Extra  <b>Normal</b>	Stain PreTreat Guide Deep Fill Auto Soak Deep Rinse 2nd Rinse	Cycle designed for care of medium to lightly soiled active wear, athletic wear, and technical fabrics. Incorporates a multi stage wash period with soak to effectively treat body soils and odors. Use the Heavy Duty cycle for heavily soiled sports clothing constructed of sturdy fabric.

For waterproof, water-resistant items only use the Delicates cycle. DO NOT use other cycles for these items, for example: ski clothing, diaper covers, bulky waterproof bed covers, umbrella covers, vehicle covers, sleeping bags, waterproof coats, etc).

In other cycles different to the one recommended, when the basket turns, it is possible that water gets trapped in waterproof items and clothing, which can cause abnormal vibration. Besides, the clothing moves upwards and may be expelled, this may result in injury or damage to the washer, walls, floor, or clothing.

DO NOT mix waterproof and non-waterproof items.

# Operating instructions.

## **D** Wash Cycles-Cycle Selector Knob - Continued

Items to Wash	Cycle	Wash Temp	Soil Level	Spin Selection	Options Available	Cycle Details
Small loads of lightly soiled items that are needed in a hurry.	Speed Wash	Hot <b>Warm</b> Colors Cool Cold Tap Cold	Ex. Heavy Heavy <b>Normal</b> Light Ex. Light	Max/Extra  <b>Normal</b>	Stain PreTreat Guide Deep Fill Auto Soak Deep Rinse 2nd Rinse	Utilizes an expedited wash period and time saving continuous spray rinse to clean small lightly soiled loads in the fastest time possible.
Wet load of items. For items that need only to be rinsed, use this cycle with Deep Rinse option.	Drain & Spin			Max/Extra  <b>Normal</b>	Deep Rinse 2nd Rinse	Utilizes a high speed spin to extract water from wet items. For items that need to be rinsed, select the Deep Rinse and/or 2nd Rinse option when using this cycle.
Jeans with medium to light soil. For heavily soiled work jeans, use the Heavy Duty Cycle.	Jeans	Hot Warm Colors Cool <b>Cold</b> Tap Cold	Ex. Heavy Heavy <b>Normal</b> Light Ex. Light	Max / Extra  <b>Normal</b>	Stain PreTreat Guide Deep Fill Auto Soak Deep Rinse 2nd Rinse	Combines higher water levels, a specially designed agitation profile, and multi step wash and soak periods to care for jeans with medium to light soil. Use the Heavy Duty cycle for heavily soiled work jeans.
Sturdy fabrics with heavy to medium soil.	Heavy Duty	Hot <b>Warm</b> Colors Cool Cold Tap Cold	Ex. Heavy Heavy Normal Light Ex. Light	Max / Extra  <b>Normal</b>	Stain PreTreat Guide Deep Fill Auto Soak Deep Rinse 2nd Rinse	Incorporates multi-step wash and soak periods combined with extended wash periods to effectively clean heavily to medium soiled sturdy fabrics.
Non-waterproof large coats, bead spreads, matters covers, and similar large bulky items	Bulky Items	Hot <b>Warm</b> Colors Cool Cold Tap Cold	Ex. Heavy Heavy <b>Normal</b> Light Ex. Light	Max / Extra  <b>Normal</b>	Stain PreTreat Guide <b>Deep Fill</b> Auto Soak <b>Deep Rinse</b> 2nd Rinse	Provides a Deep Fill/max fill wash water level to wash bulky items. Also incorporates a Deep Fill rinse to effectively rinse bulky items.
Towels. Sheets.	Towels / Sheets	Hot <b>Warm</b> Colors Cool Cold Tap Cold	Ex. Heavy Heavy <b>Normal</b> Light Ex. Light	Max / Extra  <b>Normal</b>	Stain PreTreat Guide Deep Fill Auto Soak Deep Rinse 2nd Rinse	Cycle designed washing towels or sheets, using a higher water level and a soak period to effectively clean these items. It is recommended that towels and sheets be washed separately for best care and washing performance.
Whites and household linens	Whites	<b>Hot</b> Warm Colors Cool Cold Tap Cold	Ex. Heavy Heavy <b>Normal</b> Light Ex. Light	Max / Extra  <b>Normal</b>	Stain PreTreat Guide Deep Fill Auto Soak Deep Rinse 2nd Rinse	Cycle tailored to clean and brighten your whites.

# Consumer Help Indicator

---

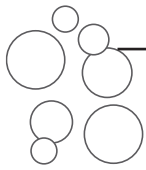
Your washer is equipped with Consumer Help Indicator (CHI). CHI is our way to communicate a simple remedy for some situations that you can perform without the need to call for service. The chart below describes the helpful lights you may notice flashing on the display.

<b>Spin</b> light blinking	If an out-of-balance condition is detected by the washer, the <b>Spin</b> light will blink during the remaining portion of the cycle and will stay illuminated for a short time after cycle completion. When this occurs, the washer is taking actions to correct the out-of-balance condition and complete the cycle normally. In some cases, the washer may not be able to balance the load and spin up to full speed. If you notice the load is more wet than normal at the end of the cycle, redistribute the load evenly in the wash basket and run a <b>Drain &amp; Spin</b> cycle.
<b>Fill</b> light (Water not entering washer)	Check your house water supply. Did you forget to turn on one or both supply valves after installation or coming back from vacation? As soon as the light starts to flash, the washer will initiate a 4 minute lock-out period. The washer controls won't respond/change during this time. After the 4 minutes, you can begin your cycle again. If you try to bypass the lock-out period by unplugging the washer, the 4 minute timer will start over again.
<b>Lid Locked</b> light	<b>Lid Locked</b> light will flash if 3 cycles have been started without opening the lid. The washer will not start another cycle until the lid is opened. Try opening, then closing the lid and starting a new cycle. If the problem persists, call 800.GE.CARES (800.432.2737) for service.



# Loading and using the washer.

Always follow fabric manufacturer's care label when laundering.



## Proper Use of Detergent

Using too little or too much detergent is a common cause of laundry problems.

Use less detergent if you have soft water, a smaller load or a lightly soiled load.

For spots, apply pre-treatment to items as recommended on the product label. Application should be made in the basket to prevent overspray which may cause the coloring on the lid or graphics to fade.

Place detergent pods in the bottom of the wash basket before adding clothes.

GE recommends the use of High Efficiency detergents such as **he** in your energy efficient washer. HE detergents are formulated to work with low water wash and rinse systems. HE detergents reduce the oversudsing problems commonly associated with regular detergents.

When using high efficiency or concentrated detergents, consult the product label to determine amount required for optimum performance. Excessive detergent will negatively impact wash performance.



## Sorting Wash Loads

Sort by color (whites, lights, colors), soil level, fabric type (sturdy cottons, easy care, delicates) and whether the fabric produces lint (terry cloth, chenille) or collects lint (velveteen, corduroy). Wash lint producers such as cotton towels and socks separate from lint collectors including synthetic garments and dress pants.

### **WARNING** - Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable liquids.

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Doing so so can result in death, explosion, or fire.

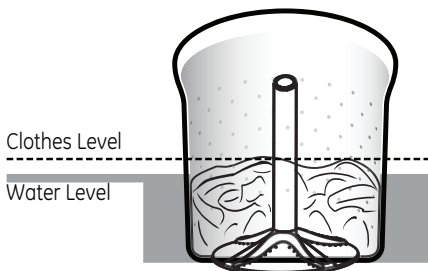


## Loading the Washer

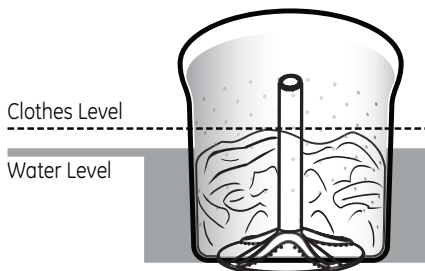
Load dry items loosely in the washer basket. For best results, load items evenly and loosely around the outside of the basket, filling in towards the center on larger loads. To add items after washer has started, press **Start/Pause** if the lid is locked; wait until the **Lid Lock** indicator on the display is no longer illuminated before attempting to open the lid. Lift the lid and submerge additional items around the outside of the basket. Close the lid and press **Start** to resume. Adjust load size selection and/or use **Deep Fill** option if necessary.

- Do *not* place large items such as sheets, blankets and towels across the Infusor (on some models). Load them around the outside of the basket.
- Do *not* put lawn or sofa cushions into the washer as they are too big to move. Remove outer covers and **ONLY** wash them.

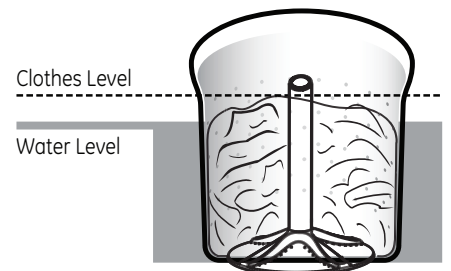
Average Small Load



Average Medium Load



Average Large Load



# About washer features.

## Automatic Load Sensing (on some models)

This determines the correct agitate profile, agitate duration and amount of water suited to the size and type of load placed in the washer. The washer will not start the wash cycle or fill with water if the lid is open. When the lid is closed the machine is able to begin filling with water in order to sense the load size.

**NOTE: Automatic Load Sensing** initiates a spin at the beginning of the cycle and will take as much as 3 minutes to complete (significantly shorter for smaller loads); this is normal operation.

**NOTE:** This is a high efficiency washing machine with agitator wash action. This system requires less water while providing effective cleaning action. You may notice that the water level is lower than on your previous washer. This is normal for an agitator-equipped washer.

## Liquid Fabric Softener Dispenser (on some models)

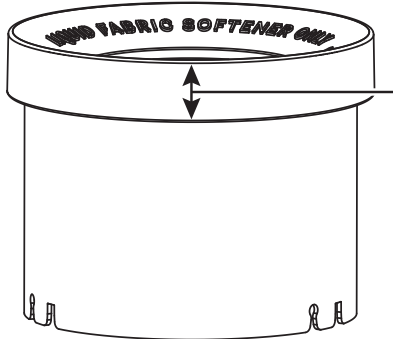
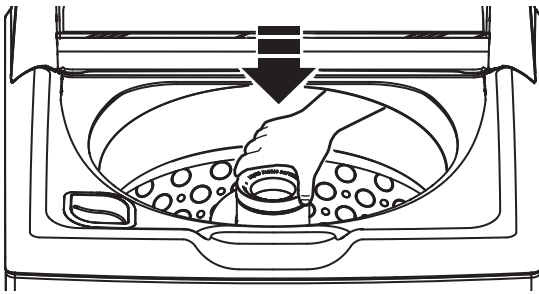
The **agitator cap** fits into the top of the agitator. If it accidentally comes off, simply put it back on.

The **fabric softener dispenser** automatically releases liquid fabric softener at the proper time during the cycle.

**Do not stop the washer or raise the lid during the first spin. This will cause the dispenser to empty too soon.**

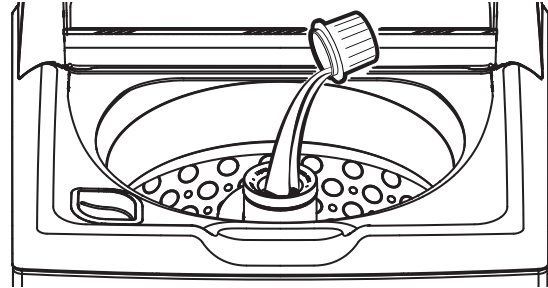
To use, follow these steps:

- 1 Make sure dispenser is securely attached to agitator.



ONLY this portion of the dispenser is visible once installed into agitator

- 2 Use only liquid diluted fabric softener. Pour into dispenser, using amount recommended on package.



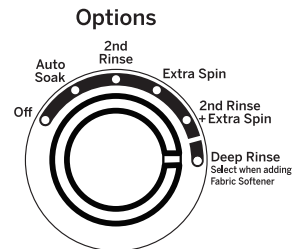
**Never pour fabric softener directly on clothes. It may stain them.**

- 3 Add water to dispenser until it reaches the maximum fill line.

Do not pour anything into the agitator if the agitator cap or dispenser is removed.



- 4 Select **Deep Rinse** option.

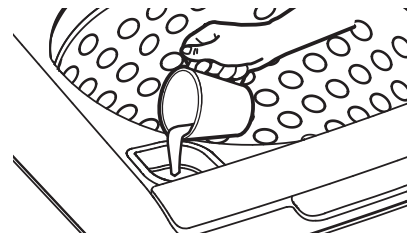


**Note:** Fabric softener may not dispense properly if the **Deep Rinse** option is not selected.

## Liquid Bleach

Liquid chlorine bleach should be added through the bleach dispenser in the **front left corner**. Follow bleach manufacturer's recommendations for the correct amount of liquid chlorine bleach based on load size, taking care to not apply or spill it directly on clothing.

**NOTE:** Do not use liquid chlorine bleach and laundry pretreatments such as an Oxi product in the same wash load.



## Pretreatment

Place laundry pretreatments, such as an Oxi product, directly in the bottom of the wash basket before loading clothes.

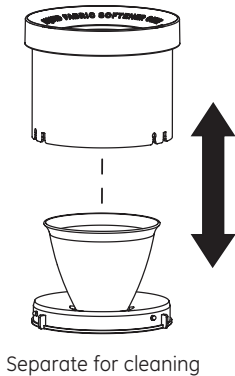
**NOTE:** Do not use liquid chlorine bleach and laundry pretreatments such as an Oxi product in the same wash load.

## Exterior of the Washer

Immediately wipe off any spills with a damp cloth.

## Interior of the Washer

Leave the lid open after washing to allow moisture to evaporate. If you want to clean the basket, use a clean soft cloth dampened with liquid detergent; then rinse. (Do not use harsh or gritty cleaners.)



## Cleaning the Fabric Softener Dispenser (on some models)

- 1 Remove the dispenser from the top of the agitator.
- 2 Separate the dispenser cup from the cover by grasping the top and pushing down on the inside of the cup with your fingers. Dispenser cup will pop free from the cover.
- 3 To clean the dispenser, soak both the dispenser cup and the dispenser cover in the following solution:
  - 1 US gallon (3.8 liters) warm water
  - 1/4 cup (60 ml) heavy-duty liquid detergent
  - 1 cup (240 ml) bleach
- 4 If necessary, loosen buildup with a clean, soft cloth after soaking. Do not use a stiff brush; you may roughen the surface of the dispenser.
- 5 Rinse and reassemble dispenser. Place dispenser back on the agitator.

## Water Supply Hoses

Hoses connecting washer to faucet should be replaced every 5 years.

## Moving and Storage

Ask the service technician to remove water from drain pump and hoses. Do not store the washer where it will be exposed to the weather.

## Long Vacations

Be sure water supply is shut off at faucets. Drain all water from hoses and water filter pump area if weather will be below freezing.

# Installation Instructions

# Washer

If you have any questions, call **1.800.561.3344** or visit [www.GEAppliances.ca](http://www.GEAppliances.ca)

**!** This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill you or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and the word "DANGER", "WARNING", or "CAUTION". These words are defined as:

**! DANGER** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.

**! WARNING** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.

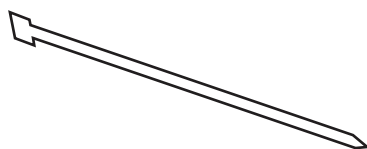
**! CAUTION** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in minor or moderate injury.

## BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

- **IMPORTANT** – Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** – Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** – Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** – Keep these instructions for future reference.
- **Skill level** – Installation of this appliance requires basic mechanical and electrical skills.
- **Completion time** – 1-3 hours
- Proper installation is the responsibility of the installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.

## PARTS SUPPLIED



Cable Tie

## TOOLS REQUIRED FOR WASHER INSTALLATION

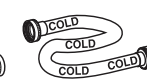
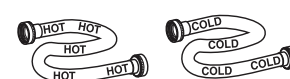
Pliers



Level



## PARTS REQUIRED (Sold separately)



Water Hoses (2)

Rubber Washers (2) and Strainer Screens (2)

Drain Hose Extension (For discharge heights from 60" - 96")

### GE Parts and Accessories

Order on-line at [GEApplianceparts.com](http://GEApplianceparts.com) today, 24 hours a day or by phone at 800.626.2002 during normal business hours.

Part Number	Accessory
PM14X10002	4 ft Rubber Water Supply Hoses
Or	
PM14X10005	4 ft Braided Metal Water Supply Hoses
WH1X2267	Rubber Washer (1) and Screen (1)

**NOTE:** We strongly recommend the use of new water supply hoses. Hoses degrade over time and need to be replaced every 5 years to reduce the risk of hose failures and water damage.

# Installation Instructions

## LOCATION OF YOUR WASHER

### Do Not Install the Washer:

1. In an area exposed to dripping water or outside weather conditions. The ambient temperature should never be below 60°F (15.6°C) for proper washer operation.
2. In an area where it will come in contact with curtains or drapes.
3. On carpet. The floor **MUST** be a hard surface with a maximum slope of 1/2" per foot (1.27 cm per 30 cm). To make sure the washer does not vibrate or move, you may have to reinforce the floor.

**NOTE:** If floor is in poor condition, use 3/4" impregnated plywood sheet solidly attached to existing floor covering.

### IMPORTANT: Minimum Installation Clearances - Alcove or Closet

- If your washer is approved for installation in an alcove or closet, there will be a label on the back of the machine describing requirements.
- Minimum clearance between washer and adjacent walls or other surfaces: 0" either side, 2" front, 3" rear. Vertical space from floor to overhead shelving, cabinets, ceiling, etc. = 60".
- Closet doors must be louvered or otherwise ventilated and require 60 square inches of opening near the top of the door and 60 square inches near the bottom of the door. If a dryer is located in the same closet, then these areas must be doubled.

**NOTE:** The clearances stated on this label are minimums. Consideration must be given to providing adequate clearances for installing and servicing.

## WATER SUPPLY REQUIREMENTS

**WATER PRESSURE** - Must be 20 psi minimum to 120 psi maximum.

**WATER TEMPERATURE** - Household water heater should be set to deliver water at 120° to 150°F (50° to 66°C) TO THE WASHER when hot wash is selected.

**SHUTOFF VALVES** - Both hot and cold shutoff valves (faucets) should be supplied.

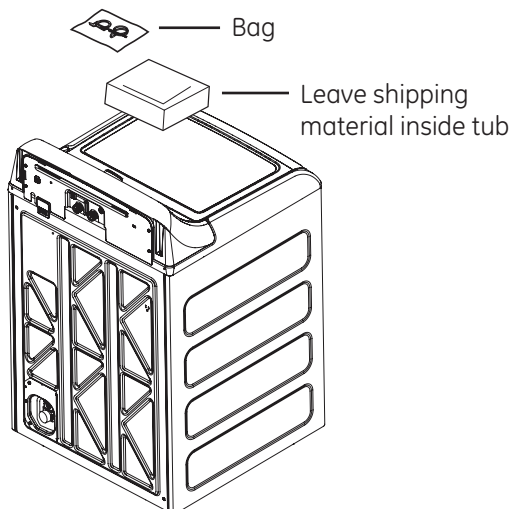
**DRAIN** - Water should be drained into standpipe. Discharge height **MUST NOT BE LESS THAN 30 INCHES**, and no more than 8 feet above the base of the washer. Standpipe must be 1-1/2 inches minimum inside diameter and must be open to atmosphere.

## 1 UNPACKING THE WASHER

After the machine is in the home, remove outside packing material/carton from washer.

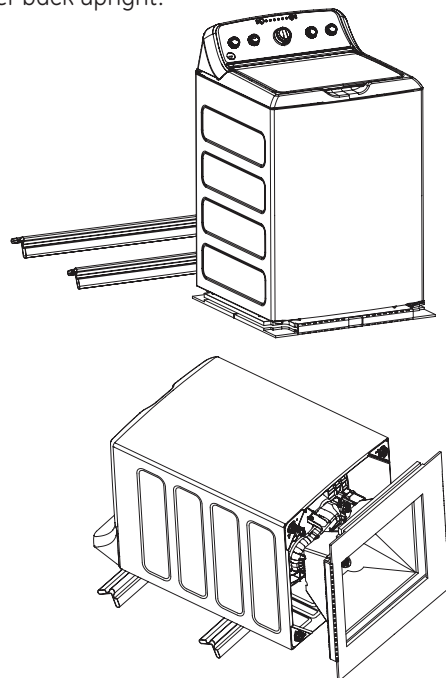
Remove bag (containing cable tie, drain hose clip) and Owner's Reference Guide from tub.

**NOTE:** Leave foam shipping material inside tub opening to hold tub in place during the rest of installation.



## 2 REMOVE THE BASE

Remove base from unit by placing foot on side of base and tipping unit back on corner post. Remove base and bring the washer back upright.



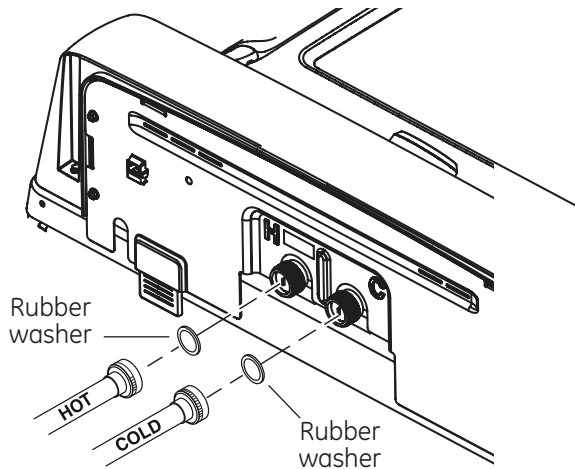
# Installation Instructions

## 3 CONNECT WATER HOSES TO WASHER

Disconnect electrical cord before installing water hoses. If not installed, install rubber washer in one end of hot water hose. Thread hot water hose onto connection labeled **H** at top rear of washer. Hand tighten and use pliers to tighten hoses between 1/8 and 1/4 turn beyond hand-tight.

If not installed, install rubber washer in one end of cold water hose **C**. Thread cold water hose onto connection labeled **C** at top rear of washer. Hand tighten and use pliers to tighten hoses between 1/8 and 1/4 turn beyond hand-tight.

Move washer as close to final location as possible, leaving room for you to make water, drain, and electrical connections to your home.



## 4 CONNECT WATER HOSES TO OUTLET VALVES

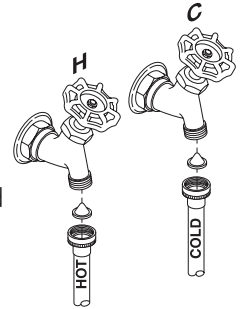
Determine which is HOT water line before attaching water hoses to faucets. Traditionally, HOT faucet is on left.

(If screen washers are not installed) With protruding part of screen toward you, install strainer screen/rubber washer into each of the free ends of two water hoses.

Connect hot water hose to hot water outlet valve of your home. Hand tighten and use pliers to tighten hoses between 1/4 and 1/2 turn beyond hand-tight. Open hot water valve.

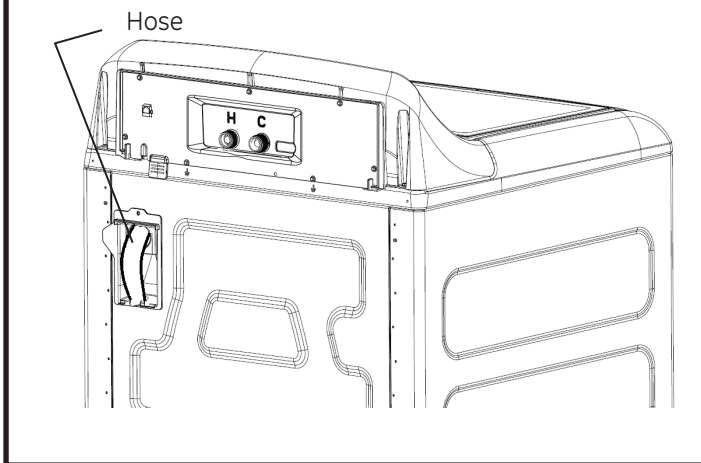
Connect cold water hose to cold water outlet valve of your home. Hand tighten and use pliers to tighten hoses between 1/4 and 1/2 turn beyond hand-tight. Open cold water valve.

Check for leaks and drips at the hose couplings. Tighten as necessary.



# Installation Instructions

Pull the drain hose out from top to proceed with installation



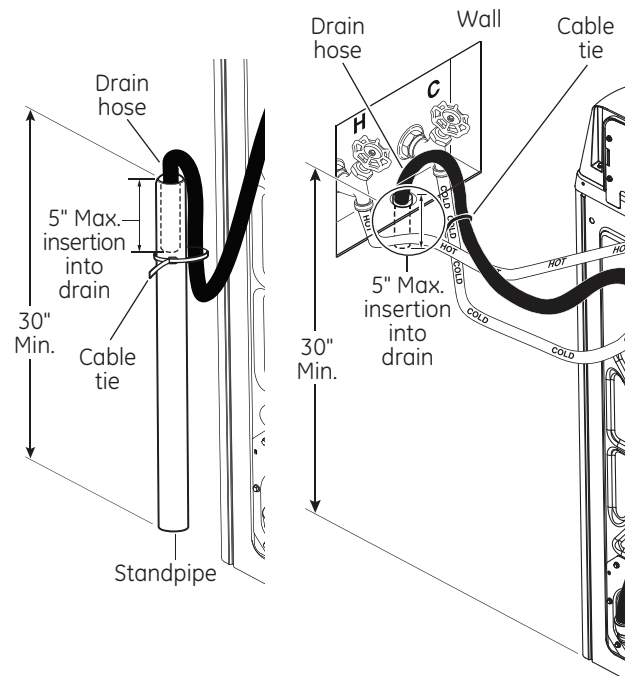
## 5 CONNECT TO DRAIN

The drain or standpipe must be capable of accepting a discharge at a rate of 16 gal per minute. The drain height must be 30" minimum and 96" maximum.

The standpipe diameter must be 1-1/2" minimum. There **MUST** be an air gap around the drain hose in the standpipe. A snug fit can cause a siphoning action.

For a drain facility less than 33" high, the hose, coupling and clamps provided in the machine must be used and, in addition, a siphon break **MUST** be installed on the back of the machine. Obtain and use a siphon break kit and follow the instructions in the kit.

If water valves and drain are built into wall, fasten drain hose to one of water hoses with cable tie provided (ribbed side on inside). If your drains is a standpipe, fasten drain hose to standpipe with cable tie provided.



**NOTE:** Placing the drain hose too far down the drain pipe can cause a siphoning action. No more than 5" of hose should be in the drain pipe. There must be an air gap around the drain hose. A snug fit can also cause a siphoning action.

# Installation Instructions

## ELECTRICAL REQUIREMENTS

### **⚠ WARNING** - Fire Hazard

Plug into a grounded 3-prong outlet.

**DO NOT** remove ground prong.

**DO NOT** use an adapter.

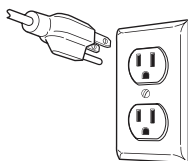
**DO NOT** use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire or electrical shock.

**CIRCUIT** – Individual, properly polarized and grounded 15 or 20 amp circuit breaker or time-delay fuse.

**POWER SUPPLY** – 2 wire plus ground, 120 Volt, single phase, 60 Hz, alternating current.

**Outlet Receptacle** – Properly grounded 3-prong receptacle to be located so the power cord is accessible when the washer is in an installed position. If a 2-prong receptacle is present, it is the owner's responsibility to have a licensed electrician replace it with a properly grounded 3-prong grounding type receptacle.



Washer must be electrically grounded in accordance with local codes and ordinances, or in the absence of local codes, in accordance with the NATIONAL ELECTRICAL CODE, ANSI/NFPA NO. 70 latest edition. Check with a licensed electrician if you are not sure that the washer is properly grounded.

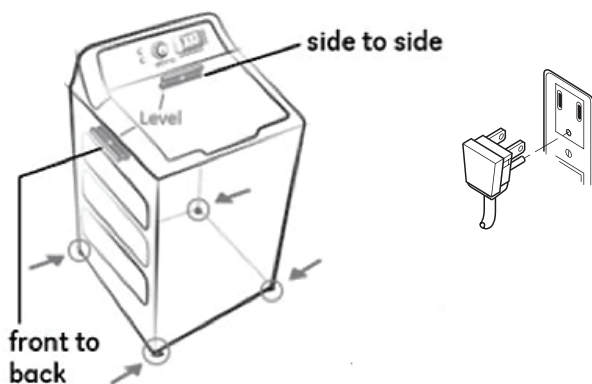
## **7** CONNECT POWER AND INSTALL

Make sure large dial control (on some models) on washer is pushed in to the OFF position.

Insert plug of electrical cord into a 115V, 15- or 20-amp wall receptacle. Move washer into final position. Place level on flat top side edges of washer. Adjust all four leveling legs until washer is level left-to-right and front-to-back. Remove level.

Open tub lid. Remove and discard tub shipping material (see Step 1).

Remove plastic protector sheet from control panel face.



## GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment- grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**⚠ WARNING** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrical shock. Check with a qualified electrician, or service representative or personnel, if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. **DO NOT** modify the plug on the power supply cord. If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

If required by local codes, an external 18 gauge or larger copper ground wire (not provided) may be added. Attach to washer cabinet with a #10-16 x 1/2" sheet metal screw (available at any hardware store) to rear of washer as illustrated.

Attach ground wire and ground screw (obtain locally)



### Mobile Home Installation:

Installation must conform to Standard for Mobile Homes, ANSI A119.1 and National Mobile Home Construction and Safety Standards Act of 1974 (PL93-383).

## FINAL CHECKLIST

### Before starting the washer, check to make sure:

- Main power is turned on.
- The washer is plugged in.
- The water faucets are turned on.
- The unit is level and all four leveling legs are firmly on the floor.
- The shipping foam and cardboard are removed.
- The drain hose is properly tied up.
- There are no leaks at the faucet, drain line or washer.

### Run the washer through a complete cycle.

- Check for water leaks and proper operation.
- Place these instructions in a location near the washer for future reference.



# Before you call for service...Troubleshooting Tips

Save time and money! Review the charts on the following pages, or visit [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca). You may not need to call for service.

<b>WATER</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
<b>Small amount of water remaining in dispenser (on some models) at end of cycle</b>	Normal dispenser operation	It is normal for a small amount of water to remain in dispenser after the cycle.
<b>Short spray and delay after pushing the Start button</b>	Lid was opened and closed between cycle selection and start	This is normal. See <i>START-UP SEQUENCE</i> in the <b>Safety Instructions</b> section.
<b>Water level seems low</b>	This is normal	Water may not cover the top level of the clothes. This is normal for this high efficiency washer.
<b>Low water flow</b>	Water valve screens are stopped up	Turn off the water source and remove the water connection hoses from the upper back of the washer and the water faucets. Clean both the hose screens (if so equipped) and the screens in the machine using a brush or a toothpick. Reconnect the hoses and turn the water back on. Check to ensure there are no leaks at the connections.
<b>Water siphoning out of washer</b>	Drain standpipe is too low or hose too far into standpipe	The drain hose must exceed 32" height at some point between the washer back and the drain pipe. Use anti-siphon clip. See the <b>Installation Instructions</b> .
<b>Too many suds</b>	Soft water	Try less detergent.
	Too much detergent	Measure your detergent carefully. Use less soap if you have soft water, a smaller load or a lightly soiled load.
	Type of detergent	Switch to High Efficiency detergent such as <b>he</b>
<b>Water leaks</b>	Type of detergent	Switch to High Efficiency detergent such as <b>he</b>
	Using too much detergent in washer	Use less detergent. Use less soap if you have soft water, a smaller load or a lightly soiled load.
	Fill hoses or drain hose is improperly connected	Make sure hose connections are tight at faucets and rubber washers are installed. Make sure end of drain hose is correctly inserted in and secured to drain facility.
	Household drain clogged	Check household plumbing. You may need to call a plumber.
	Drain hose rubs on wall	Make sure drain hose does not make contact with the wall. May cause excessive wear on the hose.
	Constant water pressure to fill hoses at water source	Tighten hoses at the faucets. Check condition of the fill hoses; they should be replaced every 5 years.
<b>Water temperature seems incorrect</b>	Cooler water temperatures provide improved energy efficiency	New laundry detergents have been formulated to work with cooler water temperatures without affecting wash performance.
	Water supply is turned off or improperly connected	Turn both hot and cold faucets fully on and make sure hoses are connected to correct faucets. <b>NOTE:</b> Water valves are marked "H" and "C".
	Water valve screens are stopped up	Turn off the water source and remove the water connection hoses from the upper back of the washer and the water faucets. Clean both the hose screens (if so equipped) and the screens in the machine using a brush or a toothpick. Reconnect the hoses and turn the water back on. Check to ensure there are no leaks at the connections.
	Cool/Cold Water when selecting Hot	This is normal. The washer senses water temperature (on some models) and optimizes for best results. Cold water is added periodically when hot is selected.
	House water heater is not set properly	Make sure house water heater is delivering water at 120°F–140°F (48°C–60°C).

## Before you call for service...Troubleshooting Tips

Save time and money! Review the charts on the following pages, or visit [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca). You may not need to call for service.

<b>WATER</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
<i>Water pumped out before cycle is complete</i>	Lid lifted or cycle was put in pause for over 24 hours	Reset cycle.
<i>Water won't drain</i>	Drain hose is kinked or improperly connected	Straighten drain hose and make sure washer is not sitting on it. Top of drain outlet should be less than 6 ft (1.8 m) above floor.
<i>Washer spins and pauses at the beginning of cycles</i>	This is normal	The washer is sensing the load.
<i>Washer pauses during wash cycle</i>	The Soak Option was chosen	This is normal. The washer alternates between agitate and soak during these cycles to get your clothes cleaner with less wear.
	This is normal	Many cycles incorporate as series of soaks within the agitation period to get your clothes clean with less wear.

<b>OPERATION</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
<i>Residual powder in dispenser or clogging of dispensers (on some models)</i>	Wash water too cold or low home water pressure	Select a warmer wash temperature if possible to improve dissolving of detergent or use liquid detergent. Make sure siphon caps are free of debris and fully pressed into position. Remove and clean tray if clogging occurs.
<i>Laundry additives dispensing too soon (Dispensers on some models)</i>	Overfilling of dispensers	Do not overfill or add water to dispenser. Select <b>Deep Rinse</b> option when using fabric softener.
<i>Washer pauses during spin cycle</i>	This is normal	The washer may pause during the spin cycle to remove soapy water more efficiently.
<i>Washer won't operate</i>	Washer is unplugged	Make sure cord is plugged securely into a working outlet.
	Water supply is turned off	Turn both hot and cold faucets fully on.
	Lid is open—safety feature prevents agitation and spinning when lid is up	Close lid and press <b>Start</b> .
	Circuit breaker/fuse is tripped/blown	Check house circuit breakers/fuses. Replace fuses or reset breaker. Washer should have a separate outlet.
	Electronics need to be reset	Unplug washer, wait 2 minutes, plug back in and press <b>Start</b> .
	Start was not pressed	Press <b>Start</b> .
<i>Detergent packets not dissolving</i>	Laundry detergent packet placed in dispenser	Laundry detergent packets should not be used in the dispensers. They should only be added directly to the wash basket following the manufacturer's directions.
<i>Unexplained time and/or settings changes</i>	Changing options (on some models)	This is normal. Several options will change other options to maximize washer performance.
<i>Basket seems loose</i>	Basket moves or rotates freely	Washer basket does not have a traditional brake. Washer basket will move freely. This is normal.

## Before you call for service...Troubleshooting Tips

<b>PERFORMANCE</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
<b>Colored spots</b>	<b>Incorrect use of fabric softener</b>	Check fabric softener package for instructions and follow directions for using dispenser. Make sure you have selected the <b>Deep Rinse</b> option. Pretreat stain and rewash using <b>Speed Wash</b> cycle before drying.
	<b>Dye transfer</b>	Sort whites or lightly colored items from dark colors.
<b>Grayed or yellowed clothes</b>	<b>Detergent amount</b>	Be sure to follow detergent manufacturer's directions.
	<b>Hard water</b>	Use a water conditioner or install a water softener.
	<b>Water is not hot enough</b>	Make sure water heater is delivering water at 120°F–140°F (48°C–60°C).
	<b>Washer is overloaded</b>	Loosely load clothes no higher than the top row of holes in the washer basket. For best results, load items around the outside of the basket.
	<b>Dye transfer</b>	Sort clothes by color. If fabric label states wash separately, unstable dyes may be indicated.
<b>Lint or residue on clothes</b>	<b>Clothes are air or line dried</b>	If you do not dry your clothes with a clothes dryer, your clothes may retain more lint.
	<b>Incorrect sorting</b>	Separate lint producers from lint collectors.
	<b>Washing too long</b>	Wash small loads for a shorter time using <b>Light Soil</b> setting.
	<b>Detergent not dissolving</b>	Rewash; next time: Try a liquid detergent Use warmer water temperature.
	<b>Overloading</b>	Loosely load clothes in the washer basket. For best results, load items around the outside of the basket.
	<b>Incorrect use of fabric softener</b>	Check fabric softener package for instructions and follow directions for using dispenser. Make sure you have selected the <b>Deep Rinse</b> option.

<b>PERFORMANCE</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
<b>Clothes too wet</b>	<b>No spin selected</b>	Select a spin option.
	<b>Incorrect cycle selected</b>	Make sure the cycle selected matches the load you are washing. Some fabrics will feel wetter when rinsed with cold water.
	<b>Wash load out of balance</b>	Redistribute load in washer and run through <b>Drain &amp; Spin</b> cycle.
<b>Blinking Spin light or Spin light on at end of cycle</b>	<b>Out of balance condition has been detected</b>	Allow cycle to continue and finish. If load is wet at the end of the cycle, even out load and run a <b>Drain &amp; Spin</b> cycle.
<b>Pilling</b>	<b>Result of normal wear on poly-cotton blends and fuzzy fabrics</b>	While this is not caused by the washer, you can slow the pilling process by washing garments inside out.
<b>Snags, holes, tears, rips or excessive wear</b>	<b>Pins, snaps, hooks, sharp buttons, belt buckles, zippers and sharp objects left in pockets</b>	Fasten snaps, hooks, buttons and zippers. Remove loose items like pins, objects in pockets and sharp buttons. Turn knits (which snag easily) inside out.
	<b>Undiluted chlorine bleach</b>	Check bleach package instructions for proper amount. Never add undiluted bleach to wash or allow clothes to come in contact with undiluted bleach.
	<b>Chemicals like hair bleach or dye, permanent wave solution</b>	Rinse items that may have chemicals on them before washing. Use <b>Speed Wash</b> cycle with <b>Extra Rinse</b> option.
<b>Wrinkling</b>	<b>Incorrect wash and dry cycles</b>	Match Cycle selection to the type of fabric you are washing (especially for easy care loads).
	<b>Improper sorting</b>	Avoid mixing heavy items (like jeans) with light items (like blouses). Try a fabric softener.
	<b>Overloading</b>	Loosely load clothes in the washer basket.
	<b>Repeated washing in water that is too hot</b>	Wash in warm or cold water.

## Before you call for service...Troubleshooting Tips

<b>SOUNDS</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>Reason</b>
<b>"Clicking"</b>	<b>Shifter mechanism is engaging or disengaging</b>	The drive system will engage at the start of agitate and disengage when agitate is complete. This occurs multiple times during the wash.
<b>Back and forth "swoosh"</b>	<b>Electric motor reversing direction</b>	This sound is the motor rotating back and forth to clean your laundry.
<b>"Clicking" behind Control during fill</b>	<b>Automatic Temperature Control Valve</b>	Two valves mix cold and hot water. The "clicking" is when either valve turns on or off to raise or lower the fill water temperature.
<b>Water flow changes during fill</b>	<b>Automatic Temperature Control Valve</b>	Two valves mix cold and hot water. The "clicking" is when either valve turns on or off to raise or lower the fill water temperature.
<b>Motor sounds during spin</b>	<b>Motor ramping up/down during spin cycle</b>	The motor will speed up incrementally during the spin cycle. When spin is complete, it will coast until it stops.
<b>"Humming"</b>	<b>Water drain pump</b>	The drain pump will make a humming sound when pumping out water after agitation stops and continue until spin is complete.
	<b>Drive motor</b>	The drive motor will make a "humming" sound during the wash and spin phases of the cycle.
<b>"Gurgling"</b>	<b>Water drain pump</b>	When the pump starts drawing in air, it starts to gurgle. The washer should then begin spinning and the sound will continue until it is done spinning.
<b>Water "swishing"</b>	<b>Washing process</b>	Water swishing while the unit is agitating is normal, especially with smaller loads.
<b>Washer rocking/moving</b>	<b>Washer leveling legs uneven</b>	To level the washer, adjust the leveling legs by rotating the individual leg in the proper direction for up or down.
<b>"Squeaking" sound</b>	<b>Washer not level and rubbing on cabinet</b>	To level the washer, adjust the leveling legs by rotating the individual leg in the proper direction for up or down.

# GE Appliances Washer Warranty.



All warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. To schedule service, in Canada, visit [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca) or call 1.800.561.3344

Staple your receipt here. Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

Please have serial number and model number available when calling for service.

**Service your appliance may require the use of the onboard data port for diagnostics. This gives a GE Factory Service technician the ability to quickly diagnose any issues with your appliance and helps GE improve its products by providing GE with information on your appliance. If you do not want your appliance data to be sent to GE, please advise your technician NOT to submit the data to GE at the time of service.**

## For The Period Of: We Will Replace:

### Two Years

From the date of the original purchase

**Any factory specified part** of the washer which fails due to a defect in materials or workmanship. During this **limited two-years warranty**, we will also provide, **free of charge**, all labor and related service to replace the defective part.

\* Two years warranty only applies to Canada, for the rest of the countries one year warranty applies.

## What Is Not Covered:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation, delivery or maintenance.
- Failure of the product if it is abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Products which are not defective or broken, or which are working as described in the Owner's Manual.
- Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.
- Defects or damage due to operation in freezing temperatures.
- Damage caused after delivery.
- Product not accessible to provide required service.

**EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to two years or the shortest period allowed by law.**

**\*Two years warranty only applies to Canada, for the rest of the countries one year warranty applies**

## In the United States:

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. If the product is located in an area where service by a GE Authorized Servicer is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Service location for service. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

**Warrantor: General Electric Company, Louisville, KY 40225**

## In Canada:

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased in Canada for home use within Canada. If the product is located in an area where service by a GE Authorized Servicer is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Service location.

Some provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from province to province. To know what your legal rights are, consult your local or provincial consumer affairs office.

**Warrantor: MC Commercial, Burlington, ON, L7R 5B6**

## Consumer Support.

---



### GE Appliances Website

In Canada: **GEAppliances.ca**

Have a question or need assistance with your appliance? Try the GE Appliances Website 24 hours a day, any day of the year! For greater convenience and faster service, you can now download Owner's Manuals, order parts or even schedule service on-line. **In Canada: [www.GEAppliances.ca](http://www.GEAppliances.ca)**



### Schedule Service

In Canada: **GEAppliances.ca**

Expert GE repair service is only one step away from your door. Get on-line and schedule your service at your convenience any day of the year! Or call In Canada, **1.800.561.3344** during normal business hours.



### Real Life Design Studio

In Canada: **GEAppliances.ca**

GE supports the Universal Design concept—products, services and environments that can be used by people of all ages, sizes and capabilities. We recognize the need to design for a wide range of physical and mental abilities and impairments. For details of GE's Universal Design applications, including kitchen design ideas for people with disabilities, check out our Website today. For the hearing impaired, please call **1-800-561-3344**.

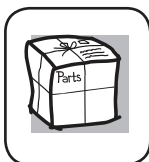
**In Canada, contact:** Manager, Consumer Relations, MC Commercial  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### Extended Warranties

In Canada: **GEAppliances.ca**

Purchase a GE extended warranty and learn about special discounts that are available while your warranty is still in effect. You can purchase it on-line anytime, or call 800.626.2224 during normal business hours. GE Consumer Home Services will still be there after your warranty expires. **In Canada, consult your local listings for an extended warranty provider.**



### Parts and Accessories

In Canada: **GEAppliances.ca**

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted). Order on-line today, 24 hours every day or by phone at 800.626.2002 during normal business hours.

Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.

**In Canada, consult your local listings for your nearest GE parts distributor or call 1.800.661.1616**



### Contact Us

In Canada: **GEAppliances.ca**

If you are not satisfied with the service you receive from GE, contact us on our Website with all the details including your phone number, or write to:

General Manager, Customer Relations  
GE Appliances, Appliance Park  
Louisville, KY 40225

**In Canada: [www.GEAppliances.ca](http://www.GEAppliances.ca), or write to:** Director, Consumer Relations, MC Commercial  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3

For questions on installation call 1-800-626-2000 (US) and 1-800-561-3344 (Canada).



### Register Your Appliance

In Canada: **GEAppliances.ca**

Register your new appliance on-line—at your convenience! Timely product registration will allow for enhanced communication and prompt service under the terms of your warranty, should the need arise. You may also mail in the pre-printed registration card included in the packing material. **In Canada: [www.GEAppliances.ca](http://www.GEAppliances.ca)**



# Laveuses

**Sécurité**..... 2 et 3

**Utilisation**

Caractéristiques..... 12  
Chargement et utilisation de la laveuse ... 11  
Entretien et nettoyage de la laveuse ..... 13  
Utilisation..... 4-10

**Instructions d'installation** ..... 14-18

**Dépannage** ..... 19-24

**Service à la clientèle**

Indicateur d'aide au consommateur..... 10  
Garantie ..... 25  
Pièces et accessoires..... 3, 26  
Service à la clientèle..... 26

**Manuel de l'utilisateur et  
Instructions d'installation**

HTW200  
MTW200

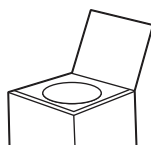
233D2528P002 Rev. 1

**Inscrivez ici les numéros de  
modèle et de série :**

**N° de modèle** \_\_\_\_\_


**N° de série** \_\_\_\_\_


Vous pouvez les  
trouver sous le  
couvercle de la  
laveuse.





# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.


 Il s'agit du symbole d'avertissement de sécurité. Il vous avertit des dangers potentiels qui pourraient provoquer la mort ou des blessures, à vous ou à autrui. Tous les messages de sécurité suivent ce symbole d'avertissement de sécurité et les mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ». Voici la définition de ces mots :

 **DANGER** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera** la mort ou des blessures sérieuses.

 **AVERTISSEMENT** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner la mort ou des blessures sérieuses.

 **ATTENTION** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des blessures mineures ou plus sérieuses.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

 **AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques de décès, d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessures lorsque vous utilisez votre appareil, suivez les mesures de sécurité de base, notamment :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- NE nettoyez et NE séchez PAS d'articles qui ont été nettoyés, lavés, trempés ou tachés avec de l'essence, du solvant pour nettoyage à sec ou d'autres produits combustibles ou substances explosives, car ces derniers peuvent dégager des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.
- N'ajoutez PAS de l'essence, du solvant pour nettoyage à sec ou d'autres produits combustibles ou substances explosives à l'eau de lavage. Ces substances peuvent dégager des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou provoquer une explosion.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau couler pendant plusieurs minutes avant d'utiliser votre laveuse. Ainsi, l'hydrogène accumulé sera évacué du système. Ce gaz étant inflammable, NE fumez PAS et n'utilisez pas de flamme nue pendant cette opération.
- NE laissez PAS les enfants jouer sur ou à l'intérieur de cet appareil. La présence d'enfants près de cet appareil lorsqu'il est en marche doit faire l'objet d'une étroite supervision. Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors service, retirez la porte ou le couvercle. Le non-respect de ces instructions peut entraîner le décès ou des blessures.
- NE mettez PAS la main dans l'appareil lorsque le tambour ou l'agitateur est en mouvement pour éviter d'être happé accidentellement.
- N'installez ou n'entrez PAS cet appareil dans un endroit où il sera exposé aux intempéries.
- NE modifiez PAS les commandes, ne réparez ou ne remplacez pas de pièce de cet appareil et ne tentez pas d'effectuer une réparation, sauf si cette procédure est recommandée expressément dans les instructions d'entretien de l'utilisateur ou dans les instructions de réparation de l'utilisateur et que vous possédez les connaissances et les aptitudes requises pour le faire.
- N'utilisez PAS cet appareil s'il est endommagé, s'il fonctionne mal, s'il est partiellement démonté ou si certaines de ses pièces manquent ou sont cassées (y compris le cordon d'alimentation ou la fiche).
- Débranchez l'appareil ou fermez son disjoncteur avant de procéder à l'entretien. Appuyer sur le bouton d'alimentation **Power** de l'appareil NE le déconnecte PAS de l'alimentation.
- Consultez la section sur le « Branchement électrique » des instructions d'installation pour obtenir les procédures de mise à la terre.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## INSTALLATION APPROPRIÉE

Cette laveuse doit être installée conformément aux instructions d'installation avant d'être utilisée.

- Assurez-vous que le boyau d'eau chaude est raccordé au robinet « H » et que le boyau d'eau froide est raccordé au robinet « C ».
- Installez ou entreposez l'appareil à un endroit où il ne sera exposé ni à des températures en dessous du point de congélation ni aux intempéries; l'appareil pourrait subir des dommages permanents et la garantie serait annulée.
- Mettez la laveuse à la terre conformément aux codes et règlements en vigueur. Suivez les instructions détaillées de la section « Instructions d'installation ».
- Une rallonge de tuyau d'évacuation optionnelle est recommandée pour les hauteurs d'évacuation allant de 60 à 96 po (152,4 à 243,8 cm).
- Cette laveuse n'est pas fournie avec des boyaux d'alimentation en eau.

GE recommande fortement d'utiliser les pièces spécifiées du fabricant. Une liste de boyaux manufacturés disponibles pour l'achat est indiquée. Ces boyaux ont été fabriqués et testés afin de répondre aux spécifications de GE.

GE recommande fortement d'utiliser de nouveaux boyaux d'alimentation en eau. Les boyaux se dégradent avec le temps et doivent être remplacés tous les cinq ans afin de réduire le risque de bris de boyau et de dégâts d'eau.

### AVERTISSEMENT - Risque d'électrocution

Brancher à une prise de courant à 3 broches mise à la terre.

**NE PAS** retirer la broche de contact de mise à la terre.

**N'UTILISEZ** pas de rallonge électrique.

**N'UTILISEZ** pas d'adaptateur de prise.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner un décès ou un choc électrique.

- Ensure washer is properly leveled and washer legs are adjusted such that unit is stable.

### Pièces et accessoires

Demande des parties aujourd'hui on-line dans [www.geappliances.ca](http://www.geappliances.ca), la 24 heures par jour et par téléphone au 1-800-661-1616 en heures normales de travail.

Numéro de pièce	Accessoire
PM14X10002	Boyaux d'alimentation en eau en caoutchouc de 4 pi (1,2 m)
Ou	
PM14X10005	Boyaux d'alimentation en eau de type tressé de 4 pi (1,2 m)

## ✓ SÉQUENCE DE DÉMARRAGE

- À chaque démarrage ou redémarrage suite à l'ouverture ou la fermeture du couvercle, la laveuse ouvre le robinet d'eau froide durant deux courtes périodes suivies d'une pause de 10 secondes avant de poursuivre.
- Si le couvercle est ouvert pendant cette période, la laveuse effectuera une pause. Il vous faudra appuyer sur le bouton **Start** (départ) pour redémarrer le programme.

## 2 LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ

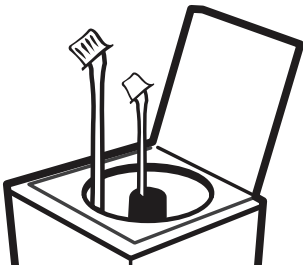
- Fermez les robinets d'eau pour réduire les fuites en cas de tuyau cassé. Vérifiez l'état des tuyaux de remplissage. GE recommande de les remplacer tous les 5 ans.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# Utilisation

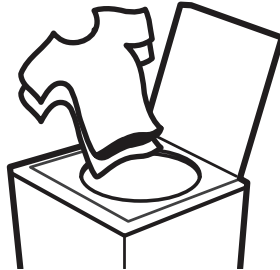
Les caractéristiques et l'apparence de la cuisinière montrée dans ce manuel peuvent varier selon le modèle.

## Étape 1



- Ajoutez de l'assouplissant dans le distributeur d'assouplissant (sur certains modèles); consultez la page 12.
- Ajoutez la quantité de détergent recommandée par le fabricant. GE recommande l'utilisation de détergents Haute Efficacité tels que *he* dans votre laveuse écoénergétique. Placez les dosettes de détergent dans le fond du tambour avant d'ajouter des vêtements.

## Étape 2



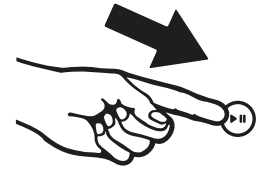
- Chargez le linge sans le tasser en le répartissant autour de l'agitateur. Charger trop de linge peut avoir un impact négatif sur la performance de lavage. Consultez la page 11 pour obtenir des suggestions de chargement.
- Fermez le couvercle.  
**REMARQUE :** La laveuse ne se démarrera pas si le couvercle est ouvert.

## Étape 3



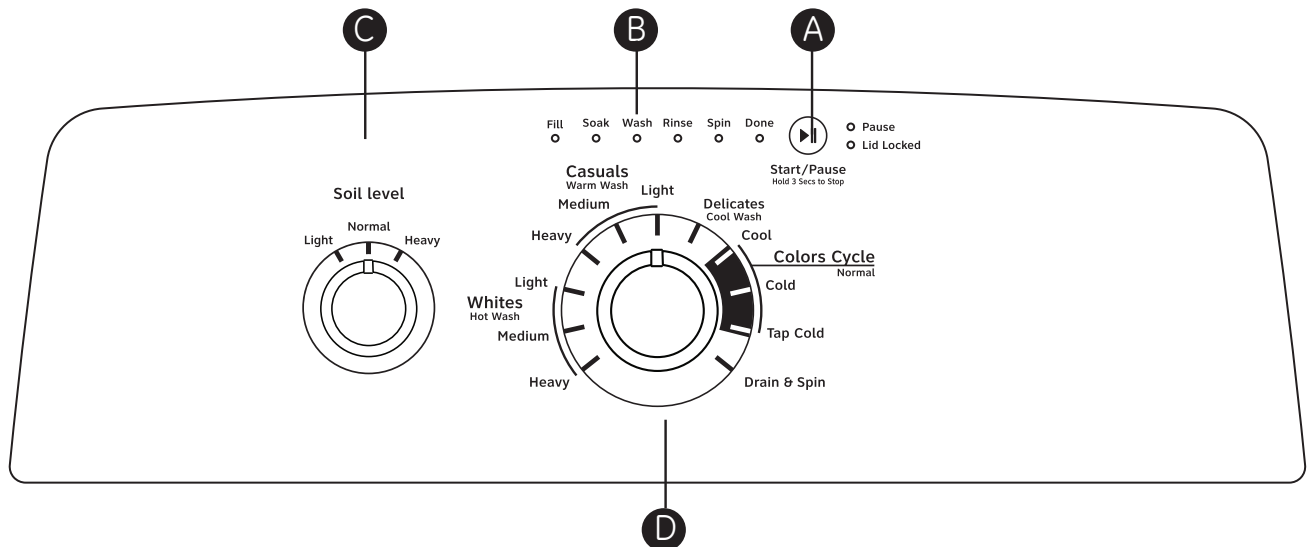
- Sélectionnez un programme de lavage.
- Sélectionnez les options de lavage, y compris *Deep Rinse (rinçage en profondeur)* (sur certains modèles) lors de l'utilisation d'un assouplissant.
- Sélectionnez des options.

## Étape 4



- Appuyez sur **Start (départ)**.

# Commandes



# Operating instructions.

---

## **A** Start/Pause (départ/pause)

Appuyez sur **Start** (départ) pour lancer le programme. **REMARQUE** : Le couvercle doit être fermé pour que la laveuse puisse démarrer le cycle. Si le couvercle est fermé et le voyant **Lid Locked** (couvercle verrouillé) s'allumera.

Une pression sur **Pause** déverrouillera le couvercle (s'il est verrouillé à ce moment), mettra le programme en pause et le voyant **Pause** clignotera. Pour relancer le programme, appuyez de nouveau sur la touche **Start** (départ). Si la laveuse est mise en pause pendant plus de 24 heures, le programme sera annulé. S'il reste de l'eau dans la laveuse, sélectionnez le programme **Drain & Spin** (drainer et essorer) pour évacuer l'eau et la vidanger.

## **B** Voyants de progression

Il indique si la laveuse est en mode **Fill** (remplissage), **Soak** (trempage), **Wash** (lavage), **Rinse** (rinçage) ou **Spin** (essorage).

Si une condition de déséquilibre est détectée par la laveuse, le voyant d'essorage (Spin) clignotera pendant le restant du cycle et restera allumé pendant une courte période de temps après que le cycle soit terminé. Lorsque cela se produit, la laveuse prend des mesures pour corriger la condition de déséquilibre et de terminer le cycle normalement. Dans certains cas, il est possible que la laveuse ne puisse pas être en mesure d'équilibrer la charge et essorer à pleine vitesse. Si vous remarquez que la charge est plus humide que normalement à la fin du cycle, répartissez la charge uniformément dans le panier de lavage et commencez un cycle de **Drain & Spin** (drainer et essorer).

## **C** Réglages

Sélectionnez les réglages pour le brassage (**Soil/Saleté**) et la température de l'eau (**Temp**).

**REMARQUE** : L'allongement des temps d'essorage réduit généralement le temps de séchage/de consommation d'énergie (c.-à-d. qu'elles diminuent la consommation totale d'énergie dans le cas de l'utilisation combinée d'une laveuse et d'une sècheuse).

## D Programmes de lavage - Bouton de sélection de programme

Le programme de lavage commande le type de processus de lavage. Le bouton de sélection de programme peut être tourné vers la droite ou la gauche. La rotation du bouton de sélection de programme après le début d'un programme arrête la laveuse et règle le programme/les options sur le nouveau programme sélectionné. Appuyez sur **Start** (départ) pour lancer le nouveau programme sélectionné.

Le tableau ci-dessous vous aidera à apparier les articles à laver avec les meilleurs réglages des cycles de lavage. Pour un rendement optimal, sélectionnez le cycle qui s'approche le plus des articles à laver.

Les sélections et les options en **gras** sont les réglages du cycle recommandés. Certains cycles et options ne sont pas offerts sur tous les modèles.

Articles à laver	Cycle	Temp. Lavage	Degré saleté	Sélection essorage	Options disponibles	Description du cycle
Cycle pour une utilisation normale, régulière ou typique pour le lavage jusqu'à une charge complète de vêtements de coton normalement sale.	Couleurs	Très chaude <b>Chaude</b> Couleurs Fraîche Froide Froide du robinet	Extrém. sale Très sale <b>Normal</b> Légèrem- ment Extrém. Légèrem- ment	Max/Extra  <b>Normal</b>	Guide de détachage Remplissage profond Trempe automatique Rinçage en profondeur Rinçage n <sup>o</sup> . 2	Cycle pour une utilisation normale, régulière ou typique pour le lavage jusqu'à une charge complète de vêtements de coton normalement sale. Choisissez les options de degré de saleté Très sale ou Extrêmement sale et les températures Chaude ou Très chaude selon la charge de vêtements et le degré de nettoyage à obtenir. Comprend des périodes de remplissage et de lavage en plusieurs phases afin de procurer un traitement optimal des tissus.
Articles de couleur foncée, lins, et charges mélangées.	Couleurs sombres	Très chaude Chaude Couleurs Fraîche <b>Froide</b> Froide du robinet	Extrém. sale Très sale <b>Normal</b> Légèrem- ment Extrém. Légèrem- ment	Max/Extra  <b>Normal</b>	Guide de détachage Remplissage profond Trempe automatique <b>Rinçage en profondeur</b> Rinçage n <sup>o</sup> . 2	Des températures de lavage plus basses, une période de lavage plus courte, et un rinçage en profondeur (certains modèles) réduisent le risque de décoloration des tissus de foncés. Comprend des périodes de remplissage et de lavage en plusieurs phases afin de procurer un traitement optimal des tissus.
Vêtements de loisir, vêtements de bureau légèrement sales.	Vête- ments de loisir	Très chaude Chaude <b>Couleurs</b> Fraîche Froide Froide du robinet	Extrém. sale Très sale <b>Normal</b> Légèrem- ment Extrém. Légèrem- ment	Max/Extra  <b>Normal</b>	Guide de détachage Remplissage profond Trempe automatique Rinçage en profondeur Rinçage n <sup>o</sup> . 2	Cycle de lavage conçu pour l'entretien des vêtements de loisir ou de bureau. Comprend des périodes de remplissage et de lavage en plusieurs phases afin de procurer un traitement optimal des tissus.
Pour la lingerie fine et les tissus à entretien spécial, légèrement à sales.	Tissus délicats	Très chaude Chaude Couleurs Fraîche <b>Froide</b> Froide du robinet	Extrém. sale Très sale <b>Normal</b> Légèrem- ment Extrém. Légèrem- ment	Max/Extra  <b>Normal</b>	Guide de détachage Remplissage profond Trempe automatique Rinçage en profondeur Rinçage n <sup>o</sup> . 2	Utilise une séquence d'agitation « tri-pulse » exclusive très délicate pour procurer un traitement spécial aux tissus délicats. Il est recommandé de placer les articles très délicats ou petits dans des sacs en filet avant le lavage.
Tissus de couleur foncée, charges mélangées.	Lavage Froide	Très chaude Chaude Couleurs Fraîche Froide <b>Froide du robinet</b>	Extrém. sale Très sale <b>Normal</b> Légèrem- ment Extrém. Légèrem- ment	Max/Extra  <b>Normal</b>	Remplissage profond Trempe automatique Rinçage en profondeur Rinçage n <sup>o</sup> . 2	Cycle qui combine plusieurs périodes de brassage et des périodes de trempage afin de procurer un nettoyage amélioré et une efficacité énergétique à des températures d'eau froides.
Vêtements de sport de saleté modérée à légère de tissus techniques et synthétiques.	Tenue active	Très chaude <b>Chaude</b> Couleurs Fraîche Froide Froide du robinet	Extrém. sale Très sale <b>Normal</b> Légèrem- ment Extrém. Légèrem- ment	Max/Extra  <b>Normal</b>	Guide de détachage Remplissage profond Trempe automatique Rinçage en profondeur Rinçage n <sup>o</sup> . 2	Cycle conçu pour l'entretien des tenues actives, des vêtements de sport et des tissus techniques de saleté modérée à légère. Comprend une période de lavage en plusieurs phases avec trempage afin d'éliminer efficacement les saletés et les odeurs corporelles. Utilisez le cycle Heavy Duty (Linge résistant) pour les vêtements de sport très sales fabriqués de tissus résistants.

Pour les items imperméables ou hydrofuges, utiliser uniquement le cycle Délicats. Ne PAS utiliser les autres cycles pour les items suivants: vêtements de ski, couvre-couches, couvre-matelas, tissus de parapluie, couvertures de véhicules, sacs de couchage, manteaux imperméables, etc...

- Dans les cycles autres que celui recommandé, lorsque le tambour tourne il est possible que l'eau reste pris dans les items imperméables ou hydrofuges, ce qui peut entraîner de la vibration anormale. De plus, ces items flottent et pourraient être éjectés, causant potentiellement des blessures ou des dommages à la laveuse, aux vêtements, aux murs ou plancher.
- Ne PAS mélanger les items imperméables ou hydrofuges et les items normaux.

# Utilisation

## D Programmes de lavage - Bouton de sélection de programme - Suite

Articles à laver	Cycle	Temp. Lavage	Degré saleté	Sélection essorage	Options disponibles	Description du cycle
Petites charges d'articles légèrement sales dont on a un besoin pressant.	Lavage Rapide	Très chaude <b>Chaude</b> Couleurs Fraîche Froide Froide du robinet	Extrêm. sale Très sale <b>Normal</b> Légère- ment Extrêm. Légère- ment	Max/Extra  <b>Normal</b>	Guide de détachage Remplissage profond Trempage automatique Rinçage en profondeur Rinçage n°. 2	Utilise une période de lavage accélérée ainsi qu'un rinçage vaporisé continu afin de nettoyer les petites charges légèrement sales le plus rapidement possible.
Charge d'articles mouillés. Pour les articles qui n'ont besoin que de rinçage, utilisez ce cycle avec l'option Deep Rinse (Rinçage en profondeur).	Drainer et essorer			Max/Extra  <b>Normal</b>	Rinçage en profondeur Rinçage n°. 2	Utilise un essorage à haute vitesse pour extraire l'eau des articles mouillés. Pour les articles qui doivent être rincés, utilisez ce cycle avec l'option Deep Rinse (Rinçage en profondeur).
Jeans de saleté modérée à légère. Pour les jeans de travail très sales, utilisez le cycle Heavy Duty (Linge résistant).	Jeans	Très chaude Chaude Couleurs Fraîche <b>Froide</b> Froide du robinet	Extrêm. sale Très sale <b>Normal</b> Légère- ment Extrêm. Légère- ment	Max / Extra  <b>Normal</b>	Guide de détachage Remplissage profond Trempage automatique Rinçage en profondeur Rinçage n°. 2	Combine des niveaux d'eau supérieurs, une séquence de brassage spéciale ainsi que des périodes de lavage et de trempage en plusieurs phases afin de traiter les jeans de saleté modérée à légère. Utilisez le cycle Heavy Duty (Linge résistant) pour les jeans de travail très sales.
Tissus résistants de saleté élevée à modérée.	Linge résistant	Très chaude <b>Chaude</b> Couleurs Fraîche Froide Froide du robinet	Extrêm. sale <b>Très sale</b> Normal Légère- ment Extrêm. Légère- ment	Max / Extra  <b>Normal</b>	Guide de détachage Remplissage profond Trempage automatique Rinçage en profondeur Rinçage n°. 2	Comprend des périodes de lavage et de trempage en plusieurs phases combinées avec des périodes de lavage prolongées afin de nettoyer efficacement les tissus résistants de saleté élevée à modérée.
Manteaux non-imperméables, literie, couvre-matelas et autres articles volumineux similaires.	Articles volumineux	Très chaude <b>Chaude</b> Couleurs Fraîche Froide Froide du robinet	Extrêm. sale Très sale <b>Normal</b> Légère- ment Extrêm. Légère- ment	Max / Extra  <b>Normal</b>	Guide de détachage <b>Remplissage profond</b> Trempage automatique <b>Rinçage en profondeur</b> Rinçage n°. 2	Procure un niveau d'eau Deep Fill/Max Fill (Remplissage profond/Remplissage maximal) avec séquence de brassage spécialement conçue pour les articles volumineux. Comprend aussi un rinçage en profondeur afin de rincer efficacement les articles volumineux.
Serviettes Draps.	Serviettes/ Draps	Très chaude <b>Chaude</b> Couleurs Fraîche Froide Froide du robinet	Extrêm. sale Très sale <b>Normal</b> Légère- ment Extrêm. Légère- ment	Max / Extra  <b>Normal</b>	Guide de détachage Remplissage profond Trempage automatique Rinçage en profondeur Rinçage n°. 2	Cycle conçu pour laver les serviettes et les draps, utilisant un niveau d'eau plus élevé et une période de trempage plus longue afin de nettoyer efficacement ces articles. Il est recommandé de laver les serviettes et les draps séparément pour les meilleurs résultats d'entretien et de lavage.
Blancs et linge de maison	Blancs	Très chaude Chaude Couleurs Fraîche Froide Froide du robinet	Extrêm. sale Très sale <b>Normal</b> Légère- ment Extrêm. Légère- ment	Max / Extra  <b>Normal</b>	Guide de détachage Remplissage profond Trempage automatique Rinçage en profondeur Rinçage n°. 2	Cycle adapté à nettoyer et à faire vos blancs plus brillants.

## Indicateur d'aide au consommateur

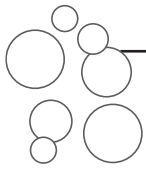
---

Votre laveuse est équipée d'un Indicateur d'aide au consommateur (IAC). L'IAC est notre façon de communiquer une solution simple dans certaines situations où un appel de service n'est pas nécessaire. Le tableau ci-dessous décrit la signification des voyants que vous pourriez voir sur l'affichage.

<b>Spin</b> (Une lumière clignotante de spin)	Si une condition de déséquilibre est détectée par la laveuse, le voyant d'essorage (Spin) clignotera pendant le restant du cycle et restera allumé pendant une courte période de temps après que le cycle soit terminé. Lorsque cela se produit, la laveuse prend des mesures pour corriger la condition de déséquilibre et de terminer le cycle normalement. Dans certains cas, il est possible que la laveuse ne puisse pas être en mesure d'équilibrer la charge et essorer à plein vitesse. Si vous remarquez que la charge est plus humide que normalement à la fin du cycle, répartissez la charge uniformément dans le panier de lavage et commencez un cycle de <b>Drain &amp; Spin</b> (drainer et essorer).
<b>Fill</b> (Une lumière remplissage) (Alimentation d'eau dans la laveuse)	Vérifiez l'alimentation d'eau de votre domicile. Avez-vous oublié d'ouvrir un ou les deux robinets d'admission d'eau après l'installation ou au retour de vacances? Dès que la lumière commence à clignoter, la laveuse lance une période de verrouillage de 4 minutes. Les commandes de la laveuse ne répondront pas durant cette période ni ne pourront être changées. Après 4 minutes, vous pouvez redémarrer votre cycle. Si vous tentez d'outrepasser la période de verrouillage en débranchant la laveuse, la minuterie de 4 minutes se mettra en marche de nouveau.
<b>Lid Locked</b> (Une lumière couvercle verrouillé)	L'Indicateur de verrouillage ( <b>Lid Locked</b> ) clignotera dans le cas où 3 cycles de lavage ont été commencés sans ouvrir la couvercle. La laveuse ne commencera pas un autre cycle jusqu'à ce que le couvercle sera ouverte. Essayez d'ouvrir, puis fermer le couvercle et commencez un nouveau cycle. Si le problème persiste, appelez 800.561.3344 pour le service.



Respectez toujours l'étiquette d'entretien du fabricant lors de la lessive.



## Emploi approprié du détergent

L'excès ou le manque de détergent constitue un des problèmes courants lors de la lessive.

Vous pouvez utiliser moins de détergent si votre eau est douce, si votre linge est moins volumineux ou s'il est légèrement sale.

En cas de taches, appliquez du détachant en suivant les recommandations figurant sur l'étiquette des articles. Cette application doit être effectuée dans le tambour pour éviter d'éclabousser le couvercle ou les graphiques, ce qui pourrait ternir leurs couleurs.

Placez les dosettes de détergent dans le fond du tambour avant d'ajouter des vêtements.

GE recommande d'utiliser des détergents haute efficacité tels que **he** dans votre laveuse écoénergétique. Les détergents HE sont formulés pour être utilisés avec les systèmes de lavage et de rinçage à faible quantité d'eau. Les détergents HE diminuent les problèmes de production excessive de mousse couramment associés aux détergents traditionnels.

Lorsque vous utilisez des détergents haute efficacité ou concentrés, reportez-vous à l'étiquette des articles pour déterminer la dose requise pour une performance optimale. Une quantité excessive de détergent aura un impact négatif sur la performance du lavage.



## Tri du linge

Triez le linge par couleur (blancs, clairs, couleurs), degré de saleté, type de tissu (coton robuste, tissu à entretien facile, tissu délicat) et en fonction de la charpie qu'il produit (tissu éponge, tissu chenille) ou qu'il ramasse (velvétine, velours côtelé). Lavez les articles qui génèrent de la charpie, tels que les serviettes de coton et les bas, séparément des articles qui la collectent, par exemple les vêtements synthétiques et les pantalons habillés.

### **AVERTISSEMENT** - Risque d'incendie

Ne placez jamais des articles imbibés d'essence ou d'autres produits inflammables dans la laveuse.

Aucune laveuse ne permet d'éliminer complètement l'huile.

Ne placez aucun article à la sècheuse ayant déjà eu des traces de tout type d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Cela pourrait entraîner la mort, une explosion ou un incendie.

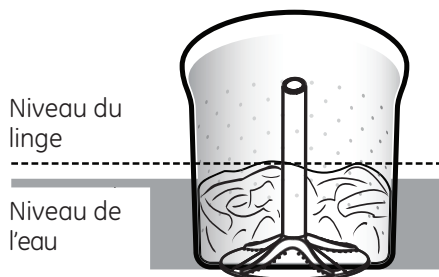


## Chargement de la laveuse

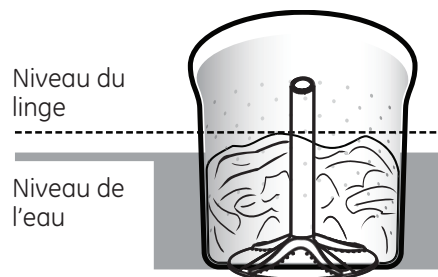
Chargez le linge sans l'entasser dans le tambour. Pour de meilleurs résultats, chargez le linge en le répartissant de manière uniforme sur le tour extérieur du tambour, et vers le centre pour les charges plus volumineuses. Pour ajouter des articles une fois la laveuse en marche, appuyez sur le bouton **Start/Pause** (départ/pause) si le couvercle est verrouillé; attendez que le voyant **Lid Locked** (Couvercle verrouillé) de l'affichage soit éteint avant d'ouvrir le couvercle. Soulevez le couvercle et immergez les articles supplémentaires sur le tour extérieur du tambour. Pour reprendre le lavage, fermez le couvercle et appuyez sur **Start** (départ). Réglez la taille de la charge et/ou utilisez l'option **Deep Fill** (Remplissage profond) si nécessaire.

- Ne mettez *pas* d'articles comme des draps, des couvertures ou des serviettes sur le dispositif Infusor (sur certains modèles). Chargez-les en les répartissant sur le tour extérieur du tambour.
- Ne mettez *pas* de coussins d'extérieur ou de canapé dans la laveuse, car ils sont trop gros pour bouger. Retirez les housses extérieures et lavez UNIQUEMENT celles-ci.

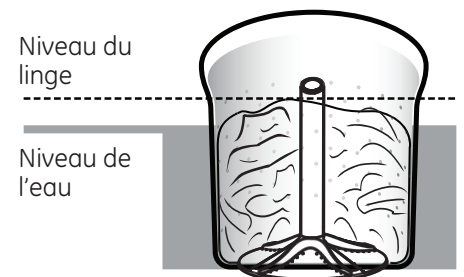
Petit volume de linge



Volume de linge moyen



Grand volume de linge



# À propos des caractéristiques de la laveuse

## Détection automatique du volume de linge (sur certains modèles)

Cette fonction détermine la séquence de brassage correcte, la durée du brassage et la quantité d'eau qui convient à la taille et au type de charge placée dans la laveuse. La laveuse ne démarrera pas le cycle de lavage ou le remplissage d'eau si le couvercle est ouvert. Lorsque le couvercle est fermé, la machine peut commencer à se remplir d'eau pour détecter le volume de linge.

**REMARQUE :** La détection automatique du volume de linge démarre un essorage en début de cycle et mettra jusqu'à 3 minutes à s'accomplir (beaucoup moins de temps pour les petites charges); il s'agit d'une opération normale.

**REMARQUE :** Cet appareil est une laveuse haute efficacité avec action de lavage agitateur. Ce système requiert moins d'eau tout en offrant une action de lavage efficace. Vous pouvez remarquer que le niveau d'eau est inférieur à celui de votre précédente laveuse. Ceci est normal pour une laveuse équipée du dispositif agitateur.

## Distributeur d'assouplissant (sur certains modèles)

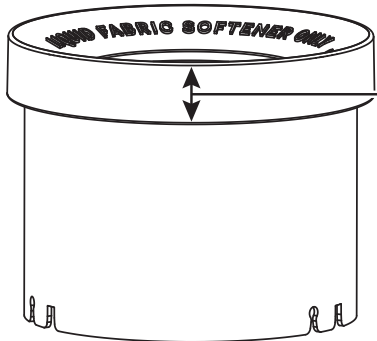
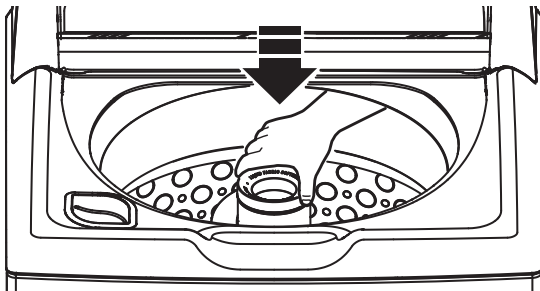
Le couvercle de l'agitateur se pose sur le haut de l'agitateur. S'il tombe accidentellement, remettez-le simplement en place.

Le distributeur d'adoucissant libère automatiquement l'adoucissant liquide. Grâce au bouton sur la bonne position, l'adoucissant est libéré au bon moment.

**N'arrêtez pas la laveuse et n'ouvrez pas le couvercle pendant son premier essorage sinon le distributeur se videra précocement.**

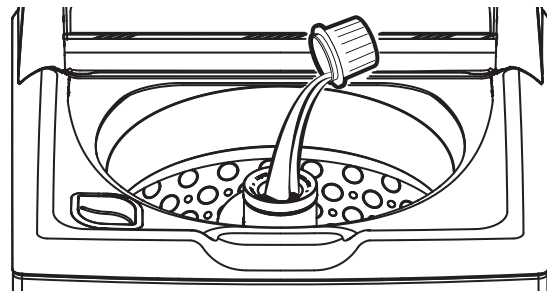
Pour utiliser le distributeur, suivez les étapes suivantes :

- 1 Assurez que le distributeur est correctement fixé à l'agitateur.



SEULEMENT cette partie du distributeur est visible une fois installé dans l'agitateur

- 2 N'utilisez que de l'assouplissant liquide dilué. Versez-le dans le distributeur en utilisant la quantité recommandée sur l'emballage.



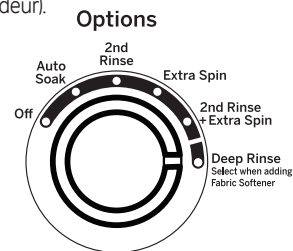
**Ne versez jamais l'assouplissant directement sur les vêtements. Ils pourraient être tachés.**

- 3 Ajoutez de l'eau au distributeur jusqu'à la ligne de remplissage maximal.

Ne versez rien dans l'agitateur si le couvercle ou le distributeur est retiré.



- 4 Sélectionnez l'option Deep Rinse (Rinçage en profondeur).

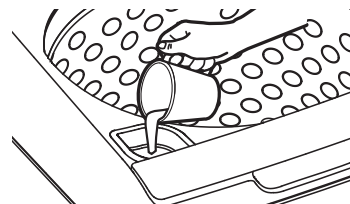


**Remarque :** La distribution de l'assouplissant peut s'avérer incorrecte si l'option **Deep Rinse** (Rinçage profond) n'est pas sélectionnée.

## Agent de blanchiment liquide

L'agent de blanchiment au chlore doit être ajouté par le distributeur d'agent de blanchiment dans le **coin avant gauche**. Suivez les recommandations du fabricant de l'agent de blanchiment pour connaître la quantité appropriée selon la taille de la charge, en veillant à ne pas appliquer ni verser directement sur le linge.

**REMARQUE :** N'utilisez pas d'agent de blanchiment liquide au chlore et de détachant tel qu'un produit Oxi dans la même charge.



## Détachant

Placez le détachant, par exemple un produit Oxi, directement dans le fond du tambour avant de charger le linge.

**REMARQUE :** N'utilisez pas d'agent de blanchiment liquide au chlore et de détachant tel qu'un produit Oxi dans la même charge.

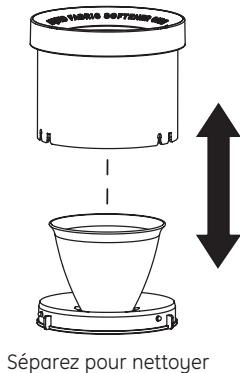
## Extérieur

Essuyez immédiatement tout produit renversé à l'aide d'un chiffon humide.

## Nettoyage de l'intérieur de la laveuse

Laissez le couvercle ouvert après une lessive pour permettre l'évaporation de l'humidité. Si vous souhaitez nettoyer le panier, utilisez un linge propre et doux légèrement imbibé de détergent liquide, puis rincez. (N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs).

## Nettoyage du distributeur d'assouplissant (sur certains modèles)



- 1 Retirez le distributeur du haut de l'agitateur.
- 2 Séparez le compartiment distributeur du couvercle en attrapant le haut et en poussant vers le bas dans le compartiment. Le compartiment sera alors séparé du couvercle.
- 3 Pour nettoyer le distributeur, faites tremper le compartiment distributeur et le couvercle dans la solution suivante:
  - 3,8 litres (1 gallon) d'eau tiède
  - 60 ml (1/4 tasse) de détergent liquide
  - 240 ml (1 tasse) de javellisant
- 4 Si nécessaire, décrocher les résidus accumulés à l'aide d'un chiffon propre et doux après trempage. N'utilisez pas de brosse dure, la surface du distributeur pourrait être rayée.
- 5 Rincez et réassemblez le distributeur. Placez le distributeur sur l'agitateur.

## Flexibles d'alimentation d'eau

Les Flexibles d'alimentation d'eau connectant la laveuse au robinet devraient être remplacés tous les cinq ans.

## Déménagement et entreposage

Demandez à un réparateur de vidanger l'eau de la pompe et des tuyaux. Entrez la laveuse à l'abri des intempéries.

## Vacances prolongées

Coupez l'alimentation en eau au niveau des robinets. Vidangez l'eau des tuyaux et de la zone de la pompe de filtration de l'eau en cas de risque de gel.

# Instructions d'installation

# Laveuse

Des questions? Appelez le 1.800.561.3344 ou Visitez notre site Web à l'adresse : [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca)

**!** Ceci est un symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole prévient d'un risque mortel ou de blessures encouru par vous et d'autres personnes. Tous les messages de sécurité s'inscriront à la suite du symbole d'alerte et du mot « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « MISE EN GARDE ». Ces mots sont associés aux définitions suivantes :

**! DANGER** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **causera** des blessures sévères, voire la mort.

**! AVERTISSEMENT** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** causer des blessures sévères, voire la mort.

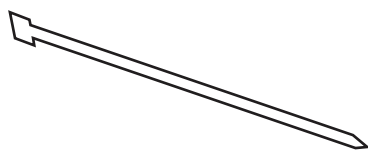
**! MISE EN GARDE** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** causer des blessures mineures ou modérément graves.

## AVANT DE COMMENCER

Lisez ces instructions entièrement et soigneusement.

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Observez tous les codes et les ordonnances en vigueur.
- **Note à l'installateur** – Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Note au consommateur** – Conservez ces instructions à titre de référence.
- **Niveau de compétences** – L'installation de cet appareil électroménager nécessite des compétences mécaniques et électriques de base.
- **Temps d'installation** – 1-3 heures
- L'installateur est responsable de bien installer cet appareil.
- Toute panne de produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.

## PIÈCES FOURNIES



Attache de câble

## OUTILS NÉCESSAIRES POUR INSTALLER LA LAVEUSE

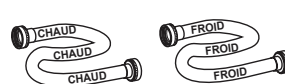
Pince à joint coulissant



Niveau



## PIÈCES REQUISES (vendues séparément)



Flexibles d'eau (2))



Rondelles en caoutchouc (2) et grillages pour crépine (2)

Rallonge de tuyau d'évacuation (pour hauteurs d'évacuation de 60 à 96 po (1,5 à 2,5 m))

### Pièces et accessoires GE

Visitez votre fournisseur local de pièces GE ou commandez par téléphone au 800.661.1616 durant les heures normales de bureau.

#### Numéro de pièce    Accessoire

PM14X10002    Flexibles d'alimentation d'eau en caoutchouc – 1,2 m (4 pi)

*Ou*  
PM14X10005    Flexibles d'alimentation d'eau en métal tressé – 1,2 m (4 pi)

WH1X2267    Rondelles en caoutchouc et grillages

**NOTE:** Nous recommandons fortement d'utiliser des tuyaux d'alimentation en eau neufs. Les tuyaux se dégradent avec le temps et doivent être remplacés tous les 5 ans pour réduire le risque de rupture des tuyaux et/ou de dégâts des eaux.

# Instructions d'installation

## EMPLACEMENT DE VOTRE LAVEUSE

### N'installez jamais votre laveuse :

1. Dans un endroit exposé à de l'eau qui coule ou aux conditions climatiques extérieures. La température ambiante ne doit jamais être inférieure à 15,6°C (60°F) pour que la laveuse fonctionne bien.
2. Dans un endroit où elle entre en contact avec des tentures ou des rideaux.
3. Sur un tapis. Le sol **DOIT** être une surface dure avec une pente maximum de 1,27 cm per 30 cm (1/2 pouce par pied). Pour vous assurer que la laveuse ne vibre pas ou ne bouge pas, il est possible que vous deviez renforcer le plancher.

**REMARQUE :** Si le plancher est en mauvais état, utilisez une feuille de contreplaqué traité de 3/4 po. fixé solidement à la couverture de plancher actuelle.

## IMPORTANT : Espaces libres minimum pour l'installation - Réduit ou un Placard

- Si on recommande l'installation de votre machine à laver dans un réduit ou un placard, vous trouverez les normes d'installation correspondantes sur une étiquette au dos de la machine.
- Dégagement minimal entre la machine et les surfaces mitoyennes : 0 cm (0 po) de part et d'autre, 5 cm (2 po) à l'avant. Espace vertical depuis le plancher jusqu'aux tablettes ou armoires suspendues, plafond, etc. = 60 po (152.4cm ).
- Les portes de placard doivent être surbaissées ou autrement ventilées pour requiert une ouverture de 387 cm<sup>2</sup> (60 po<sup>2</sup>) près du haut de la porte et 387 cm<sup>2</sup> (60 po<sup>2</sup>) près du bas de la porte. Cette espace d'ouverture doit être doublé lorsqu'une sècheuse se trouve dans le même placard.

**REMARQUE :** Les jeux indiqués sur cette affiche constituent des jeux minimaux. Il convient également de prévoir un dégagement suffisant pour les opérations d'installation et d'entretien.

## EXIGENCES D'ALIMENTATION D'EAU

**PRESSIION D'EAU** – Celle-ci doit se situer entre un minimum de 1,4 kgf/cm<sup>2</sup> (20 psi) et un maximum de 8,4 kgf/cm<sup>2</sup> (120 psi).

**TEMPÉRATURE D'EAU** – Le chauffe-eau domestique doit être réglé de façon à alimenter LA MACHINE À LAVER avec de l'eau chaude entre 50 °C et 65 °C (120 °F et 150 °F) quand on choisit le mode " hot wash " (lavage à chaud).

**ROBINETS D'ARRÊT** – Des robinets d'arrêt d'eau chaude et d'eau froide doivent être prévus.

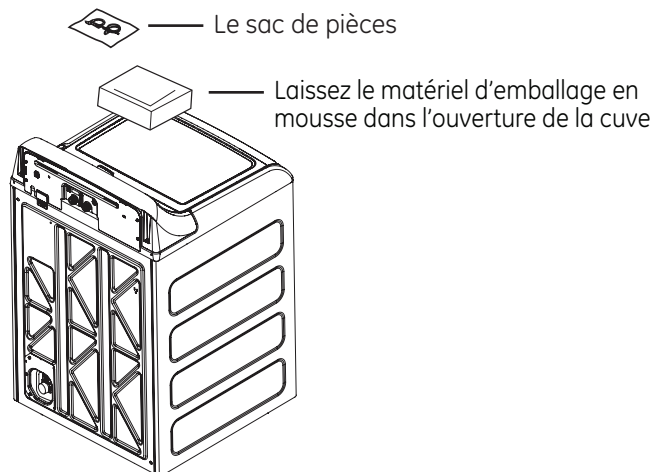
**ÉVACUATION** – L'eau de vidange peut être évacuée au moyen d'un tuyau de renvoi. L'eau **DOIT ÊTRE** évacuée à une hauteur MINIMALE DE 76 cm (30 po) et maximale de 2,4 m (8 pieds) par rapport à la base de la machine. Le tuyau de renvoi doit avoir un diamètre intérieur minimal de 3,8 cm (1-1/2 po) et être situé à l'air libre.

## 1 DÉBALLAGE DE VOTRE LAVEUSE

Lorsque la machine est à destination, enlevez l'ensemble des matériaux extérieur et cartons d'emballage.

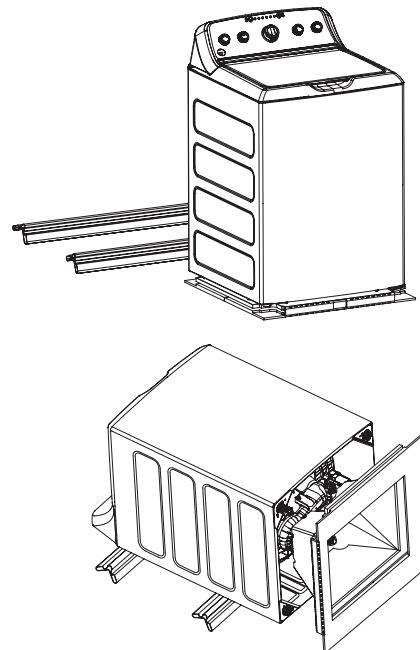
Retirez le sac (comprenant collier de serrage, attache de câble) et le guide de référence de l'utilisateur de la cuve.

**REMARQUE:** Laissez le matériel d'emballage en mousse dans l'ouverture de la cuve pour maintenir la cuve en place pendant le reste de l'installation.



## 2 ENLÈVEMENT DE LA BASE

Pour enlever la base de l'appareil, placez un pied sur le côté et renversez l'appareil vers l'arrière sur les montants de coin. Retirez la base puis remettez la laveuse à l'endroit.



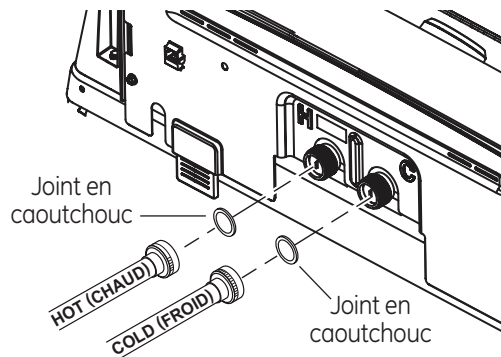
# Instructions d'installation

## 3 RACCORDEMENT DES FLEXIBLES D'EAU À LA LAVEUSE

Retirez le cordon d'alimentation de son logement avant d'installer les flexibles d'alimentation d'eau. S'il n'est pas présent, installez un joint en caoutchouc dans un des raccords du flexible d'eau chaude. Vissez le flexible d'eau chaude sur le raccord d'eau chaude (repère "H") qui se trouve dans la partie supérieure du dos de la machine. Serrez à la main, puis utilisez des pinces pour serrer les flexibles de 1/8 à 1/4 de tour supplémentaire.

S'il n'est pas présent, installez un joint en caoutchouc dans un des raccords du flexible d'eau froide (repère "C"). Vissez le flexible d'eau froide sur le raccord d'eau froide (repère "C") qui se trouve dans la partie supérieure du dos de la machine. Serrez à la main, puis utilisez des pinces pour serrer les flexibles de 1/8 à 1/4 de tour supplémentaire.

Déplacez la machine pour qu'elle se trouve aussi près que possible de son emplacement définitif, tout en vous laissant assez de place pour raccorder les flexibles d'alimentation d'eau, le renvoi et l'alimentation électrique.



## 4 RACCORDEMENT DES FLEXIBLES D'EAU AUX ROBINETS D'ADMISSION

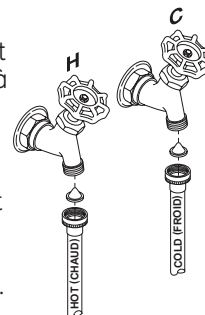
Repérez le robinet d'eau CHAUDE avant de raccorder les flexibles. Celui-ci se trouve normalement à gauche.

(Si les tamis/joints en caoutchouc ne sont pas présents) Avec le côté en saillie du tamis vers vous, introduisez un ensemble tamis/joint caoutchouc à l'autre extrémité des flexibles d'alimentation d'eau.

Branchez le flexible d'eau chaude au robinet de sortie d'eau chaude domestique. Serrez à la main, puis utilisez des pinces pour serrer les flexibles de 1/4 à 1/2 de tour supplémentaire. Ouvrez le robinet d'eau chaude.

Branchez le flexible d'eau froide (S) au robinet de sortie d'eau froide domestique. Serrez à la main, puis utilisez des pinces pour serrer les flexibles de 1/4 à 1/2 de tour supplémentaire. Ouvrez le robinet d'eau froide.

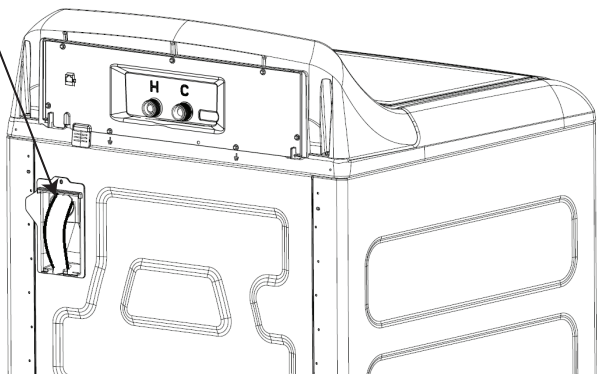
Vérifiez l'absence de fuite et de suintement au niveau des raccords de tuyaux. Resserrez si nécessaire.



# Instructions d'installation

Tirez le tuyau du haut de procéder l'installation

Tuyau



## 5 CONDITIONS DE DRAINAGE

Le drainage et le tuyau de rejet à l'égout doivent être capable d'accepter un écoulement d'un rapport de 16 gallons par minute. La taille du drainage doit être de 30" minimum et de 96" maximum.

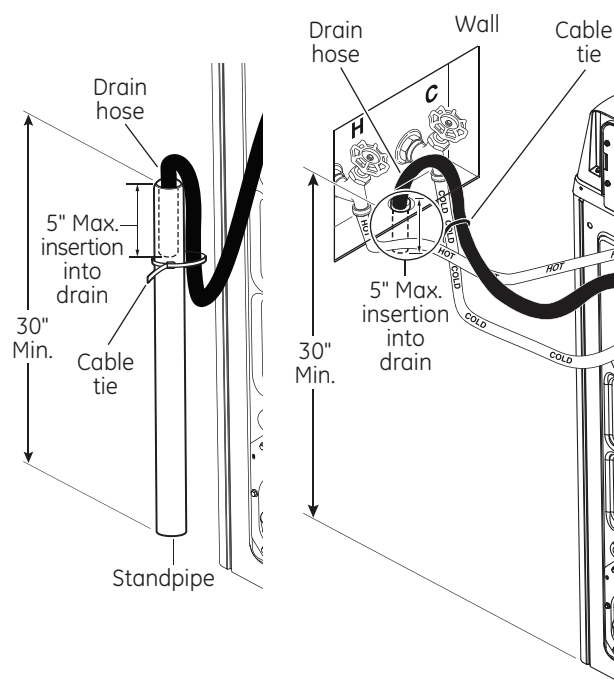
Le diamètre du tuyau de rejet à l'égout doit être de 1-1/4" minimum. Il doit y avoir un espace d'air autour du conduit de drainage dans le tuyau de rejet à l'égout. Une coupure peut causer un effet de siphon.

Pour une installation de drainage inférieure à 33" de hauteur, le tuyau, la connexion et les pinces fournies dans l'appareil doivent être utilisés et, de plus, un brise-siphon DOIT être installé au dos de la machine.

Obtenir et utiliser un kit brise-siphon et suivez les instructions du kit.

Si les valves d'eau et le drainage construit dans le mur, attachez le tuyau de drainage construit dans le mur, attachez le tuyau de drainage l'un des tuyaux d'eau avec le collier en plastique inclus (fixé face à face).

Si votre drainage est un tuyau de rejet à l'égout, attachez le tuyau de drainage au tuyau de rejet à l'égout avec un collier en plastique inclus.



# Instructions d'installation

## EXIGENCES ÉLECTRIQUES

### **⚠ AVERTISSEMENT** - Risque d'incendie

Brancher à une prise de courant à 3 broches mise à la terre.

**NE PAS** retirer la broche de contact de mise à la terre.

**N'UTILISEZ** pas de rallonge électrique.

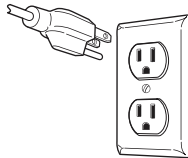
**N'UTILISEZ** pas d'adaptateur de prise.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner un décès, un incendie ou un choc électrique.

**CIRCUIT** - Individuel, correctement polarisé et mis à la terre, disjoncteur ou fusible temporisé de 15 ou 20 ampères.

**ALIMENTATION ÉLECTRIQUE** - 2 fils plus la mise à la terre, 120 volts, monophasé, 60 Hz, courant alternatif.

**PRISE ÉLECTRIQUE** - Prise à 3 voies correctement mise à la terre située de façon à ce que le cordon soit accessible lorsque la laveuse est installée dans sa position définitive. Si la prise n'est qu'à 2 voies, il est de la responsabilité du propriétaire de demander à un électricien agréé de la remplacer par une prise à 3 voies correctement mise à la terre.



La laveuse doit être correctement mise à la terre conformément aux codes locaux de l'électricité, ou en l'absence de codes locaux, conformément à la dernière édition du NATIONAL ELECTRICAL CODE, ANSI/NFPA NO. 70. Demandez à un électricien agréé de vérifier la connexion si vous n'êtes pas certain que la laveuse est correctement mise à la terre.

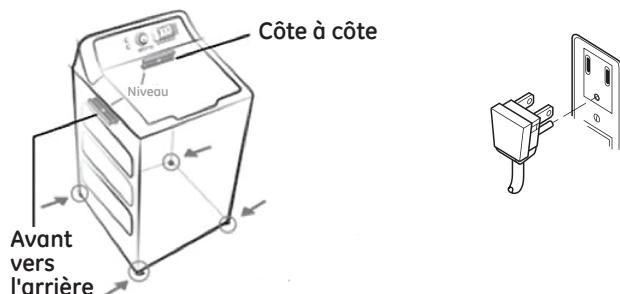
## **7** BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET INSTALLATION

Vérifiez que le grand bouton de commande (sur certains modèles) de la machine à laver se trouve en position OFF (arrêt).

Brancher la fiche du cordon d'alimentation dans une prise murale de 115 V, 15/20 ampères. Placez la machine à laver à son emplacement définitif. Placez un niveau sur le bord latéral supérieur de la machine à laver. Ajustez les quatre pattes de mise à niveau jusqu'à ce que la machine à laver soit au niveau de gauche à droite et d'avant en arrière. Enlevez le niveau.

Ouvrez le couvercle du tambour. Déposer et mettre au rebut à remous matériaux d'expédition (voir l'étape 1).

Enlevez la feuille de plastique qui recouvre le panneau de commande.



## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. Dans l'éventualité d'un mal fonctionnement ou d'une panne, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en procurant un circuit de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil comporte un cordon doté d'un conducteur de mise à la terre de l'appareillage et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise compatible correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements en vigueur.

**⚠ AVERTISSEMENT** Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'appareillage peut poser un risque de choc électrique. Consultez un électricien ou réparateur qualifié si vous doutez que l'appareil soit correctement mis à la terre. **NE** modifiez **PAS** la fiche du cordon d'alimentation. Si elle ne s'insère pas dans la prise, demandez à un électricien agréé de poser une prise appropriée.

Si les codes locaux l'exigent, un fil de terre extérieur en cuivre de calibre 18 ou supérieur (non fourni) peut être ajouté. Fixer à l'enceinte de la laveuse à l'aide d'une vis à tôle #10-16 x 1/2 po (dans toute bonne quincaillerie) à l'arrière de la laveuse, comme illustré.

Attacher le fil de terre et sa vis (obtenir localement)



Arrière de la laveuse

### Installation en maison mobile :

L'installation doit satisfaire les normes suivantes :

Standard for Mobile Homes, ANSI A119.1 et National Mobile Home Construction and Safety Standards Act of 1974 (PL93-383).

## LISTE FINALE

**Avant de mettre en marche la laveuse, vérifiez que tout est en ordre :**

- L'alimentation principale de courant est branchée.
- La laveuse est branchée à la prise.
- Les robinets d'eau sont ouverts.
- L'appareil est bien horizontal et les quatre pattes de nivellement reposent fermement sur le plancher.
- La mousse et le carton d'emballage est retirée.
- Le tuyau de vidange est bien attaché.
- Le robinet, les rondelles et le tuyau de vidange ne fuient pas.

**Faites marcher la laveuse pendant un cycle complet.**

- Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite d'eau et qu'elle fonctionne bien.
- Rangez ces instructions dans un emplacement proche de la laveuse pour référence future.



## Avant de contacter un service de dépannage...Conseils de dépannage.

Économisez du temps et de l'argent! Vérifiez les tableaux des pages qui suivent, ou consultez [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca). Vous pourriez vous éviter un appel.

EAU	Causes possibles	Solutions
<i>Petite quantité d'eau résiduelle dans le distributeur (certains modèles) à la fin du cycle</i>	Fonctionnement normal du distributeur	Il est normal qu'une petite quantité d'eau demeure dans le distributeur après le cycle.
<i>Brève pulvérisation et délai après l'appui sur Start (départ)</i>	Le couvercle a été ouvert et fermé entre la sélection du programme et le départ	Ceci est normal. Consultez SÉQUENCE DE DÉMARRAGE dans la section <b>Consignes de sécurité</b> .
<i>Le niveau de l'eau semble bas</i>	Ceci est normal	L'eau peut ne pas recouvrir tout le linge. Ceci est normal pour cette laveuse haute efficacité.
<i>Faible débit d'eau</i>	Les filtres des robinets d'eau sont obstrués	Fermez l'alimentation d'eau et débranchez les flexibles d'eau de la partie supérieure arrière de la laveuse et des robinets. Nettoyez les deux grilles des flexibles (s'ils sont présents) ainsi que les grilles dans l'appareil à l'aide d'une brosse ou d'un cure-dents. Raccordez de nouveau les boyaux et rétablissez l'alimentation en eau. Assurez-vous de l'absence de fuites aux connexions. Assurez-vous de l'absence de fuites aux connexions.
<i>L'eau est siphonné de la laveuse</i>	Le tuyau de vidange est trop bas ou le tuyau est trop enfoncé dans la conduite verticale	La hauteur du tuyau d'évacuation doit dépasser 32 po (81,3 cm) à un moment entre l'arrière de la laveuse et le tuyau de vidange. Utilisez une bride anti-siphonnage. Voir les <b>Instructions d'installation</b> .
<i>Trop de mousse</i>	Eau douce	Essayez d'utiliser moins de détergent.
	Trop de détergent	Dosez soigneusement votre détergent. Vous pouvez utiliser moins de détergent si votre eau est douce, si votre linge est moins volumineux ou s'il est légèrement sale.
	Type de détergent	Passez à un détergent haute efficacité tels que <b>he</b>
<i>Fuites d'eau</i>	Type de détergent	Passez à un détergent haute efficacité tels que <b>he</b>
	Utilisation de trop de détergent dans la laveuse	Utilisez moins de détergent. Vous pouvez utiliser moins de détergent si votre eau est douce, si votre linge est moins volumineux ou s'il est légèrement sale.
	Les boyaux de remplissage ou d'évacuation sont mal raccordés	Vérifiez que les raccords des boyaux sont bien serrés aux robinets et que des rondelles en caoutchouc sont installées. Assurez-vous que l'extrémité du boyau de vidange est correctement insérée et fixée au tuyau d'évacuation.
	Le tuyau d'évacuation de votre domicile est peut-être bouché	Vérifiez la plomberie de votre domicile. Il vous faut peut-être appeler un plombier.
	Le tuyau d'évacuation frotte contre le mur	Veillez à ce que le tuyau d'évacuation ne soit pas en contact avec le mur. Cela pourrait entraîner une usure excessive du tuyau.
	Pression constante de l'eau dans les boyaux de remplissage à la source d'alimentation en eau	Serrez les raccords des boyaux aux robinets. Vérifiez l'état des boyaux de remplissage. Ils devraient être remplacés tous les 5 ans.

## Avant de contacter un service de dépannage...Conseils de dépannage.

Économisez du temps et de l'argent! Vérifiez les tableaux des pages qui suivent, ou consultez [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca). Vous pourriez vous éviter un appel.

<b>EAU</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>
<i>La température de l'eau ne semble pas bonne</i>	<b>Une température d'eau plus froide permet une meilleure efficacité énergétique</b>	Les nouveaux détergents à lessive ont été formulés pour des températures plus froides sans affecter les performances de lavage.
	<b>L'alimentation en eau est coupée ou mal raccordée</b>	Ouvrez complètement les robinets d'eau chaude et d'eau froide, puis vérifiez que les tuyaux sont raccordés aux bons robinets. <b>REMARQUE</b> : Les robinets d'alimentation en eau sont identifiés par <b>H</b> (chaud) et <b>C</b> (froid).
	<b>Les filtres des robinets d'eau sont obstrués</b>	Fermez l'alimentation en eau et débranchez les flexibles d'eau de la partie supérieure arrière de la laveuse et des robinets. Nettoyez les deux grilles des flexibles (s'ils sont présents) ainsi que les grilles dans l'appareil à l'aide d'une brosse ou d'un cure-dents. Raccordez de nouveau les tuyaux et rétablissez l'alimentation en eau. Assurez-vous de l'absence de fuites aux connexions.
	<b>De l'eau froide sort quand Hot (chaud) est sélectionné</b>	Ceci est normal. La laveuse détecte la température de l'eau (sur certains modèles) et l'optimise pour de meilleurs résultats. De l'eau froide est ajoutée régulièrement lorsque hot (chaud) est sélectionné.
	<b>Le chauffe-eau de votre domicile est mal réglé</b>	Assurez-vous que le chauffe-eau de votre domicile fournit de l'eau de 120 à 140 °F (48 à 60 °C).
<i>L'eau est vidangée avant que le programme ne soit terminé</i>	<b>Couvercle soulevé ou programme interrompu pendant plus de 24 heures</b>	Réglez de nouveau le programme.
<i>L'eau ne se vidange pas</i>	<b>Le tuyau d'évacuation est tordu ou mal raccordé</b>	Redressez le tuyau d'évacuation et vérifiez que la laveuse ne repose pas dessus. Le haut du tuyau de vidange doit se trouver à moins de 6 pi (1,8 m) du sol.
<i>La laveuse tourne et s'interrompt au début des programmes</i>	<b>Ceci est normal</b>	La laveuse détecte le volume de linge.
<i>La laveuse s'interrompt pendant le programme de lavage</i>	<b>L'option Soak (trempage) a été sélectionné</b>	Ceci est normal. La laveuse alterne entre le brassage et le trempage pendant ces programmes pour un linge plus propre, mais moins usé.
	<b>Ceci est normal</b>	Plusieurs cycles intègrent des séries de trempages durant la période de brassage afin de nettoyer vos vêtements avec moins d'usure.

<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>
<i>Poudre résiduelle dans le distributeur ou obstruction des distributeurs (certains modèles)</i>	Eau de lavage trop froide ou faible pression d'eau au domicile	Sélectionnez une température de lavage plus chaude si possible afin d'augmenter la dissolution du détergent ou utilisez du détergent liquide. Assurez-vous que les capuchons des siphons sont exempts de débris et bien poussés en position. Retirez et nettoyez le tiroir du distributeur si une obstruction survient.
<i>Les additifs pour lessive sont distribués trop tôt (distributeurs sur certains modèles)</i>	Remplissage excessif des distributeurs	Ne remplissez pas trop le distributeur et n'y ajoutez pas d'eau. Sélectionnez l'option <b>Deep Rinse</b> ( <i>Rinçage en profondeur</i> ) lorsque vous utilisez un assouplissant.
<i>La laveuse s'interrompt pendant l'essorage</i>	Ceci est normal	La laveuse peut s'interrompre pendant l'essorage pour extraire l'eau savonneuse de manière plus efficace.
<i>La laveuse ne démarre pas</i>	La laveuse est débranchée	Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché sur une prise sous tension.
	L'alimentation en eau est coupée	Ouvrez complètement les robinets d'eau chaude et d'eau froide.
	Le couvercle est ouvert : le dispositif de sécurité empêche le brassage et l'essorage lorsque le couvercle est ouvert	Fermez le couvercle et appuyez sur <b>Start</b> (départ).
	Le disjoncteur s'est déclenché/ le fusible a grillé	Vérifiez les disjoncteurs/fusibles de votre domicile. Remplacez les fusibles ou réenclenchez le disjoncteur. La laveuse doit être branchée sur une prise séparée.
	Les composants électroniques doivent être réinitialisés	Débranchez la laveuse, attendez 2 minutes, rebranchez-la et appuyez sur <b>Start</b> (départ).
	Vous n'avez pas appuyé sur Start (départ)	Appuyez sur <b>Start</b> (départ).
<i>Les capsules de détergent ne se dissolvent pas</i>	Des capsules de détergent ont été placées dans le distributeur	Les capsules de détergent ne doivent pas être utilisées dans les distributeurs. Elles doivent uniquement être ajoutées directement dans le tambour, conformément aux instructions du fabricant.
<i>Modification inexplicite du temps et/ou des réglages</i>	Modification des options (certains modèles)	Ceci est normal. Plusieurs options changeront d'autres options pour optimiser la performance de la laveuse.
<i>Le tambour ne semble pas attaché</i>	Le tambour bouge ou tourne librement	Le tambour de la laveuse ne possède pas un frein traditionnel. Le tambour tournera librement. Ceci est normal.

## Avant de contacter un service de dépannage...Conseils de dépannage.

<b>PERFORMANCE</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>
<b>Taches de couleur</b>	<b>Utilisation inappropriée de l'assouplissant</b>	Lisez l'étiquette de l'assouplissant et suivez les instructions pour l'utilisation avec un distributeur. Assurez-vous d'avoir sélectionné l'option de <b>Deep Rinse</b> ( <i>rinçage en profondeur</i> ). Appliquez un détachant et relavez le linge en effectuant un <b>Speed Wash</b> ( <i>lavage rapide</i> ) avant le séchage.
	<b>Linge qui a déteint</b>	Séparez les blancs ou couleurs claires des couleurs foncées.
<b>Linge terni ou jauni</b>	<b>Quantité de détergent</b>	Veillez à suivre les instructions du fabricant du détergent.
	<b>Eau dure</b>	Utilisez un produit anticalcaire ou installez un adoucisseur d'eau.
	<b>L'eau n'est pas assez chaude</b>	Assurez-vous que le chauffe-eau de votre domicile fournit de l'eau de 120 à 140 °F (48 à 60 °C).
	<b>La laveuse est trop chargée</b>	Chargez le linge sans l'entasser et sans dépasser la rangée supérieure de trous du tambour. Pour de meilleurs résultats, chargez le linge en le positionnant sur le tour extérieur du tambour.
	<b>Linge qui a déteint</b>	Triez le linge par couleur. Si l'étiquette précise de laver un article séparément, il se peut que les couleurs déteignent.
<b>Charpie ou résidus le linge</b>	<b>Le linge sèche à l'air libre ou sur corde</b>	Si vous ne séchez pas votre linge en machine, il se peut qu'il retienne plus de charpie.
	<b>Mauvais tri du linge</b>	Séparez les articles qui produisent de la charpie de ceux qui l'attirent.
	<b>Lavage trop long</b>	Lavez les petites charges moins longtemps en utilisant le réglage <b>Light Soil</b> ( <i>Saleté légère</i> ).
	<b>Le détergent ne se dissout pas</b>	Relavez ; la prochaine fois : Essayez un détergent liquide. Utilisez une température d'eau plus chaude.
	<b>Surcharge</b>	Chargez le linge dans le tambour sans l'entasser. Pour de meilleurs résultats, chargez le linge en le positionnant sur le tour extérieur du tambour.
	<b>Utilisation inappropriée de l'assouplissant</b>	Lisez l'étiquette de l'assouplissant et suivez les instructions pour l'utilisation avec un distributeur. Assurez-vous d'avoir sélectionné l'option de <b>Deep Rinse</b> ( <i>rinçage en profondeur</i> ).

<b>PERFORMANCE</b> (suite)	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>
<b>Linge trop mouillé</b>	Aucune sélection d'essorage	Sélectionnez une option d'essorage.
	Sélection de programme inapproprié	Assurez-vous que le programme sélectionné correspond à votre type de linge. Certains tissus semblent plus mouillés lorsqu'ils sont rincés à l'eau froide.
	La charge est déséquilibrée	Répartissez le linge dans la laveuse et lancez un programme <b>Drain &amp; Spin</b> (drainer et essorer).
<b>Une lumière clignotante de Ppin ou de la lumière de Spin sur en fin de cycle</b>	<b>Une condition de déséquilibre est détectée par la laveuse</b>	Laisser le programme se poursuivre et la finition. La charge est plus humide que normalement à la fin du cycle, répartissez la charge uniformément dans le panier de lavage et commencez un cycle de <b>Drain &amp; Spin</b> (drainer et essorer).
<b>Boulochage</b>	<b>Usure normale des mélanges à base de polycoton et des tissus pelucheux</b>	Même si ce problème n'est pas dû à la laveuse, vous pouvez atténuer le boulochage en lavant les vêtements sur leur envers.
<b>Accrocs, trous, déchirures, fentes ou usure excessive</b>	Épingles, boutons-pression, crochets, boutons aux coins tranchants, boucles de ceinture, fermetures à glissière et objets pointus laissés dans les poches	Fermez les boutons-pression, crochets et fermetures à glissière et boutonnez les vêtements. Retirez les objets amovibles comme les épingles, le contenu des poches et les boutons aux coins tranchants. Retournez les tricots (dont les fils se tirent plus facilement).
	Agent chloré de blanchiment non dilué	Vérifiez le dosage recommandé dans les instructions sur l'emballage. N'ajoutez jamais d'agent de blanchiment non dilué lors du lavage et ne le laissez pas entrer en contact avec le linge.
	Produits chimiques comme le colorant ou le décolorant capillaires, la solution à permanente	Rincez les articles qui peuvent contenir des produits chimiques avant de les laver. Effectuez un <b>Speed Wash</b> (lavage rapide) avec l'option <b>Extra Rinse</b> (rinçage supplémentaire).
<b>Plis</b>	Programmes de lavage et de séchage inappropriés	Faites correspondre le programme sélectionné au type de linge à laver (particulièrement pour le linge à entretien facile).
	Triage inadéquat	Évitez de mélanger les tissus lourds (comme les jeans) avec les légers (chemisiers). Ajoutez un assouplissant.
	Surcharge	Chargez le linge dans le tambour sans l'entasser.
	Lavages répétés dans une eau trop chaude	Lavez le linge à l'eau tiède ou froide.

## Avant de contacter un service de dépannage...Conseils de dépannage.

<b>SONS</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Motif</b>
<i>Cliquetis</i>	<b>Le mécanisme d'embrayage s'enclenche et se désenclenche</b>	Le système d'entraînement embraye au début du brassage et débraye à la fin. Cela se produit plusieurs fois pendant le lavage.
<i>Bruissement</i>	<b>Le moteur électrique change de direction</b>	Le son produit est celui du moteur qui tourne dans un sens, puis dans l'autre pour laver votre linge.
<i>Cliquetis derrière le tableau de commande lors du remplissage</i>	<b>Le moteur accélère/ralentit de la température</b>	Deux robinets mélangent l'eau chaude et l'eau froide. Le cliquetis se produit lorsque l'un des robinets s'ouvre ou se ferme pour augmenter ou diminuer la température de l'eau de remplissage.
<i>Le débit de l'eau change lors du remplissage</i>	<b>Le moteur accélère/ralentit de la température</b>	Deux robinets mélangent l'eau chaude et l'eau froide. Le débit change lorsque l'un des robinets s'ouvre ou se ferme pour augmenter ou diminuer la température de l'eau de remplissage.
<i>Bruits de moteur durant l'essorage</i>	<b>Le moteur accélère/ralentit lors de l'essorage</b>	Le moteur accélère par paliers lors de l'essorage. Lorsque l'essorage est terminé, il tourne librement jusqu'à ce qu'il s'arrête.
<i>Bourdonnement</i>	<b>Pompe de vidange de l'eau</b>	La pompe de vidange émet un bourdonnement lorsqu'elle aspire l'eau après le brassage et continue jusqu'à ce que l'essorage soit terminé.
	<b>Moteur d'entraînement</b>	Le moteur d'entraînement émettra un bourdonnement durant les phases de lavage et d'essorage du cycle.
<i>Glougloutement</i>	<b>Pompe de vidange de l'eau</b>	Lorsque la pompe commence à aspirer de l'air, elle produit un glougloutement. La laveuse doit alors commencer à essorer et le son continue jusqu'à ce que l'essorage soit terminé.
<i>Bruissement de l'eau</i>	<b>Processus de lavage</b>	Il est normal que l'eau bruisse lorsque le brassage est en cours, particulièrement avec les plus petits volumes de linge.
<i>La laveuse bouge/se balance</i>	<b>Les pieds de nivellement de la laveuse ne sont pas de niveau</b>	Pour mettre la laveuse de niveau, réglez les pieds de mise à niveau en tournant chaque pied individuellement dans le sens approprié pour le lever ou le baisser.
<i>Bruit de « grincement »</i>	<b>La laveuse n'est pas de niveau et elle frotte contre une armoire</b>	Pour mettre la laveuse de niveau, réglez les pieds de mise à niveau en tournant chaque pied individuellement dans le sens approprié pour le lever ou le baisser.

## Garantie de la laveuse GE Appliances.



Toutes les réparations sous garantie sont effectuées par nos Centres de réparation ou par nos réparateurs agréés. Pour faire la demande d'une réparation, appelez au **1-800-561-3344**. Veuillez avoir les numéros de série et de modèle de votre appareil à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir un service.

Agrafez votre facture ici.  
Une preuve de la date d'achat d'origine est requise pour bénéficier du service de réparation sous garantie.

Pour le diagnostic, la réparation de votre appareil peut nécessiter l'utilisation du port de données embarqué. Celui-ci permet au technicien de réparation GE de diagnostiquer rapidement des problèmes avec votre appareil. Il permet également à GE d'améliorer ses produits en fournissant à ces derniers des informations sur votre appareil. Si vous ne voulez pas que les données de votre appareil soient envoyées à GE, veuillez demander à votre technicien de NE PAS soumettre les données à GE pendant la réparation.

### Pendant la période de : Nous remplacerons :

#### Deux ans

À compter de la date d'achat d'origine

**Toute pièce** défectueuse en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Au cours de cette **garantie limitée d deux ans**, nous fournirons également, **sans frais**, les pièces et la main-d'œuvre pour remplacer la pièce défectueuse.

\*La garantie de deux ans s'applique seulement au Canada, pour le reste des pays une garantie d'un an s'applique.

### Ce qui n'est pas couvert :

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- L'installation, la livraison ou l'entretien inadéquats de l'appareil.
- Toute défectuosité du produit attribuable à une utilisation abusive ou inadéquate, s'il a été utilisé à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu, ou s'il a été utilisé à des fins commerciales.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs de votre domicile.
- Les produits qui ne sont pas défectueux ou brisés, ou qui fonctionnent tel que décrit dans le Manuel de l'utilisateur.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage accessoire ou indirect, causé par des défaillances possibles de l'appareil.
- Les défectuosités ou les dommages causés par une utilisation de l'appareil à des températures situées sous le point de congélation.
- Tout dommage causé après la livraison.
- Tout produit auquel il n'est pas possible d'accéder pour effectuer les réparations nécessaires.

**EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES : votre seul et unique recours est de faire réparer le produit dans le cadre de cette garantie limitée. Toute garantie implicite, incluant la garantie de qualité marchande ou d'adaptabilité du produit à un usage particulier, est limitée à deux ans ou à la période la plus courte autorisée par la loi.**

**\*La garantie de deux ans s'applique seulement au Canada, pour le reste des pays une garantie d'un an s'applique.**

Cette garantie est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté au Canada en vue d'une utilisation domestique au Canada. Si le produit se situe dans une zone où aucun réparateur agréé par GE n'est disponible, vous devrez peut-être assumer les frais de déplacement de celui-ci ou apporter le produit à un atelier de réparation agréé par GE.

Si vous avez besoin de pièces de rechange, nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces d'origine spécifiées de GE. Ces pièces ont été conçues pour fonctionner avec votre appareil et ont été fabriquées et testées afin de répondre aux spécifications de GE.

Dans certains États ou province, il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages indirects ou accessoires. Il est alors possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour connaître les droits dont vous bénéficiez, communiquez avec le bureau des Relations avec les consommateurs de votre région ou de votre province.

Garant : MC Commercial, Burlington, ON, L7R 5B6

## Service à la clientèle



### Site Web appareils électroménagers GE

Au Canada: **GEAppliances.ca**

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Visitez notre site Web consacré aux appareils électroménagers GE, et ce 24 heures par jour, tous les jours de l'année! Pour des raisons de commodité et pour accélérer le service, vous pouvez maintenant télécharger les manuels du propriétaire, commander des pièces et même programmer les visites de service en ligne. **Au Canada: [www.GEAppliances.ca](http://www.GEAppliances.ca)**



### Service de réparation

Au Canada: **GEAppliances.ca**

Un service de réparation expert GE se trouve à quelques pas de chez vous. Visitez notre site et programmez, à votre convenance, une visite de service à n'importe quel jour de l'année! Ou composez le 800.GE.CARES (800.432.2737) durant les heures normales de bureau.

**Au Canada, composez le 1.800.561.3344**



### Studio de conception universel

Au Canada: **GEAppliances.ca**

GE appuie le concept de design universel—des produits, des services et des environnements qui peuvent être utilisés par des personnes de tous âges, tailles et capacités. Nous reconnaissons le besoin de concevoir des produits pour un vaste éventail d'aptitudes et déficiences mentales et physiques. Visitez notre site Web aujourd'hui pour obtenir plus de renseignements sur l'application du design universel par GE, y compris des conceptions de cuisine pour les personnes handicapées. Dans le cas de personnes malentendantes, veuillez composer le 1-800-561-3344

**Au Canada, contactez :** Manager, Consumer Relations, MC Commercial  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### Prolongation de garantie

Au Canada: **GEAppliances.ca**

Achetez un contrat d'entretien GE et informez-vous des rabais spéciaux en vigueur pendant toute la durée de votre garantie. Vous pouvez vous le procurer en ligne ou en composant le 1-800-561-3344 durant les heures normales de bureau. Les services à domicile GE seront toujours disponibles après l'expiration de la garantie.

**Au Canada, veuillez consulter votre annuaire pour trouver un fournisseur de garantie prolongée local.**



### Pièces et accessoires

Au Canada: **GEAppliances.ca**

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent recevoir directement à la maison des pièces ou accessoires (les cartes VISA, MasterCard et Discover sont acceptées). Commandez en ligne dès aujourd'hui, 24 heures sur 24 tous les jours, ou en téléphonant au 800.626.2002 durant les heures normales de bureau.

**Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Utilisez de la prudence: une réparation ou un entretien mal effectués peuvent rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.**

**Au Canada, veuillez consulter votre annuaire pour trouver un distributeur local de pièces GE. Autrement, appelez-nous au 1.800.661.1616**



### Communiquez avec nous

Au Canada: **GEAppliances.ca**

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de GE, communiquez avec nous sur notre site Web en fournissant tous les détails et votre numéro de téléphone, ou écrivez à :

General Manager, Customer Relations  
GE Appliances, Appliance Park  
Louisville, KY 40225

**Au Canada: [www.GEAppliances.ca](http://www.GEAppliances.ca), ou écrivez à :**

Director, Consumer Relations, MC Commercial  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### Enregistrez votre électroménager

Au Canada: **GEAppliances.ca**

**Enregistrez votre nouvel appareil en ligne au moment qui vous convient le mieux!** L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil. **Au Canada: [www.GEAppliances.ca](http://www.GEAppliances.ca)**



# Lavadoras

**Instrucciones de seguridad** ..... 2, 3

**Instrucciones de operación**  
Cómo cargar y usar la lavadora..... 11  
Cuidado y limpieza de la lavadora..... 13  
Funciones..... 12  
Instrucciones de uso..... 4-10

**Instrucciones de instalación** ..... 14-18

**Consejos para la solución de problemas** ..... 19-24

**Soporte al consumidor**  
Indicador de Ayuda al Consumidor. 10  
Garantía ..... 27  
Piezas y accesorios..... 3, 28  
Soporte al consumidor..... 28

## Manual del propietario y Instrucciones de instalación

HTW200  
MTW200

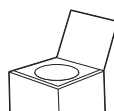
233D2528P002 Rev. 1

**Escriba el número de modelo y de serie aquí:**


**No. de modelo** \_\_\_\_\_


**No. de serie** \_\_\_\_\_

Puede encontrarlos  
bajo la puerta  
de la lavadora.




# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.


 Éste es el símbolo de alerta de seguridad. El mismo alerta sobre potenciales riesgos que le pueden producir la muerte o lesiones tanto a usted como a otras personas. Todos los mensajes de seguridad estarán a continuación del símbolo de alerta de seguridad y con la palabra "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN". Estas palabras se definen como:

 **PELIGRO** Indica una situación de riesgo que, si no se evita, **producirá** la muerte o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA** Indica una situación de riesgo que, si no se evita, **podría** producir la muerte o lesiones graves.

 **PRECAUCIÓN** Indica una situación de riesgo que, si no se evita, **podría** resultar en lesiones menores o moderadas.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

 **ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de muerte, incendio, explosión, descargas eléctricas o lesiones sobre las personas al usar su electrodoméstico, siga las precauciones básicas, incluyendo lo siguiente

- Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.
- NO lave ni seque prendas que en forma previa hayan sido secadas, lavadas, mojadas o manchadas con gasolina, solventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que despiden vapores que se podrían encender o explotar.
- NO agregue gasolina, solventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias despiden vapores que se podrían prender fuego o explotar.
- Bajo ciertas condiciones, se podrá producir gas de hidrógeno en un sistema de agua caliente que no fue usado por 2 semanas o más. EL GAS DE HIDRÓGENO ES UN EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no fue usado por dicho período, antes de usar una lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra agua de cada uno durante varios minutos. Esto liberará cualquier gas de hidrógeno acumulado. Debido a que el gas es inflamable, NO fume ni use una llama abierta durante este proceso.
- NO permita que los niños jueguen sobre o dentro de este electrodoméstico. Cuando el electrodoméstico se use cerca de niños, será necesario supervisarlos de cerca. Antes de dejar la lavadora fuera de servicio o de deshacerse de ésta, quite la puerta o la tapa. Si no se siguen estas instrucciones, se podrá producir la muerte o lesiones personales.
- NO introduzca las manos en el electrodoméstico si el tambor o agitador se encuentra en movimiento a fin de evitar enredos accidentales.
- NO instale ni guarde este electrodoméstico donde quede expuesto a los factores climáticos.
- NO manipule indebidamente los controles, reparar ni reemplazar cualquier parte del electrodoméstico o realizar cualquier otro trabajo técnico, a menos que esto sea específicamente recomendado en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en instrucciones publicadas sobre reparaciones del usuario, que entienda y para las cuales posea las destrezas necesarias.
- NO intente usar este electrodoméstico si se encuentra dañado, funcionando mal, parcialmente desensamblado, o si tiene partes faltantes o rotas, incluyendo un cable o enchufe dañado.
- Desenchufe el electrodoméstico o apague el disyuntor antes de realizar el servicio técnico. Presionar el botón **Power** (*Encendido*) NO desconecta el encendido.
- Para acceder a las instrucciones de conexión a tierra, lea los "Requisitos Eléctricos" ubicados en las Instrucciones de Instalación.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## INSTALACIÓN CORRECTA

La lavadora se debe instalar y colocar correctamente de acuerdo con las instrucciones de instalación, antes de utilizarla.

- Asegúrese de que la manguera de agua caliente esté conectada a la válvula "H" y que la manguera de agua fría esté conectada a la válvula "C".
- Instale o almacene la lavadora en un lugar donde no esté expuesta a temperaturas bajo cero ni a las inclemencias climáticas, ya que esto puede provocar daños irreversibles e invalidar la garantía.
- Conecte correctamente a tierra la lavadora de conformidad con todos los códigos y ordenanzas regulatorias. Siga la información de Instrucciones de instalación.

### **ADVERTENCIA** - Riesgo de Descarga Eléctrica

Enchufe a un tomacorriente de 3 clavijas con conexión a tierra.

**NO** retire la terminal de tierra.

**NO UTILICE** un cable de extensión.

**NO UTILICE** un enchufe adaptador con este artefacto.

Si no se siguen estas instrucciones, se podrá producir la muerte o descargas eléctricas.

- Asegúrese de que la lavadora esté correctamente nivelada y que sus patas estén ajustadas de modo que la unidad se encuentre estable.

- Se recomienda una extensión opcional de la manguera de drenaje para descargar en alturas de 60" a 96".
- Esta lavadora no incluye mangueras de suministro de agua.

GE recomienda enfáticamente el uso de piezas especificadas de fábrica. A continuación se encuentra una lista de mangueras de fábrica disponibles para la compra. Estas mangueras están fabricadas y probadas para cumplir con las especificaciones de GE.

GE recomienda enfáticamente el uso de mangueras nuevas de suministro de agua. Las mangueras se desgastan con el tiempo y deben reemplazarse cada 5 años para reducir el riesgo de fallas en las mangueras y daños provocados por el agua.

### Piezas y accesorios

Solicítelos on-line hoy mismo en [www.geappliances.ca](http://www.geappliances.ca), las 24 horas del día o por teléfono al 1.800.661.1616 en horario normal de trabajo.

Número de Pieza	Accesorio
PM14X10002	Mangueras de goma de suministro de agua de 4 pies
O	
PM14X10005	Mangueras trenzada de suministro de agua de 4 pies

## SECUENCIA DE INICIO

- En cualquier momento en que la lavadora se inicie o se reinicie una vez abierta y cerrada su tapa, la misma activará la válvula de agua fría durante dos períodos cortos seguidos por una pausa de 10 minutos antes de continuar.
- Si la tapa es abierta durante este período, la lavadora se pausará. Se deberá presionar el botón **Start** (Iniciar) nuevamente para reiniciar el ciclo.

## CUANDO NO ESTÉ EN USO

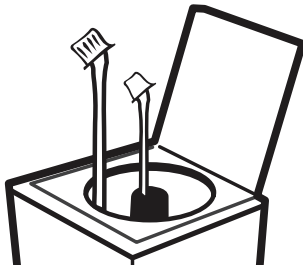
- Cierre las llaves de paso minimizar las fugas en caso de que se produzca una rotura o grieta. Compruebe el estado de las mangueras de llenado; GE recomienda el cambio de las mangueras cada 5 años.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# Instrucciones de uso.

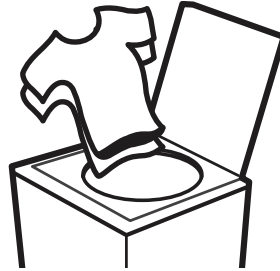
Es posible que las funciones y apariencias varíen con relación a su modelo a lo largo del manual.

## Paso 1



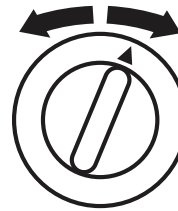
- Agregue el suavizante al dosificador para suavizante; para más detalles (en algunos modelos), lea la página 12.
- Agregue la cantidad de detergente recomendada por el fabricante. GE recomienda el uso de detergentes de Alta Eficiencia tales como *he* en su lavadora de energía eficiente. Coloque los receptáculos de detergente en la parte inferior de la canasta de lavado antes de agregar la ropa.

## Paso 2



- Agregue las prendas sin ajustar alrededor del agitador. Sobrecargar el tambor puede producir un impacto negativo en el desempeño de lavado. Consulte la página 11 para obtener ejemplos de carga sugeridos.
- Cierre la tapa.  
NOTA: La lavadora no se iniciará con la tapa abierta.

## Paso 3



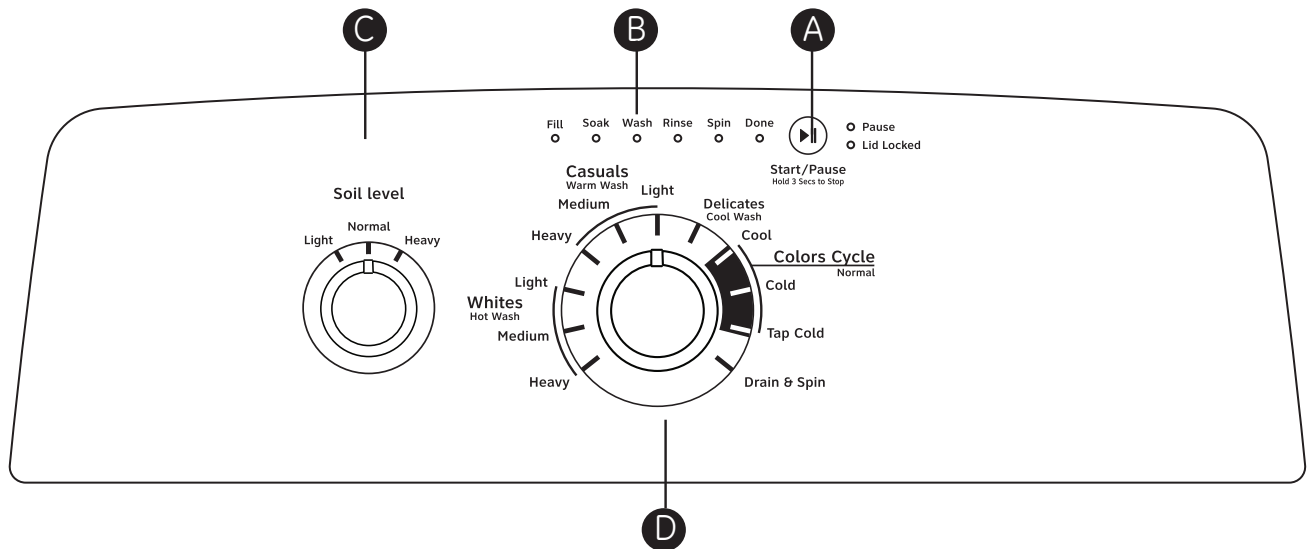
- Seleccione el ciclo de lavado.
- Seleccione el opciones de lavado, incluyendo la opción *Deep Rinse (Enjuague Profundo)* (en algunos modelos) al usar suavizante para telas.
- Seleccione las opciones.

## Paso 4



- Oprima *Start*.

## Controles



# Operating instructions.

---

## **A** Start/Pause (Inicio/Pausa)

Presione **Start** (Inicio) para comenzar el ciclo. **NOTA:** La tapa se deberá cerrar para que la lavadora el ciclo comience. Si la tapa está cerrada, la tapa se bloqueará y la luz de **Lid Lock** (Tapa Bloqueada) se iluminará.

Presionar **Pause** (Pausa) desbloqueará la tapa (si se encuentra bloqueada en ese momento), pausará el ciclo y la luz del indicador de **Pause** (Pausa) titilará.

Para continuar el ciclo, presione **Start** (Inicio) nuevamente. Si la máquina queda pausada por más de 24 horas, el ciclo será cancelado. Si el agua permanece en la máquina, seleccione el ciclo **Drain & Spin** (Drenar y Girar) para drenar el tubo y desagotar el agua de la lavadora.

## **B** Las Luces de Estatus Ciclo

Muestra si la lavadora está en el ciclo **Fill** (llenado), **Soak** (Enjuagar), **Wash** (Lavar), **Rinse** (Enjuagar) o **Spin** (Girar).

Si una condición de desequilibrio es detectado por la lavadora, el indicador de Giro (Spin) parpadeará durante la parte restante del ciclo y permanecerá iluminado durante un corto tiempo después del fin del ciclo. Cuando este ocurre, la lavadora está tomando medidas para corregir la condición de desequilibrio y completar el ciclo normalmente. En algunos casos, es posible que la lavadora no pueda ser capaz de equilibrar la carga y girar a plena velocidad. Si se observa que la carga es más húmedo de lo normal al fin del ciclo, redistribuye la carga de manera uniforme en el tambor de lavado y ejecute un ciclo de **Drain & Spin** (Drenar y Girar).

## **C** Settings (Configuraciones)

Seleccione las configuraciones para agitación (**Soil** (Suciedad) y temperatura del agua (**Temp**).

**NOTA:** Tiempos de giro más prolongados típicamente reducen el tiempo de la secadora/uso de energía (es decir: reduce el uso de la energía total al usar tanto una lavadora como una secadora).

## D Perilla de Ciclos de Lavado-Selector de Ciclo

El ciclo de lavado controla el tipo de proceso de lavado. La perilla Selector de Ciclo se puede girar en cualquier dirección. Girar la perilla luego de iniciar un ciclo detendrá la lavadora y modificará el ciclo/ opciones en la nueva selección. Presione **Start** (Iniciar) para comenzar la selección del nuevo ciclo.

El siguiente cuadro le ayudará a encontrar la mejor combinación entre las prendas que serán lavadas y las mejores configuraciones de ciclos de lavado. Para un rendimiento óptimo, seleccione el ciclo más conveniente para las prendas que serán lavadas.

Las selecciones y opciones en **negrita** son configuraciones recomendados para ese ciclo.

Es posible que algunos ciclos y opciones no estén disponibles en algunos modelos.

Prendas a Lavar	Ciclo	Temperatura de Lavado	Nivel de Suciedad	Selección del Giro	Opciones Disponibles	Detalles del Ciclo
Ciclo para el uso normal, regular o típica para el lavado hasta una carga completa de ropa de algodón de suciedad normal.	Colores	Caliente <b>Tibio</b> Colores Fresca Fría Fría del Grifo	Ext. Sucia Sucia <b>Normal</b> Apenas Sucia Ext. Apenas Sucia	Máx./Extra  <b>Normal</b>	Guía de Pretratamiento de Manchas Llenado Intenso Remojo Automático Enjuague Intenso Enjuague Segundo	Ciclo para el uso normal, regular o típica para el lavado hasta una carga completa de ropa de algodón de suciedad normal. Elija la selección de nivel de suciedad Heavy (Sucio) o Extra Heavy (Muy Sucio) o la selección de temperatura Hot Water (Agua Caliente), según sea apropiado para su carga de ropa en un nivel de lavado más alto. Incorpora llenados con pasos múltiples y períodos de lavado para brindar un cuidado óptimo de las telas.
Cargas de artículos oscuros, ropa de blanca y mezclada.	Colores oscuros	Caliente Tibio Colores Fresca <b>Fría</b> Fría del Grifo	Ext. Sucia Sucia <b>Normal</b> Apenas Sucia Ext. Apenas Sucia	Máx./Extra  <b>Normal</b>	Guía de Pretratamiento de Manchas Llenado Intenso Remojo Automático <b>Enjuague Intenso</b> Enjuague Segundo	Las temperaturas de lavado más bajas, un período de lavado más corto y un enjuague con llenado intenso (en algunos modelos) minimizan el desgaste y las manchas sobre las telas de algodón oscuras. Incorpora llenados con pasos múltiples y períodos de lavado para brindar un cuidado óptimo de las telas.
Ropa de uso diario, de oficina apenas sucia.	Ropa de uso diario	Caliente Tibio <b>Colores</b> Fresca Fría Fría del Grifo	Ext. Sucia Sucia <b>Normal</b> Apenas Sucia Ext. Apenas Sucia	Máx./Extra  <b>Normal</b>	Guía de Pretratamiento de Manchas Llenado Intenso Remojo Automático Enjuague Intenso Enjuague Segundo	Ciclo de lavado ajustado para el cuidado de prendas casuales y de oficina. Incorpora llenados con pasos múltiples y períodos de lavado para brindar un cuidado óptimo de las telas.
Lencería y telas que requieren cuidado especial con suciedad entre leve.	Prendas delicadas	Caliente Tibio Colores Fresca <b>Fría</b> Fría del Grifo	Ext. Sucia Sucia <b>Normal</b> Apenas Sucia Ext. Apenas Sucia	Máx./Extra  <b>Normal</b>	Guía de Pretratamiento de Manchas Llenado Intenso Remojo Automático Enjuague Intenso Enjuague Segundo	Utiliza un perfil de agitación extra suave de "tres pulsos" para brindar cuidado especial a las telas delicadas. Se recomienda colocar las prendas pequeñas o ultra delicadas en bolsas de malla antes del lavado.
Cargas de telas oscuros y mezclada.	Lavado Frío	Caliente Tibio Colores Fresca Fría <b>Fría del Grifo</b>	Ext. Sucia Sucia <b>Normal</b> Apenas Sucia Ext. Apenas Sucia	Máx./Extra  <b>Normal</b>	Llenado Intenso Remojo Automático Enjuague Intenso Enjuague Segundo	El ciclo combina períodos de ampliada agitación de lavados múltiples con períodos de remojo, a fin de brindar un rendimiento mejorado de la limpieza y una mayor eficacia con temperaturas más bajas de agua.
Prendas deportivas con nivel de suciedad entre medio y leve de tejidos técnicos y sintéticos.	Ropa Informal	Caliente <b>Tibio</b> Colores Fresca Fría Fría del Grifo	Ext. Sucia Sucia <b>Normal</b> Apenas Sucia Ext. Apenas Sucia	Máx./Extra  <b>Normal</b>	Guía de Pretratamiento de Manchas Llenado Intenso Remojo Automático Enjuague Intenso Enjuague Segundo	Ciclo diseñado para el cuidado de la tela de ropa informal, deportiva y de uso técnico con un nivel de suciedad entre medio y leve. Incorpora un período de lavado con pasos múltiples con un remojo para tratar efectivamente la suciedad y los olores del cuerpo. Use el ciclo Heavy Duty (Carga Pesada) para ropa deportiva muy sucia fabricada con tela resistente).

# Instrucciones de uso.

## D Perilla de Ciclos de Lavado-Selector de Ciclo - Continuado

Prendas a Lavar	Ciclo	Temperatura de Lavado	Nivel de Suciedad	Selección del Giro	Opciones Disponibles	Detalles del Ciclo
Para pequeñas cantidades de prendas con poca suciedad que se necesitan de forma rápida.	Lavado Rápido	Caliente <b>Tibio</b> Colores Fresca Fría Fría del Grifo	Ext. Sucia Sucia <b>Normal</b> Apenas Sucia Ext. Apenas Sucia	Máx./Extra  <b>Normal</b>	Guía de Pretratamiento de Manchas Llenado Intenso Remojo Automático Enjuague Intenso Enjuague Segundo	Utiliza un período de lavado acelerado, y un enjuague con spray continuo para ahorrar tiempo, a fin de lavar cargas pequeñas que estén apenas sucias en el menor tiempo posible.
Carga de prendas mojadas. Para aquellas prendas que sólo necesitan ser enjuagadas, use este ciclo con la opción Deep Rinse (Enjuague Profundo).	Drenaje y Giro			Máx./Extra  <b>Normal</b>	Enjuague Intenso Enjuague Segundo	Utiliza un giro de alta velocidad para extraer el agua de las prendas mojadas. Para aquellas prendas que necesitan ser enjuagadas, seleccione la opción Deep Rinse (Enjuague Profundo) al usar este ciclo.
Vaqueros con suciedad entre media y leve. Si se trata de vaqueros usados para trabajar con mucha suciedad, use el ciclo Heavy Duty Cycle (Ciclo de Carga Pesada).	Vaqueros	Caliente Tibio Colores Fresca <b>Fría</b> Fría del Grifo	Ext. Sucia Sucia <b>Normal</b> Apenas Sucia Ext. Apenas Sucia	Máx./Extra  <b>Normal</b>	Guía de Pretratamiento de Manchas Llenado Intenso Remojo Automático Enjuague Intenso Enjuague Segundo	Combina niveles de agua superiores, un perfil de agitación diseñado especialmente, y un lavado con pasos múltiples y períodos de remojo para el cuidado de vaqueros con suciedad entre media y leve. Use el ciclo Heavy Duty (Carga Pesada) para vaqueros de trabajo con mucha suciedad.
Telas resistentes con suciedad entre pesada y media.	Carga Pesada	Caliente <b>Tibio</b> Colores Fresca Fría Fría del Grifo	Ext. Sucia Sucia Normal Apenas Sucia Ext. Apenas Sucia	Máx./Extra  <b>Normal</b>	Guía de Pretratamiento de Manchas Llenado Intenso Remojo Automático Enjuague Intenso Enjuague Segundo	Incorpora de lavado de varios pasos y tomar períodos combinados con períodos prolongados de lavado para limpiar con eficacia en gran medida al medio sucio telas resistentes.
Abrigos grandes, acolchados, cobertores de colchones, bolsas de dormir y prendas voluminosas similares, no impermeables.	Prendas Voluminosas	Caliente <b>Tibio</b> Colores Fresca Fría Fría del Grifo	Ext. Sucia Sucia <b>Normal</b> Apenas Sucia Ext. Apenas Sucia	Máx./Extra  <b>Normal</b>	Guía de Pretratamiento de Manchas <b>Llenado Intenso</b> Remojo Automático <b>Enjuague Intenso</b> Enjuague Segundo	Brinda un nivel de agua para lavado con Llenado Intenso/ llenado máximo, con un perfil de agitación especialmente diseñado para lavar prendas voluminosas. También incorpora un voluminosas. enjuague con Llenado Intenso para enjuagar de forma efectiva prendas
Toallas Sábanas	Toallas/ Sábanas	Caliente <b>Tibio</b> Colores Fresca Fría Fría del Grifo	Ext. Sucia Sucia <b>Normal</b> Apenas Sucia Ext. Apenas Sucia	Máx./Extra  <b>Normal</b>	Guía de Pretratamiento de Manchas Llenado Intenso Remojo Automático Enjuague Intenso Enjuague Segundo	Ciclo diseñado para lavar toallas o sábanas, usando un nivel de agua más alto y un período de remojo para lavar de forma efectiva estas prendas. Se recomienda que las toallas y sábanas sean lavadas de forma separada para un mejor cuidado y rendimiento del lavado.
Los blancos y ropa de hogares.	Blancos	<b>Caliente</b> Tibio Colores Fresca Fría Fría del Grifo	Ext. Sucia Sucia <b>Normal</b> Apenas Sucia Ext. Apenas Sucia	Máx./Extra  <b>Normal</b>	Guía de Pretratamiento de Manchas Llenado Intenso Remojo Automático Enjuague Intenso Enjuague Segundo	Ciclo adaptado para limpiar y dar brillo a sus blancos.

Para las prendas impermeables y resistentes al agua, solamente use el ciclo Delicados. NO USE otros ciclos para éstos artículos, por ejemplo: ropa de esquí, cubiertas para pañales, prendas afelpadas de cubre-cama, fundas de paraguas, cubiertas de vehículos, bolsas de dormir, abrigos impermeables, etc).

En otros ciclos diferente al recomendado, cuando el tambor gira, es posible que el agua quede atrapada en las prendas o telas impermeables, en cuyo caso podría causar vibración de manera anormal. Además, la ropa asciende y podría ser expulsada, lo que ocasionaría lesiones físicas o daño a la lavadora, paredes, piso o la ropa.

NO mezcle artículos impermeables con artículos no-impermeables.

## Indicador de Ayuda al Consumidor

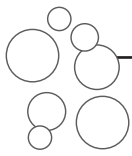
Su lavadora está equipada con la función Consumer Help Indicator (Indicador de Ayuda al Consumidor, CHI). CHI es nuestra forma de comunicar una solución simple para algunas acciones que usted puede realizar sin la necesidad de llamar al servicio técnico. El siguiente cuadro describe las luces útiles que es posible que observe en la pantalla.

<b>Spin</b> (La luz intermitente de giro)	Si una condición de desequilibrio es detectado por la lavadora, el indicador de Giro (Spin) parpadeará durante la parte restante del ciclo y permanecerá iluminado durante un corto tiempo después del fin del ciclo. Cuando este ocurre, la lavadora está tomando medidas para corregir la condición de desequilibrio y completar el ciclo normalmente. En algunos casos, es posible que la lavadora no pueda ser capaz de equilibrar la carga y girar a plena velocidad. Si se observa que la carga es más húmedo de lo normal al fin del ciclo, redistribuye la carga de manera uniforme en el tambor de lavado y ejecute un ciclo de <b>Drain &amp; Spin</b> ( <i>Drenaje y Giro</i> ).
<b>Fill</b> (Luz de Llenado) (El agua no entra a la lavadora)	Controle el suministro de agua del hogar. ¿Olvidó abrir una o ambas válvulas luego de la instalación o al volver de sus vacaciones? Tan pronto como la luz comienza a parpadear, la lavadora iniciará un período de bloqueo de 4 minutos. Los controles de la lavadora no responden/ cambian durante este tiempo. Luego de 4 minutos, puede comenzar el ciclo nuevamente. Si intenta eludir el período de bloqueo desenchufando la lavadora, el temporizador de 4 minutos se iniciará nuevamente.
<b>Lid Locked</b> (La luz de Tapa Bloqueada)	La luz de <b>Lid Locked</b> (Tapa Bloqueada) parpadeará si 3 ciclos de lavado han iniciado sin abrir la tapa. La lavadora no se iniciará otro ciclo hasta que se abra la tapa. Trate de abrir, a continuación, cierre la tapa y inicie un nuevo ciclo. Si el problema persiste, llame al 800.561.3344 para el servicio.



# Cómo cargar y usar la lavadora.

Siempre siga las instrucciones del fabricante de la ropa cuando lave.



## Uso correcto del detergente

El uso de demasiado poco o cantidades excesivas de detergente es causa común de problemas con la colada.

Use menos detergente si tiene agua blanda, una carga más liviana o ropa poco sucia.

Para tratar manchas, aplique pretratamiento a las prendas según se recomienda en la etiqueta del producto. La aplicación debe realizarse en el tambor para evitar una pulverización excesiva que podría provocar que los colores de la tapa o de los gráficos pierdan su intensidad.

Coloque los receptáculos de detergente en la parte inferior de la canasta de lavado antes de agregar la ropa.

GE recomienda el uso de detergentes de Alta Eficiencia tales como **he** su lavadora de energía eficiente. Los detergentes HE están formulados para funcionar en sistemas de lavado y enjuague con poca agua. Los detergentes HE reducen los problemas de espuma excesiva comúnmente asociados con los detergentes comunes.

Cuando utilice detergentes de alta eficiencia o concentrados, consulte la etiqueta del producto para determinar la cantidad requerida para un desempeño óptimo. Una cantidad excesiva de detergente puede tener un impacto negativo en el desempeño de lavado.



## Separación de cargas

Separe por color (blancos, claros, colores), nivel de suciedad, tipo de tela (algodones rústicos, limpieza fácil, delicados) y si la tela produce pelusa (tela de toalla, felpilla) o junta pelusa (terciopelo, pana). Lave los productores de pelusas tales como toallas de algodón y medias aparte de los recolectores de pelusas, incluyendo prendas sintéticas y pantalones de vestir.

### **ADVERTENCIA** - Riesgo de incendio

Nunca coloque prendas en la lavadora que estén humedecidas con gasolina u otros fluidos inflamables.

Ninguna lavadora puede eliminar el aceite por completo.

No seque nada que alguna vez haya tenido algún tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).

Si no se cumple con esto, se podrá producir la muerte, una explosión o un incendio.

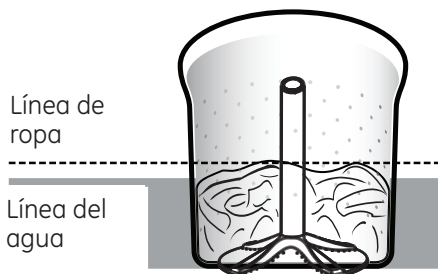


## Carga de la lavadora

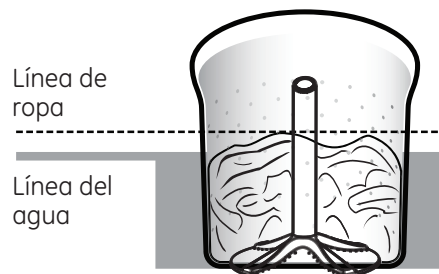
Agregue las prendas secas sin apretar en el tambor de la lavadora. Para mejores resultados, cargue las prendas en forma uniforme y sin apretarlas alrededor de la parte exterior del tambor, llenando hacia la parte del centro en cargas grandes. Para agregar prendas una vez que se inició un ciclo en la lavadora, presione **Start/Pause (Iniciar/pausa)** si la tapa está bloqueada; espere hasta que el indicador de **Lid Locked (Bloqueo de la Tapa)** que aparece en la pantalla ya no esté iluminado, antes de intentar abrir la tapa. Levante la tapa y sumerja prendas adicionales alrededor de la parte externa de la canasta. Cierre la tapa y presione **Start (Iniciar)** para reanudar el lavado. Ajuste la selección del tamaño de la carga y/o use la opción Deep Fill (Llenado Intenso), si es necesario.

- No coloque prendas grandes tales como sábanas, colchas y toallas sobre el Infusor (en algunos modelos). Cárguelas alrededor de la parte exterior del tambor.
- No coloque almohadones de jardín o sofá en la lavadora, ya que son demasiado grandes para poder moverlos. Retire las tapas externas y SÓLO lave las mismas.

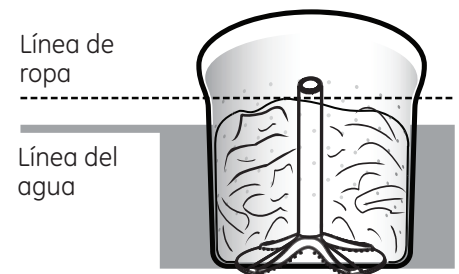
Carga Pequeña Promedio



Carga Mediana Promedio



Carga Grande Promedio



# Funciones de la lavadora.

## Sensor de Carga Automático (en algunos modelos)

Esto determina el perfil de agitación correcto, la duración de la agitación y la cantidad de agua adecuada al tamaño y tipo de carga colocado en la lavadora. La lavadora no iniciará el ciclo de lavado ni se llenará de agua si la tapa se encuentra abierta. Cuando se cierra la tapa la máquina puede comenzar a llenarse de agua para poder detectar el tamaño de la carga.

**NOTA:** La función **Automatic Load Sensing** (Sensor de Carga Automática) inicia un giro al comenzar el ciclo y tardará hasta 3 minutos en completar la misma (significativamente más corto para cargas más pequeñas); éste es el funcionamiento normal.

**NOTA:** Esta es una lavadora de alta eficiencia con una acción de lavado agitador. Este sistema requiere menos agua al tiempo que brinda una acción de limpieza excepcional. Usted puede notar que el nivel de agua es menor que el de su lavadora anterior. Esto es normal para una lavadora equipada con un agitador.

## Liquid Fabric Softener Dispenser (en algunos modelos)

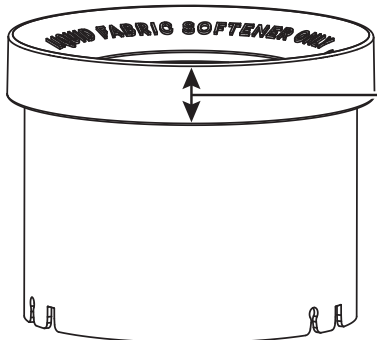
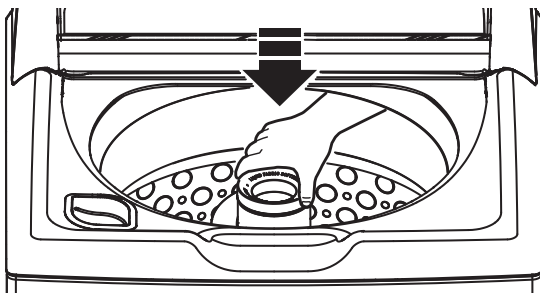
La **tapa del agitador** entra en la parte superior del agitador. Si se sale accidentalmente, simplemente vuelva a colocarla en su lugar.

El **dosificador de suavizante** libera automáticamente el suavizante líquido en el momento adecuado del ciclo.

**No detenga la lavadora durante el primer centrifugado. Esto hará que el dosificador se vacíe antes de tiempo.**

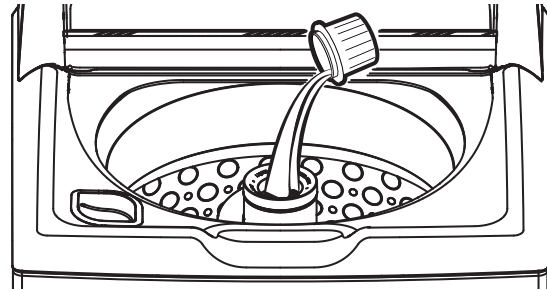
Para usarlo, siga estos pasos:

- 1 Asegúrese de que el dosificador esté bien adherido al agitador.



SÓLO esta parte del dispensador queda visible una vez instalado en el agitador

- 2 Use suavizante líquido exclusivamente. Viértalo en el dosificador, utilizando la cantidad recomendada en el envase.



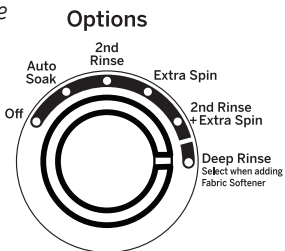
**No vierta el suavizante directamente sobre las prendas; ya que podría mancharlas.**

- 3 Agregue agua al dosificador hasta que llegue a la línea de llenado máximo.

No vierta nada en el agitador si se retira la tapa del agitador o el dosificador.



- 4 Seleccione la opción **Deep Rinse** (Enjuague Intenso).

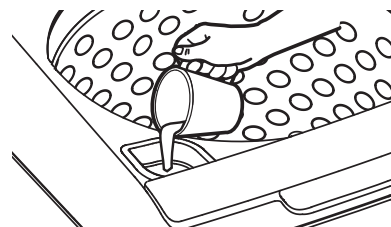


**Nota:** Es posible que el suavizante para tela no dispense de forma apropiada si la opción **Deep Rinse** (Enjuague Intenso) no es seleccionada.

## Blanqueador Líquido

El blanqueador líquido de cloro debe ser agregado a través del dispensador del blanqueador en la **esquina frontal izquierda**. Siga las recomendaciones del fabricante del blanqueador para utilizar la cantidad correcta de blanqueador líquido de cloro en base al tamaño de la carga, evitando aplicar o salpicar el mismo directamente sobre la ropa.

**NOTA:** No use blanqueador líquido de cloro ni pretratamientos de lavado tales como el producto Oxi en la misma carga a lavar.



## Pretratamiento

Coloque los pretratamientos de lavado, tales como el producto Oxi, directamente sobre el fondo de la canasta de lavado antes de agregar la ropa.

**NOTA:** No use blanqueador líquido de cloro ni pretratamientos de lavado tales como el producto Oxi en la misma carga a lavar

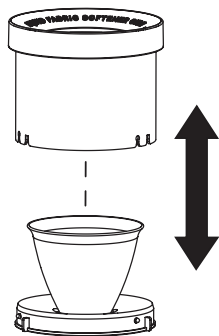
## La parte exterior de la lavadora

Limpie inmediatamente cualquier clase de derrame con un paño húmedo.

## La parte interior de la lavadora

Deje la tapa abierta después de lavar para que se evapore la humedad. Si desea limpiar el cesto, use un paño suave y limpio empapado en detergente líquido; luego enjuáguelo. (No use limpiadores duros.)

## Limpieza del dosificador de suavizante (en algunos modelos)



Separe para la limpieza

- 1 Retire el dosificador de la parte superior del agitador.
- 2 Separe la taza dosificadora de la cubierta tomando la parte superior y empujando con sus dedos hacia abajo, en el interior de la taza. La taza dosificadora se liberará de la cubierta.
- 3 Para limpiar el dosificador, remoje la taza y la cubierta dosificadora en la siguiente solución:
  - 1 galón (3,8 litros) de agua caliente
  - 1/4 taza (60 ml) de detergente líquido reforzado
  - 1 taza (240 ml) de blanqueador
- 4 Si es necesario, reduzca la acumulación con un paño suave y limpio después del remojo. No utilice un cepillo duro; podría dañar la superficie del dosificador.
- 5 Enjuague y vuelva a montar el dosificador. Vuelva a colocarlo sobre el agitador.

## Mangueras de suministro de aguas

Las mangueras que conectan la lavadora al grifo deben cambiarse cada 5 años.

## Desplazamiento y almacenamiento

Solicite al técnico que elimine toda el agua de la bomba de drenaje y de las mangueras. No almacene la lavadora donde se vea expuesta a las inclemencias del tiempo.

## Vacaciones prolongadas

Asegúrese de que el suministro de agua esté cortado desde todos los grifos. Drene toda el agua de las mangueras y el área de la bomba de filtro de agua si la temperatura puede llegar a bajo cero.

# Instrucciones de instalación

# Lavadora

Si tiene alguna pregunta, llame a 1-800-561-3344 o visite nuestro sitio Web en: [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca)

**!** Éste es el símbolo de alerta de seguridad. El mismo alerta sobre potenciales riesgos que le pueden producir la muerte o lesiones tanto a usted como a otras personas. Todos los mensajes de seguridad estarán a continuación del símbolo de alerta de seguridad y con la palabra "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN". Estas palabras se definen como:

**!** PELIGRO

Indica una situación de riesgo que, si no se evita, **producirá** la muerte o lesiones graves.

**!** ADVERTENCIA

Indica una situación de riesgo que, si no se evita, **podría** producir la muerte o lesiones graves.

**!** PRECAUCIÓN

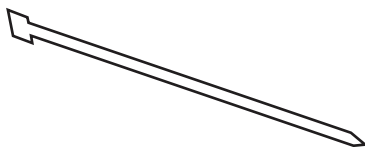
Indica una situación de riesgo que, si no se evita, **podría** resultar en lesiones menores o moderadas.

## ANTES DE COMENZAR

Lea detenidamente todas las instrucciones.

- **IMPORTANTE** – Guarde estas instrucciones para uso del inspector local.
- **IMPORTANTE** – Cumpla todos los códigos y ordenanzas regulatorias.
- **Nota al instalador** – Asegúrese de dejar estas instrucciones al usuario.
- **Nota al usuario** – guarde estas instrucciones para consultas futuras.
- **Nivel de habilidad** – la instalación de este electrodoméstico requiere habilidades mecánicas y eléctricas básicas.
- **Duración** – de 1 a 3 horas
- La instalación adecuada es responsabilidad del instalador.
- La garantía no cubre fallas producidas por la instalación inadecuada del producto.

## PIEZAS INCLUIDAS



Abrazadera de cable

## HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA INSTALACIÓN DE LA LAVADORA

Pinza de Corte



Nivel



## PIEZAS NECESARIAS (Se adquiere por separado)



Suministro de agua (2)

Arandelas de Caucho (2) y Pantallas de Filtro (2)

Extensión de la Manguera de Desagüe (Para alturas de descarga de entre 60" y 96")

### GE Piezas y accesorios

Solicítelos on-line hoy mismo a [GEApplianceparts.com](http://GEApplianceparts.com), las 24 horas del día o por teléfono al 800.626.2002 en horario normal de trabajo.

#### Número de Pieza Accesorio

PM14X10002

Mangueras de goma de suministro de agua de 4 pies

O

PM14X10005

Mangueras trenzada de suministro de agua de 4 pies

WH1X2267

Arandelas de Caucho y Pantallas

**NOTA:** Se recomienda enfáticamente el uso de mangueras nuevas de suministro de agua. Las mangueras se desgastan con el tiempo y deben reemplazarse cada 5 años para reducir el riesgo de fallas en las mangueras y daños provocados por el agua.

# Instrucciones de instalación

## UBICACIÓN DE LA LAVADORA

### No instale la lavadora:

1. En un área expuesta a goteras o a las condiciones del exterior. La temperatura ambiente no debe ser nunca inferior a 60°F (15,6°C) para que la lavadora funcione correctamente.
2. En una zona en la que pueda entrar en contacto con cortinas u otras telas.
3. Sobre una alfombra. El suelo **DEBE** ser una superficie dura con una inclinación máxima de 1/2" por pie (1,27 cm por cada 30 cm). Para asegurarse de que la lavadora no vibre ni se mueva, es posible que tenga que reforzar el suelo.

**NOTA:** Si el suelo se encuentra en mal estado, utilice una plancha con 3/4" de contrachapado bien fija al revestimiento existente en el suelo.

### IMPORTANTE: Distancias mínimas de separación para la instalación - Nicho o Armario

- Si la lavadora ha sido aprobada para ser instalada en un nicho o armario, debe haber una etiqueta en la parte posterior de la máquina que describa los requisitos.
- Distancia mínima entre la lavadora y las paredes adyacentes o cualquier otra superficie: 0 cm (0 pulg.) a los lados, 5 cm (2 pulg.) al frente. Espacio vertical desde el piso a los estantes superiores, gabinetes, cielo rasos, etc. = 60".
- Las puertas de los armarios deben tener persianas o ventilación y las puertas de los armarios deben tener persianas o ventilación y requieren 60 pulgadas cuadradas de abertura cerca de la parte superior de la puerta y 60 pulgadas cuadradas cerca de la parte inferior de la puerta. Si la secadora está ubicada en el mismo armario, entonces estas áreas deberán ser duplicadas.

**NOTA:** Los espacios mencionados en las etiquetas son los mínimos. Se debe dar una gran importancia al suministro de un espacio adecuado para la instalación y el mantenimiento de los aparatos.

## REQUISITOS DE SUMINISTRO DE AGUA

**PRESIÓN DE AGUA** - Debe ser de 1,4 kgf/cm<sup>2</sup> (20 psi) como mínimo y de 8,4 kgf/cm<sup>2</sup> (120 psi) como máximo.

**TEMPERATURA DE AGUA** - Se debe regular el calentador de agua de la vivienda para que proporcione agua a una temperatura de 50 °C a 65 °C (120 °F a 150 °F) A LA LAVADORA, al seleccionar el ciclo de lavado en caliente.

**VÁLVULAS DE CIERRE** - Se deben suministrar dos válvulas de cierre (llaves), una para el agua caliente y otra para la fría.

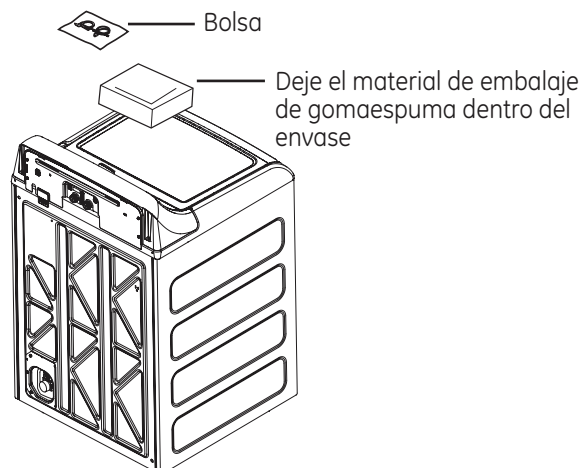
**DRENAJE** - Se puede drenar el agua hacia un tubo vertical. La altura de descarga **NO DEBE SER MENOR DE 76 cm (30 pulg.)**, ni debe encontrarse a más de 2,4 m (8 pies) de la base de la lavadora. El diámetro interno del tubo vertical debe ser de 3,8 cm (1-1/2 pulg.) como mínimo y debe encontrarse abierto a la atmósfera.

## 1 DESEMBALAJE DE LA LAVADORA

Cuando la lavadora se encuentre en su hogar, deseche el material de empaque sobrante de la lavadora.

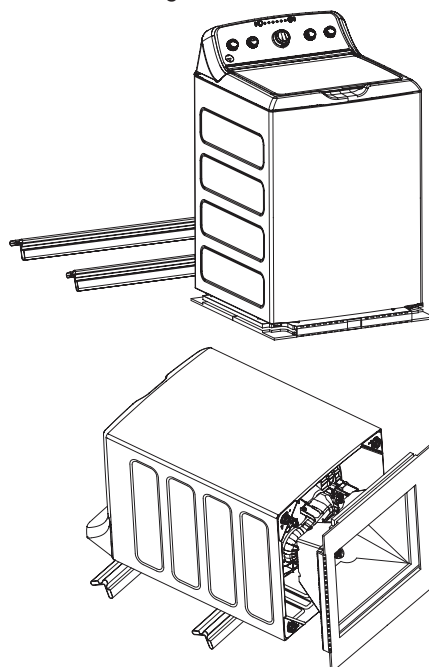
Retire la bolsa (con el enlace para cable, clip para la manguera de drenado) y la guía de referencia para el propietario.

**NOTA:** Deje el material de embalaje de gomaespuma F dentro del envase para sostener el mismo en su lugar durante el resto de la instalación.



## 2 RETIRE LA BASE

Retire la base de la unidad colocando el pie al costado de la base e inclinando la unidad nuevamente hacia la posición del ángulo. Retire la base y vuelva a enderezar la lavadora.



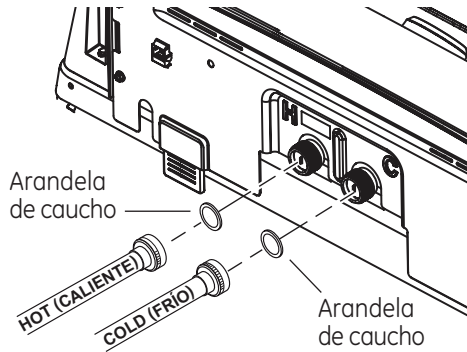
# Instrucciones de instalación

## 3 CONECTE LAS MANGUERAS DE AGUA A LA LAVADORA

Antes de instalar las mangueras de agua, saque el cordón eléctrico de su lugar de almacenamiento. Si no esta presente, instale la arandela de caucho en un extremo de la manguera de agua caliente. Enrosque la manguera de agua caliente en la pieza para conexión con etiqueta **H** en la parte posterior superior de la lavadora. Apriétela con la mano y luego gírela un octavo de vuelta más con una pinza. Ajuste manualmente y use una pinza para ajustar las mangueras entre 1/8 y 1/4 de giro luego del ajuste manual.

Si no esta presente, instale la arandela de caucho en un extremo de la manguera de agua fría (**C**). Enrosque la manguera de agua fría en la pieza para conexión con etiqueta **C** en la parte posterior superior de la lavadora. Ajuste manualmente y use una pinza para ajustar las mangueras entre 1/8 y 1/4 de giro luego del ajuste manual.

Coloque la lavadora lo más cerca posible a su lugar definitivo dejando espacio para que se pueda drenar el agua y se puedan efectuar las conexiones eléctricas.



## 4 CONECTE LAS MANGUERAS DE AGUA A LAS VÁLVULAS DE SALIDA

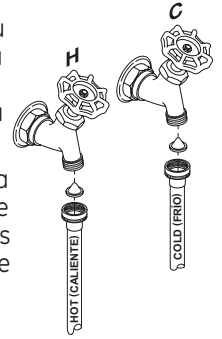
Averigüe cuál es la tubería de agua CALIENTE antes de conectar las mangueras de agua a las llaves. Generalmente, la llave de agua CALIENTE se encuentra a la izquierda.

(Si los filtros/arandelas de caucho no están presentes) Con la parte convexa del filtro hacia usted, coloque el filtro y la arandela de caucho en cada uno de los extremos libres de las mangueras de agua.

Conecte la manguera de agua caliente a una válvula de salida de agua caliente en su hogar. Ajuste manualmente y use una pinza para ajustar las mangueras entre 1/4 y 1/2 giro luego del ajuste manual. Abra la válvula de agua caliente.

Conecte la manguera de agua fría S a una válvula de salida de agua fría en su hogar. Ajuste manualmente y use una pinza para ajustar las mangueras entre 1/4 y 1/2 giro luego del ajuste manual. Abra la válvula de agua fría.

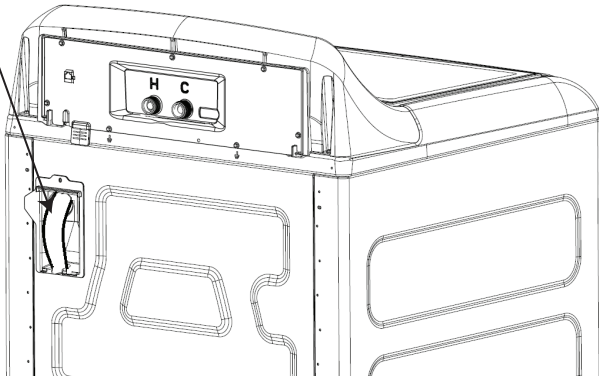
Controle la presencia de pérdidas y goteos en las uniones de las mangueras. Ajuste según sea necesario.



# Instrucciones de instalación

Jale la manguera de drenado de la parte superior para proceder la instalación.

Manguera

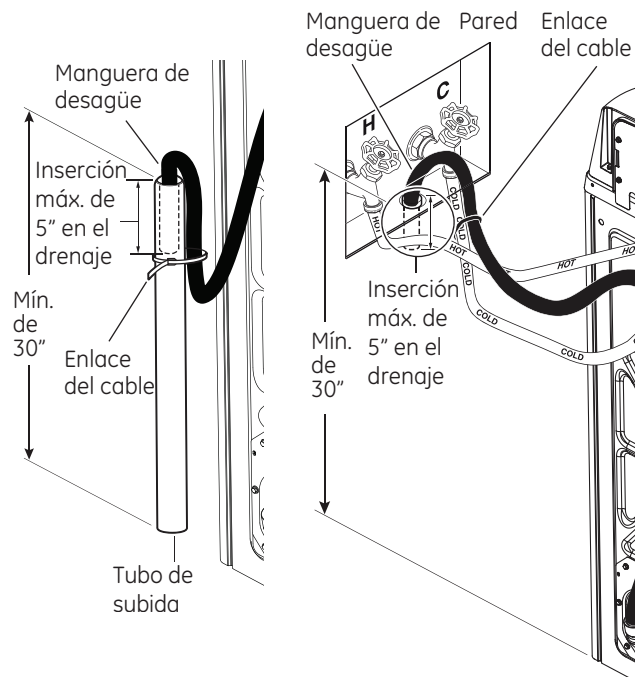


## 5 CONECTE AL DRENAJE

El drenaje o el tubo de descarga debe ser capaz de aceptar una descarga de 16 galones por minuto. La altura del drenaje debe ser de 30" (76cm) mínimo y de 96" (2.4m) máxima.

El diámetro del tubo de descarga debe ser de 1-1/2" mínimo. Debe haber un espacio de aire alrededor de la manguera de drenado. Un ajuste sin holgura puede generar un sifonaje. Para una instalación menor a 30" (76cm) de altura, la manguera debe ser instalada con una desviación que evite el sifón. El kit de prevención de sifonaje debe obtenerse e instalarse de acuerdo con las instrucciones.

Si las válvula de agua y el drenaje están insertadas en la pared, la manguera deberá sujetarse a una de las mangueras de agua con el cintillo que ha sido incluido.



**NOTA:** Colocar la manguera de drenaje muy debajo de la tubería de drenaje puede provocar un efecto de sifón. No debe haber más de 5 pulgadas de manguera en la tubería de drenaje. Debe haber un espacio de aire alrededor de la manguera de drenaje. Si la manguera está muy ajustada, también puede provocarse un efecto de sifón.

# Instrucciones de instalación

## REQUISITOS ELÉCTRICOS

### **ADVERTENCIA** - Riesgo de incendio

Enchufe a un tomacorriente de 3 clavijas con conexión a tierra.

**NO** retire la terminal de tierra.

**NO UTILICE** un cable de extensión.

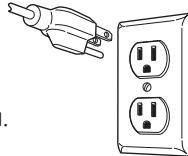
**NO UTILICE** un enchufe adaptador con este artefacto.

Si no se siguen estas instrucciones, se podrá producir la muerte, incendio o descargas eléctricas.

**CIRCUITO** – individual, correctamente polarizado y conectado a un disyuntor de 15 o 20 amperes o a un fusible con retardo.

**SUMINISTRO DE CORRIENTE** – 2 cables y conexión a tierra, 120 voltios, fase simple, 60 Hz., corriente alterna.

**Receptáculo Externo** – receptáculo de 3 clavijas correctamente conectado a tierra, ubicado de modo que el cable de corriente esté accesible cuando la lavadora esté en una posición instalada. Si hay un receptáculo de 2 clavijas, es responsabilidad del propietario solicitar a un electricista matriculado que reemplace el mismo por un receptáculo de 3 clavijas con conexión a tierra, que esté correctamente conectado a tierra.



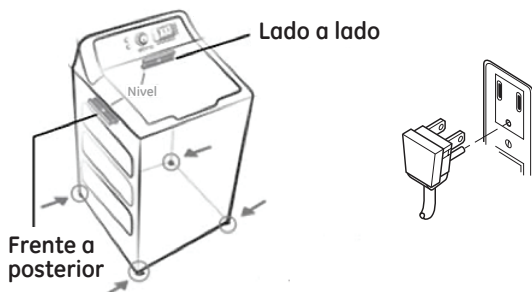
La lavadora deberá estar correctamente conectada a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales, o en ausencia de códigos locales, de acuerdo con el CÓDIGO NACIONAL DE ELECTRICIDAD (NATIONAL ELECTRICAL CODE), ANSI/NFPA NO. 70, edición más reciente. En caso de no estar seguro de que la lavadora esté correctamente conectada a tierra, consulte a un electricista matriculado.

## **7** CONECTE LA CORRIENTE E INSTALE

Asegúrese de que la perilla de control (en algunos modelos) de la lavadora se encuentra presionado, en la posición de apagado (OFF).

Enchufe el cordón eléctrico en un tomacorriente de 115 voltios y de 15 ó 20 amperios. Desplace la lavadora hacia su posición final. Coloque el nivel en el extremo superior lateral de la lavadora. Ajuste las cuatro patas niveladoras hasta que la lavadora esté nivelada de izquierda a derecha y del frente a la parte trasera. Quite el nivel.

Abra la tapa del tambor. Quite tina material evio (consulte el paso 1). Quite la lámina protectora de plástico del frente del tablero de control.



## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este electrodoméstico deberá estar conectado a tierra. En caso de avería o mal funcionamiento, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descargas eléctricas al brindar un camino con una resistencia menor para la corriente eléctrica. Este electrodoméstico está equipado con un cable con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe deberá estar conectado a un tomacorriente instalado en forma adecuada y con conexión a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA** Una conexión inapropiada del conductor de conexión a tierra del equipo puede provocar riesgos de descargas eléctricas. Consulte a un electricista calificado o personal o representantes del servicio técnico si tiene dudas de que el electrodoméstico se encuentre conectado a tierra apropiadamente. **NO** modifique el enchufe en el cable de suministro de corriente. Si no coincide con la toma de corriente, contrate a un electricista calificado para que instale una toma de corriente en forma adecuada.

Si los códigos locales lo requieren, se podrá agregar un cable a tierra externo de cobre de calibre 18 o más grande (no provisto). Adhiera el gabinete de la lavadora con un tornillo de chapa metálica N°10-16 x 1/2" (disponible en cualquier tienda de repuestos) a la parte trasera de la lavadora, siguiendo la ilustración.



### Instalación en Casas Rodantes:

La instalación se deberá realizar conforme con la Ley de Estándar para Casas Rodantes (Standard for Mobile Homes), ANSI A119.1 y de Estándares Nacionales de Construcción y Seguridad de Casas Rodantes (National Mobile Home Construction and Safety Standards Act) de 1974 (PL93-383).

## FINAL CHECKLIST

**Antes de poner en funcionamiento la lavadora, asegúrese de comprobar lo siguiente:**

- La alimentación está conectada.
- La lavadora está enchufada.
- Las llaves de paso están abiertas.
- La lavadora está nivelada y que cada una de las cuatro patas niveladoras estén en contacto con el piso.
- La gomaespuma del embalaje y cartón debe ser retirada.
- La tubería de desagüe se ha asegurado correctamente.
- No existe ninguna fuga en la llave de paso, la tubería de desagüe ni la lavadora.

**Ponga en funcionamiento la lavadora en un ciclo completo.**

- Compruebe que no haya fugas de agua y que funcione correctamente.
- Coloque las instrucciones en un lugar próximo a la lavadora para futuras consultas.



## Antes de llamar para solicitar servicio...Consejos para la solución de problemas.

¡Ahorre tiempo y dinero! Consulte primero las tablas de las páginas siguientes o visite [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca) y quizás no necesite llamar al servicio.

AGUA	Causas posibles	Qué hacer
<i>Quedó una cantidad pequeña de agua en el dispensador (en algunos modelos) al final del ciclo</i>	Funcionamiento normal del dispensador	Es normal que una cantidad pequeña de agua permanezca en el dispensador luego del ciclo.
<i>Espray corto y retraso luego de presionar el botón Start (Iniciar)</i>	La tapa fue abierta y cerrada entre la selección del ciclo y el inicio	Esto es normal. Lea la sección <i>SECUENCIA DE INICIO</i> en las <i>Instrucciones de seguridad</i> .
<i>El nivel de agua parece bajo</i>	Esto es normal	El agua puede no cubrir el nivel superior de las prendas. Esto es normal para esta lavadora de alta eficiencia.
<i>Flujo bajo de agua</i>	Los filtros de malla de la válvula de agua están tapados	Cierre la llave del agua y quite las mangueras de conexión de agua de la parte superior trasera de la lavadora y de los grifos de agua. Limpie ambos filtros de las mangueras (si están equipadas con estos) y los filtros de la máquina usando un cepillo o un cepillo de dientes. Vuelva a conectar las mangueras y abra el agua de nuevo. Asegúrese de que no haya pérdidas en las conexiones.
<i>El agua genera un efecto de sifón hacia afuera de la lavadora</i>	El tubo de alimentación del drenaje está demasiado bajo o la manguera está demasiado lejos del tubo de subida	La manguera de drenaje debe superar las 32" en algún punto entre la parte trasera de la lavadora y el tubo de drenaje. Use un sujetador anti sifonaje. Lea las <i>Instrucciones de Instalación</i> .
<i>Demasiada espuma</i>	Agua blanda	Pruebe con menos detergente.
	Demasiado detergente	Mida el detergente con cuidado. Use menos jabón si tiene agua blanda, una carga más liviana o ropa poco sucia.
	Tipo de detergente	Cambie a detergente de Alta Eficiencia tales como <b>he</b>
<i>Fugas de agua</i>	Tipo de detergente	Cambie a detergente de Alta Eficiencia tales como <b>he</b>
	Demasiado detergente en la lavadora	Use menos detergente. Use menos jabón si tiene agua blanda, una carga más liviana o ropa poco sucia.
	La manguera de llenado o la de desagüe está mal conectada	Asegúrese de que las conexiones de la manguera estén firmes en los grifos y que las arandelas de goma estén instaladas. Asegúrese de que el extremo de la manguera de desagüe esté insertado como corresponde y bien seguro al desagüe.
	Desagüe de la casa está tapado	Examine la tubería de la casa. Tendrá que llamar al fontanero.
	La manguera de desagüe roza la pared	Asegúrese de que la manguera de desagüe no haga contacto con la pared. Esto puede provocar un desgaste excesivo en la manguera.
	Presión de agua constante a las mangueras de llenado en la fuente de agua	Ajuste las mangueras a los grifos. Verifique la condición de las mangueras de llenado; se deben reemplazar cada 5 años.

## Antes de llamar para solicitar servicio...Consejos para la solución de problemas.

¡Ahorre tiempo y dinero! Consulte primero las tablas de las páginas siguientes o visite [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca) y quizás no necesite llamar al servicio.

AGUA	Causas posibles	Qué hacer
<i>La temperatura del agua parece incorrecta</i>	Temperaturas más frías del agua proporcionan mayor eficiencia energética	Se han formulado nuevos detergentes para colada que trabajan con temperaturas más frías del agua sin afectar el rendimiento del lavado.
	La provisión de agua está cerrada o mal conectada	Se han formulado nuevos detergentes para colada que las mangueras están conectadas a los grifos correctos. <b>NOTA:</b> Las válvulas de agua están marcadas con "H" y "C".
	Los filtros de malla de la válvula de agua están tapados	Cierre la llave del agua y quite las mangueras de conexión de agua de la parte superior trasera de la lavadora y de los grifos de agua. Limpie ambos filtros de las mangueras (si están equipadas con estos) y los filtros de la máquina usando un cepillo o un cepillo de dientes. Vuelva a conectar las mangueras y abra el agua de nuevo. Asegúrese de que no haya pérdidas en las conexiones.
	Agua fresca/fría cuando se selecciona caliente.	Esto es normal. La lavadora detecta la temperatura del agua (en algunos modelos) y la optimiza para mejores resultados. El agua fría se agrega en forma periódica cuando se selecciona agua caliente.
	El calentador de agua de la casa no está configurado correctamente	Asegúrese de que el calentador esté suministrando agua a 120°F–140°F (48°C–60°C).
<i>Agua bombeada antes de completarse el ciclo</i>	La puerta está levantada o el ciclo se puso en pausa por más de 24 horas	Reconfigure el ciclo.
<i>El agua no drena</i>	La manguera de desagüe está doblada o mal conectada	Enderece la manguera de desagüe y asegúrese de que la lavadora no esté apoyada sobre ella. La parte superior de la salida del desagüe debe estar a menos de 6 pies (1,8 m) por encima del piso.
<i>La lavadora se gira y pausa en el inicio de los ciclos</i>	Esto es normal	La lavadora está sintiendo la carga.
<i>La lavadora se interrumpe durante el ciclo de lavado</i>	Se seleccionó la opción Soak (Remojo)	Esto es normal. La lavadora alterna entre agitar y remojar durante estos ciclos para que sus prendas se limpien mejor con menos desgaste.
	Esto es normal	Muchos ciclos incorporan una serie de opciones de remojo dentro del período de agitación, a fin de dejar su ropa limpia con menor desgaste.

<b>OPERACIÓN</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Qué hacer</b>
<i>Polvo residual en el dispensador o atascamiento de los dispensadores (en algunos modelos)</i>	El agua usada para el lavado es demasiado fría o la presión de agua es baja en el hogar	Seleccione una temperatura de lavado más caliente, si es posible, para que el detergente se disuelva de mejor manera o use detergente líquido. Asegúrese de que las tapas de sifoneo estén libres de suciedad y completamente presionadas en sus respectivas posiciones. Retire y limpie la bandeja en caso de atascamiento.
<i>Los aditivos de lavado se dispensan demasiado rápido (Dispensadores en algunos modelos)</i>	Desborde de los dispensadores	No sobrecargue ni agregue agua al dispensador. Seleccione la opción <b>Deep Rinse (Enjuague Profundo)</b> al usar el suavizante para telas.
<i>La lavadora se interrumpe durante el ciclo de centrifugado</i>	Esto es normal	La lavadora puede hacer pausas durante el ciclo de centrifugado para eliminar el agua jabonosa con más eficiencia.
<i>La lavadora no funciona</i>	La lavadora no está enchufada	Asegúrese de que el cable esté bien enchufado a un tomacorriente que funcione.
	La fuente de agua está cerrada	Abra por completo los grifos de agua fría y caliente.
	La puerta está abierta—una característica de seguridad impide la agitación y centrifugado cuando la puerta está levantada	Cierre la puerta y oprima <b>Start</b> .
	El disyuntor/fusible está cortado/quemado	Verifique el disyuntor/fusibles. Reemplace los fusibles o reajuste el disyuntor. La lavadora debe tener un tomacorriente separado.
	Hay que reajustar la electrónica	Desenchufe la lavadora, espere 2 minutos, vuelva a enchufarla y oprima <b>Start</b> .
	No se opimió Start	Oprima <b>Start</b> .
<i>Los paquetes de detergente no se disuelven</i>	El paquete de detergente para ropa sucia se colocó en el dispensador	Los paquetes de detergente de ropa sucia no deberían ser usados en el dispensador. Sólo se deberían agregar directamente a la canasta de la lavadora, siguiendo las instrucciones del fabricante.
<i>Cambios sin explicación en el tiempo y/o la configuración</i>	Opciones de cambios (en algunos modelos)	Esto es normal. Varias opciones cambiarán otras opciones a fin de maximizar el desempeño del lavado.
<i>El tambor parece suelto libremente</i>	El tambor se mueve o gira	El tambor de la lavadora no cuenta con un freno tradicional. El tambor se mueve libremente. Esto es normal.

## Antes de llamar para solicitar servicio...Consejos para la solución de problemas.

RENDIMIENTO	Causas posibles	Qué hacer
Manchas de colores	Uso incorrecto del tejido suavizante	Lea las instrucciones en el envase del suavizante y siga las recomendaciones para el uso del dosificador. Verifique que haya seleccionado la opción de <b>Deep Rinse</b> ( <i>Enjuague Profundo</i> ). Trate manchas en forma previa y vuelva a lavar usando el ciclo <b>Speed Wash</b> ( <i>Lavado Rápido</i> ) antes de secar.
	Transferencia de colores	Separe las prendas blancas o de colores claros de las de colores oscuros.
Prendas grises o amarillentas	Cantidad de detergente	Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del detergente.
	Agua pesada	Use un acondicionador de agua o instale un suavizador de agua.
	El agua no está lo suficientemente caliente	Asegúrese de que el calentador de agua esté suministrando agua a 120°F–140°F (48°C–60°C).
	La lavadora está sobrecargada	Cargue ropa de forma no excesiva de modo que no supere la fila superior de la canasta de la lavadora. Para un mejor resultado, cargue los ítems alrededor de la parte exterior de la canasta.
	Transferencia de colores	Separe las prendas por color. Si la etiqueta de la tela indica lavar separadamente, pueden estar indicados los colores inestables.
Pelusa o residuos en las prendas	Las prendas son secadas al aire o en el tendedor	Si no seca su colada con una secadora, sus prendas pueden retener más pelusa.
	Separación incorrecta	Separe los productores de pelusa de los que la captan.
	Lavado demasiado prolongado	Lave cantidades pequeñas durante un período más corto, usando la configuración <b>Light Soil</b> ( <i>Suciedad Leve</i> ).
	El detergente no se disuelve	Vuelva a lavar; la próxima vez: Pruebe un detergente líquido. Use una temperatura del agua más caliente.
	Sobrecarga	Agregue las prendas sin apretar en el tambor de la lavadora. Para un mejor resultado, cargue los ítems alrededor de la parte exterior de la canasta.
	Uso incorrecto del tejido suavizante	Lea las instrucciones en el envase del suavizante y siga las recomendaciones para el uso del dosificador. Verifique que haya seleccionado la opción de <b>Deep Rinse</b> ( <i>Enjuague Profundo</i> ).

<b>RENDIMIENTO (cont.)</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Qué hacer</b>
<b>La ropa está demasiado mojada</b>	No se seleccionó ningún giro	Seleccione una opción de giro.
	Ciclo seleccionado incorrecto	Asegúrese que el ciclo seleccionado coincida con la carga que esté lavando. Algunas telas se sentirán más húmedas cuando se enjuaguen con agua fría.
	Carga de lavado desbalanceada	Redistribuya la carga en la lavadora y active el ciclo de <b>Drain &amp; Spin</b> ( <i>Drenar y Girar</i> ).
<b>Luz intermitente de giro o la luz giro en al final del ciclo</b>	<b>Una condición de desequilibrio es detectado por la lavadora</b>	Deje que el ciclo continúe y acabado. La carga es más húmedo de lo normal al fin del ciclo, redistribuye la carga de manera uniforme en el tambor de lavado y ejecute un ciclo de <b>Drain &amp; Spin</b> ( <i>Drenar y Girar</i> ).
<b>Formación de bolitas</b>	<b>Resultado del desgaste normal de mezclas de algodón y poliéster telas con pelusa</b>	Si bien esto no se debe a la lavadora, puede reducir la velocidad del proceso de formación de bolitas lavando las prendas dadas vuelta.
<b>Enganches, agujeros, desgarros, rasgones o desgaste excesivo</b>	<b>Alfileres, broches, ganchos, botones cortantes, hebillas de cinturón, cierres y objetos cortantes dejados en los bolsillos</b>	Cierre broches, ganchos, botones y cierres. Retire los objetos sueltos como alfileres, objetos en los bolsillos y botones cortantes. De vuelta las prendas de punto (que se enganchan fácilmente).
	<b>Blanqueador con cloro no diluido</b>	Vea las instrucciones en el envase del blanqueador para ver la cantidad correcta. No agregue blanqueador sin diluir a la colada ni permita que las prendas entren en contacto con el blanqueador sin diluir.
	<b>Químicos como el blanqueador para el cabello o tintura, solución para permanente</b>	Enjuague las prendas que puedan tener químicos antes de lavarlas. Use el ciclo <b>Speed Wash</b> ( <i>Lavado Rápido</i> ) con la opción <b>Extra Rinse</b> ( <i>Enjuague Adicional</i> ).
<b>Arrugas</b>	<b>Ciclos de lavado y secado incorrectos</b>	Haga coincidir la selección del ciclo con el tipo de tela que esté lavando (especialmente para cargas fáciles de limpiar).
	<b>Separación incorrecta</b>	Evite mezclar las prendas pesadas (como vaqueros) con otras livianas (como blusas). Pruebe con un suavizante.
	<b>Sobrecarga</b>	Agregue las prendas sin apretar en el tambor de la lavadora.
	<b>Lavado repetido en agua demasiado caliente</b>	Lave en agua tibia o fría.

## ***Antes de llamar para solicitar servicio...Consejos para la solución de problemas.***

<b>SONIDOS</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Motivo</b>
<i>"Clic"</i>	El mecanismo de conmutación está enganchado o suelto	El sistema de transmisión se engancha al inicio de la agitación y se suelta cuando ésta se completa. Esto ocurre varias veces durante el lavado.
<i>"Silbidos" oscilantes</i>	El motor eléctrico revierte la dirección	Éste es el sonido que hace el motor al rotar hacia atrás para limpiar la lavado.
<i>Sonido de "clic" detrás el panel de control mientras llena</i>	Válvula de control de la temperatura del agua	Dos válvula mezcla el agua fría y la caliente. El "clic" es cuando cualquier válvula se enciende o apaga para elevar o reducir la temperatura de llenado de agua.
<i>El flujo de agua cambia durante el llenado</i>	Válvula de control de la temperatura del agua	Dos válvula mezcla el agua fría y la caliente. El flujo cambia cuando cualquier válvula se enciende o apaga para elevar o reducir la temperatura de llenado de agua.
<i>Sonidos del motor durante los giros</i>	El motor cambie la velocidad de la temperatura del agua	El motor va aumentando la velocidad durante el ciclo de centrifugado. Cuando el centrifugado se completa, se irá deteniendo hasta que pare.
<i>"Zumbido"</i>	Bomba de desagüe	La bomba de desagüe hará un zumbido cuando elimine el agua tras la agitación y continuará hasta que se complete el centrifugado.
	Motor de conducción	El motor de conducción generará un "zumbido" durante el lavado y las fases de giro del ciclo.
<i>"Gorgoteo"</i>	Bomba de desagüe	Cuando la bomba comienza a aspirar aire, hace un gorgoteo. La lavadora comenzará el centrifugado y el sonido continuará hasta que se complete el centrifugado.
<i>El agua "borbotea"</i>	Proceso de lavado	Resulta normal que el agua borbotee mientras la unidad realiza la agitación, especialmente con cargas pequeñas.
<i>La lavadora se balancea/ mueve</i>	La lavadora patas niveladoras torcida	Para nivelar la lavadora, ajuste las patas de nivelación girando la pata individual en la dirección apropiada para subir o bajar.
<i>Sonido de "chillido"</i>	La lavadora no está nivelada y hay roce en el gabinete	Para nivelar la lavadora, ajuste las patas de nivelación girando la pata individual en la dirección apropiada para subir o bajar.

# Garantía de la lavadora GE Appliances.



Todos los servicios de garantía se ofrecen a través de nuestros centros de asistencia técnica o un técnico autorizado de Customer Care®. Para programar servicio, visite la página **GEAppliances.ca** o llame al **1-800-561-3344**.

Cuando llame para solicitar servicio, por favor tenga a mano el número de serie y el número de modelo.

Engrape el recibo aquí.  
Se necesita el comprobante con la fecha de compra original para que la garantía cubra los servicios.

Para realizar el servicio técnico de su electrodoméstico se podrá requerir el uso de datos del puerto de abordaje para su diagnóstico. Esto da al técnico del Servicio de Fábrica de GE la habilidad de diagnosticar de forma rápida cualquier problema con su electrodoméstico, y de ayudar a GE a mejorar sus productos al brindarle a GE la información sobre su electrodoméstico. Si no desea que los datos de su electrodoméstico sean enviados a GE, solicitamos que le indique a su técnico NO entregar los datos a GE en el momento del servicio.

## Por el período de: Reemplazaremos:

### Dos años

De la fecha de la compra original

Cualquier pieza especificada de fábrica de la lavadora que falle debido a un defecto de los materiales o la mano de obra. Durante esta **garantía limitada de dos años**, también ofrecemos, **en forma gratuita**, toda la mano de obra y los costos de servicio para reemplazar la pieza defectuosa.

**\*Dos años de garantía solo aplica a Canadá, para el resto de los países aplica un año de garantía.**

## Lo que no está cubierto:

- Viajes del personal de servicio a su casa para enseñarle cómo usar su producto.
- Instalación, entrega o mantenimiento inapropiada.
- Fallas del producto si es maltratado, mal usado, o usado para un propósito diferente del que se creó o si es usado para usos comerciales.
- Cambio de los fusibles de su casa o reajuste del circuito de interruptores.
- Productos sin defectos o rotos, o los cuales se encuentran funcionando como se indica en el Manual del propietario.
- Daños al producto causados por accidentes, incendios, inundaciones o actos de la naturaleza.
- Daños imprevistos resultantes causados por posibles defectos con este electrodoméstico.
- Defectos o daños debido a la puesta en funcionamiento a temperaturas de congelación.
- Daños causados después del envío.
- Producto no accesible para facilitar el servicio requerido.

**EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS—Su único y exclusivo derecho es la reparación del producto, tal y como se indica en esta Garantía limitada. Cualquier garantía implícita, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación para un fin determinado, están limitadas a dos años o el período de tiempo más breve permitido por la ley.**

**\*Dos años de garantía solo aplica a Canadá, para el resto de los países aplica un año de garantía.**

Esta garantía se extiende al comprador original y a cualquier propietario subsecuente para productos comprados para uso doméstico dentro Estados Unidos. Si el producto está situado en un área que no dispone de servicio por parte de un proveedor de servicio autorizado de GE, podría tener que hacerse cargo de los costes de envío o bien podría solicitársele que lleve el producto a un centro de servicio de GE autorizado para realizar la reparación. En Alaska, la garantía excluye el costo de envío o las visitas de servicio a su casa.

Si necesita solicitar piezas de repuesto, le recomendamos que utilice sólo las piezas de GE especificadas de fábrica. Estas piezas están diseñadas para funcionar con su aparato y se encuentran fabricadas y probadas para cumplir con las especificaciones de GE.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos. Esta garantía le da sus derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos legales que varían de estado a estado. Para informarse de cuáles son sus derechos legales, consulte a su oficina de asuntos del consumidor local o estatal o póngase en contacto con la Oficina de su Procurador General.

Garante: General Electric Company. Louisville, KY 40225

## Soporte al consumidor.

---



### *Página Web de GE Appliances*

**GEAppliances.ca**

¿Tiene alguna pregunta sobre su electrodoméstico? ¡Pruebe la página Web de GE Appliances 24 horas al día, cualquier día del año! Para mayor conveniencia y servicio más rápido, ya puede descargar los Manuales de los Propietarios, pedir piezas o incluso hacer una cita en línea para que vengan a realizar una reparación.



### *Solicite una reparación*

**GEAppliances.ca**

El servicio de expertos GE está a tan sólo un paso de su puerta. ¡Entre en línea y solicite su reparación cuando le venga bien al día cualquier día del año! O llame al 800.GE.CARES (800.432.2737) durante horas normales de oficina.



### *Real Life Design Studio (Estudio de diseño para la vida real)*

**GEAppliances.ca**

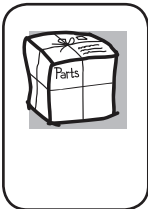
GE apoya el concepto de Diseño Universal—productos, servicios y ambientes que pueden usar gente de todas las edades, tamaños y capacidades. Reconocemos la necesidad de diseñar para una gran gama de habilidades y dificultades físicas y mentales. Para más detalles sobre las aplicaciones de GE Diseño Universal, incluyendo ideas de diseño para la cocina para personas con discapacidades, mire nuestra página Web hoy mismo. Para personas con dificultades auditivas, favor de llamar al **1-800-561-3344**



### *Garantías ampliadas*

**GEAppliances.ca**

Compre una garantía ampliada y obtenga detalles sobre descuentos especiales disponibles mientras su garantía está aún activa. Puede comprarla en línea en cualquier momento, o llamar al **1-800-561-3344** durante horas normales de oficina. GE Consumer Home Services estará aún ahí cuando su garantía termine.



### *Piezas y accesorios*

**GEAppliances.ca**

Aquellos individuos con la calificación necesaria para reparar sus propios electrodomésticos pueden pedir que se les manden las piezas o accesorios directamente a sus hogares (aceptamos las tarjetas VISA, MasterCard y Discover). Haga su pedido en línea hoy, 24 horas cada día o llamar por teléfono al 800.626.2002 durante horas normales de oficina.

Si necesita solicitar piezas de repuesto, le recomendamos que utilice sólo las piezas de GE especificadas de fábrica. Estas piezas están diseñadas para funcionar con su aparato y se encuentran fabricadas y probadas para cumplir con las especificaciones de GE.

**Las instrucciones descritas en este manual cubren los procedimientos a seguir por cualquier usuario. Cualquier otra reparación debería, por regla general, referirse a personal calificado autorizado. Debe ejercerse precaución ya que las reparaciones incorrectas pueden causar condiciones de funcionamiento inseguras.**



### *Póngase en contacto con nosotros*

**GEAppliances.ca**

Si no está satisfecho con el servicio que recibe de GE, póngase en contacto con nosotros en nuestra página Web indicando todos los detalles así como su número de teléfono o escríbanos a:

En Canadá:

Director, Consumer Relations, MC Commercial Suite 310,  
1 Factory Lane Moncton, N.B. E1C



### *Registre su electrodoméstico*

**GEAppliances.ca**

**¡Registre su nuevo electrodoméstico en línea—cuando usted prefiera!** El registrar su producto a tiempo le proporcionará, si surgiera la necesidad, una mejor comunicación y un servicio más rápido bajo los términos de su garantía. También puede enviar su tarjeta de registro pre-impresa que se incluye en el material de embalaje.



# Póliza de garantía

Aplicable para los países de Latinoamérica enseguida mencionados:

MÉXICO Tel. sin costo (dentro de México): **01 (461) 4717000 / 4717100** Internet: **www.serviplus.com.mx**

PANAMÁ	397 6065		<b>CENTROS DE SERVICIO</b>  COLOMBIA 019005556223 <a href="http://www.servicio.com.co">www.servicio.com.co</a> Medellín 2836000 Bogotá 4897900 CHILE 600 364 000 <a href="http://www.serviciomabe.cl">www.serviciomabe.cl</a> PERU 080070630 <a href="http://www.mabe.com.pe">www.mabe.com.pe</a> ECUADOR 1 800 737 847 <a href="http://www.mabe.com.ec">www.mabe.com.ec</a> VENEZUELA 05017378475 <a href="http://www.mabe.com.ve">www.mabe.com.ve</a> ARGENTINA 0800-666-6253 <a href="http://www.mabe.com.ar">www.mabe.com.ar</a>
EL SALVADOR	2294-0350		
HONDURAS	2540-4917		
GUATEMALA	2476-0099	<a href="http://www.serviplus.co.cr">www.serviplus.co.cr</a>	
NICARAGUA	2248-0250		
DOMINICANA	809-372-5392		
COSTA RICA	2277-2100		

## Datos de identificación de producto

(Este formulario debe ser llenado por el distribuidor)

Producto	Fecha en la que el consumidor recibe el producto
Marca	Distribuidor
Modelo	Número de serie



Recuerde que su producto está respaldado por **SERVIPLUS**, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Tel. sin costo (dentro de México): **01 (461) 4717000 / 4717100**  
Internet: **www.serviplus.com.mx**

El especialista en servicio de línea blanca



# Póliza de garantía

Mabe México S de R.L. de C.V. garantiza este producto, en todas sus piezas, componentes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto. Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio por el tiempo de 1 año en su producto final - contados a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en la sección "datos de identificación de producto" ubicado en la parte superior del presente documento.

## CONCEPTOS QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presenta dentro de los términos de vigencia de esta garantía.

Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor.

Se incluyen también los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza, dentro de cualquiera de nuestros centros de servicio técnico indicados en el listado que se incluye.

La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Quando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Quando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Quando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por Mabe.

## PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA:

Para hacer efectiva esta póliza de Garantía, usted deberá presentar este documento, debidamente sellada por el establecimiento que le vendió el producto, o la factura, o recibo, o comprobante, previo a la reparación del producto referido en la misma.

Este documento deberá ser llenado debidamente con los datos de identificación del producto que se le requieren arriba y llamar, sin costo, a los teléfonos de cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico y lugares en México que se muestran en el anverso de este documento.

Usted también podrá obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

Le recomendamos seguir los siguientes pasos:

- Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.
- Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada o bien la factura, nota o comprobante de compra.
- Verifique que ha llenado los campos o espacios de identificación de producto que se solicitan arriba
- Localice en el directorio el Centro de Servicio Técnico más cercano a su domicilio.

## Información aplica a Colombia exclusivamente

Mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por cinco (5) años.

## CANCELACIÓN DE LA GARANTÍA

El amparo bajo la garantía quedara automáticamente cancelada por las siguientes causas:

- Por la eliminación o modificación del número de serie o la ruptura de cualquier sello que tenga el artefacto.
- Por la alteración de la información suministrada en este certificado o sobre el producto.
- Mabe no asumirá ni autorizará asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

## ADVERTENCIAS

- Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo a los términos establecido para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo. Para respaldar el origen del producto, es necesario que el usuario presente el documento de compra o factura, si así se requiere.
- Pasado un (1) mes a partir de la fecha prevista para la devolución o a la fecha en que el consumidor debía aceptar o rechazar expresamente el servicio, y no acuda a retirar el bien, el centro de Servicio Técnico lo requerirá para que lo retire dentro de los dos (2) meses siguientes a la remisión de la comunicación. Si el consumidor no lo retira se entenderá por ley que abandona el bien en dado caso el Centro de Servicio Técnico dispondrá del mismo conforme con la reglamentación que expida el gobierno nacional para tal efecto.

Los gastos que se deriven por el abandono del bien (almacenamiento, bodegaje y mantenimiento), deberán ser asumidos por el consumidor.

## Información aplica a Colombia, Chile y Argentina exclusivamente.

### IMPORTANTE:

Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato por lo que deben tenerse en cuenta para hacer válida esta garantía. La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- El uso del aparato con fines comerciales, de prestación de servicios o cualquier otro propósito que no sea estrictamente doméstico.
- Daños causados por fluctuaciones de voltaje provocadas por corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas.
- Daños por uso de partes que no sean genuinas.
- Daños en el producto causados por su transportación, cuando esta sea por cuenta del consumidor.
- Daños al producto causados por accidente, fuego, inundaciones o actos de la naturaleza.
- Cualquier otra condición de instalación y operación diferente a la especificada en el instructivo de uso.
- Daños ocasionados por mal manejo del cliente, por animales (roedores, insectos, otros), por polvo o por causa de las condiciones ambientales en que se instale el producto.